

دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی



زنجیره ی روشنیبری

*

خاوهنی ٲیمتیاز: شهوکت شیخ یهزدین

سهزنووسه: بهدران شههمهه ههیب

مهزرای تازهلان

ناوونیشان: دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی ناراس، گهړهکی خانزاد، ههولتیر

مہزرای نازہ لان

نووسہر:

جورج ٹورویل

وہرگیپر:

مہنسور مروہتی

کتیب: مہزرای نازہ لان

نووسہر: جورج ٹورویل

وہرگیپر: مہنسور مروہتی

بلاو کراوہی نارس - ژمارہ: ۴۹۱

دہرہ پنانی ہونہری ناوہوہ و بہرگ: نارس نہ کرہم

ہہ لہ گری: شیرزاد فقہی ٹیسما عیل

سہرپہرشتیبی چاپ: ناوہرہمانی حاجی مہمموود

چاپی بہ کہم، ہہولپر - ۲۰۰۶

لہ کتیبخانہی گشتیبی ہہولپر ژمارہ (۶۹۶) ی سالی ۲۰۰۶ ی دراوہتی

مافی لہ چاپدانہوہی پارٹیزاوہ

له باره ی نووسه ره وه:

جورج ئورویل - که ناوی راسته قینه ی (تربیک بلیر)ه- سالی ۱۹۰۳ی زایینی له هیندوستان له دایک بووه. ماوه یه ک له ولاتی برمه دا بووه و دوو سالیس له پاریسدا ژیاوه. له ئینگلیسدا ماموستای قوتابخانه و له گه ل نه وه شدا کتیبفرۆش بووه. سالی ۱۹۳۷ی ز، له شه ره کانی ئیسپانیا به شداری دهکا و بریندار ده بی. ئورویل سالی ۱۹۵۰ له ئینگلیسدا کوچی دوایی کرد.

له و چیرۆکانه ی که نووسیویه ده توانین ئاماژه به مانه بکه یین: (ویل و وهیلان له له ندهن و پاریسدا)، (رۆژه کانی برمه)، (جاده یه ک به ره و ویستگه ی گه میه ی ویگه ن).

به بلا و بوونه وه ی (مه زرای ئاژه لان) له سالی ۱۹۴۵دا ئورویل ناوبانگی ده رکرد. تا ئیستا زیاتر له دوو ملیۆن بهرگ له م کتیبه له دنیا دا بلا و بوته وه. چیرۆکی (۱۹۸۴)ه که یشی که دوای (مه زرای ئاژه لان) بلا و کرایه وه زۆر به فراوانی ناوبانگی ده رکرد.

رووناکایی فانوسیکا که به قهه کۆله که یه کدا هه لاسرابوو له سههه
جیگه بییک که له کا دروست کرابوو، پالی دابوو یه وه. دوازه سال له
ته مه نی ده گوزه را و له م دوا بییانه شدا بری قه له و بیوو. بهو حاله شه وه
به رازیکی به سام و هه بیته بوو. سههه رای نه وه که دوو ددانی پیشه وه ی
ههه مابوو، رواله تیکی میههه بان و به نه زمونی هه بوو.

نه وه نه دی پی نه چوو که ناژه له کانی تر ورده ورده هاتن و ههه دهسته بییک
به شپوهی تاییهت به خوی له شو تینی کدا جیگه ی گرت. له پیشدا سههه کان:
بله وبل^(۱) جسی^(۲) و پینچر^(۳) هاتن و دوا بی به رازه کان له پیشه وه ی
سههه کۆله که له سههه کا دانیشتن. مریشکه کان له سههه لیواری په نه جهره که و
کۆتره کان به شه قه ی بال و به قههه داره کانی میچی هۆله که وه جیگه یان گرت.
پهزه کان و مانگا کان له پشت به رازه کانه وه به کاویژکردن خویان راکیشا.
دوو نه سپی گاریکیش باکسر^(۴) و کلافر^(۵) به نه سپایی هاتنه ژوو ره وه و
له ترسی نه وه ی که نه کا ناژه له تیکی بچوو که له ژیر کادا دیار نه بیته، سمه
گه وه کۆلکنه کانیان به وشیار بیه وه دادنه. کلافر ماینیکی قه له و بوو که
نیوه ی عومری تیپه ر کرد بوو. رواله تیکی دایکانه ی هه بوو، له پاش وه دنیا
هاتنی چواره مین جوانه که ی هه رگیز قه لافه تی جارانی وه دهست
نه هینا یه وه. باکسر ناژه له تیکی فره زله که بالایی هه ژده بست و هینده ی دوو
نه سپی ناسایی هیژ و توانای هه بوو. خه تی سپی خوار پوزه ی رواله تیکی
گه و جانه ی پی دابوو. دیاره له ریزی زور ژیره کاندانه بوو، به لام له بهر هیژ و
توانای له راده به دهه ی له کاردا جیتی ریزی هه مووان بوو.

دوا ی نه سپه کان موریل^(۶) بزنه که و بنجامین^(۷)، که ره که هاتنه
ژوو ره وه. بنجامین به ساله چوو ترین و تووره ترین ناژه له ی مه زرا بوو. که متر
قهه ی ده کرد و نه گه ریش شتیکی ده گوت؛ قسه که ی تال و پر له تاروز بوو.
بو وینه ده یگوت: خودا کلکی به من داوه که میشه کان له خو دوور که مه وه،

1- bluebell. 2- jessie. 3- pincher. 4- Boxer. 5- Clover.
6- Muriel. 7- Benjamin.

بهشی یه که م

ئاغای جۆنز^(۱) خاوه نی مه زرای مانیر^(۲)، شه و هینده مهست بوو، کاتی
که ده رگای کۆلانی مریشکه کانی داخست، له بیری چوو کونه که ی
سههه وه ی بههستی. به له تر دان له گه له خولانه وه ی نالقه ی شه وه ی
فانوسه که ی نه مپه ر و نه و په ری هه وشه که گه را، که وشه کانی له پشت ده رگا
له پا ده ره ینا و دوا بین پیکی ئاوجوی له ده فری ئاودارخانه که پر کرد و
لاره لار به ره و دیوی خه و، که خانمی جۆنز له ویدا پر خه ی ده هات، رۆیشته.
دوا به دوا ی کۆژانه وه ی چرای دیوی خه و، جموجو لیک وه مه زرا که وت.
نه و رۆژه ده مه به ده م که وت بوو که، مه یجر^(۳) پیره به رازی نیر که خه لاتی
پیشانگای ناژه له کانی برد بووه، شه وی رابردوو خه و یکی سههه سوپه ی نه ری
دیوه و ده یه وی خه وه که ی بو ناژه له کانی تر بگیتر پته وه. بریار درابوو دوا ی
نه وه ی که مه ترسی هه بوونی ئاغای جۆنز نه ما، هه مووان له هه ماری گه ورده ا
کۆ بینه وه. مه یجری پیر (هه میشه بهو ناوه بانگیان ده کرد، نه گه رچی
به نیوی جوانی ولینگدون^(۴) له پیشانگادا به شداری کرد بوو.) نه وه نه ده له
مه زرادا ریزی هه بوو که گشتیان ئاماده بوون چهنده سههه عاتیک له خه وی
خویان بنینه ریگای بیستنی قسه کانی.

مه یجر له لاییکی گه وره که دا له شو تینیکی به رز وه ک سههه کۆلان له ژیر

1- Jones. 2- manor. 3- major. 4- willington.

به لآم خوژگه نه من کلکم ههبا و نه میتشیش دروست کرابا. ئەو له نیو ئازەلەکانی مەزادا تەنیا ئازەلە بوو که هیچ کات پینەدەکنی و ئەگەربش هۆبەکیان لێ دەپرسی، دەیگوت شتیکی وا بو پیکەنین نابینم. لەگەڵ ئەوەشدا بێ ئەوەی پێشانی بدات ریزی باکسری لە دلدا بوو. ئەو دووانە بەکشەمەکان بێ ئەوەی پیکەو بەدوین لە چیمەنەکانی پشت باخی میوه‌دا دەله‌وهرین. دوو ئەسپەکه تازە جیبەجی بوون که پۆلی جووجه‌لە مراوی که دایکیان لە دەست دابوو واقەواق بەشوتن یەکدا هاتنە ژوورەو و لەملا بو ئەولا بو جینگایەک دەگەرێن که پێشیل نەبن. کلافر بەدوو دەستە گەرەکانی بەدەوریاندا حەوشە دا و ئەوانیش تیدا وەک هیلانە دانیشتن و هەر زوو خەویان بردەو. لەئاخریشەو مائی^(۱) ماینە گەوجە سپیە جوانەکه که دروشکەکی ئاغای جوئزی دەکیشا، لە حالیکدا که کولۆه قەندیکی دەجاوی بەناز و فیزەو هاتە ژوورەو. لە شوئینیکی نزیک بەپیشەو دانیشت و بەیالەکه یەو خەریک بوو، بەو هیوایە که سەرئنج بدەنە ئەو پارچە سوورەکی که بەیالەکه یەو دوورابوو. دواي هەمووان پشیلە هات که وەک هەمیشە بو دۆزینەو هە گەرمتترین شوئین چاویکی بەدەور بەرا گێرا و ئاخریەکی بەزۆر لە نیوان باکسر و کلافردا جیبی خۆی کردەو و بەخاترجەمی کهوتە پرخەپرەخ و تەنانەت یەک وشەش لە وتەکانی مەجری نەبیست. جگە لە مەوسز^(۲) قالاوی دەستەمۆ که لەسەر لقەداریکی پشت درگا خەوی لێ کهوتبوو، هەموو ئازەلەکان ئامادە بوون. مەجری کاتی زانی که هەموو دانیشتون و چاوپێتی ئەون، گەرۆوی پاک کردەو و ئاوا دەستی پیکرد:

(هاورپیان هەمووتان سەبارەت بەو خەو سەر سوهرهینەرەکی که دوئیشەو دیومە، بیستوتانە. سەبارەت بەخەو که دواي قسەتان بو دەکەم. شتیکی دیکە هەیه که دەبی لە پێشدا بیلیم. هاورپیان پیموایە لە چەند مانگی

1- Mollie. 2- Moses.

زیاتر لە نیوتاندا نەمیتنم، وا هەست دەکەم بەر لەو هەبم بمرم ئەرکی سەر شانمە ئەو ئەزمونانەکی که لە ژیانمدا و دەستم هیتان بۆتانی بگێرمەو. من عومریکی درێژم کردوو و لەگەریدا وەختی زۆرم بو بێرکردنەو هەبوو. پیموایە دەتوانم بلیم که بە قەد هەر ئازەلەکی زیندوو لەمەر چۆنیەتی ژیان لەم دنیا یەدا ئاشناییم هەیه. لەم بابەتەو دەمەوی لەگەلتاندا قسە بکەم.)

(هاورپیان چۆنیەتی ژیان لە چ قەرارە و دەبی چۆن بێ؟ دەبی بگوتری که ژیان و عومری ئیمە کورتە، پرە لە چەر مەسەری و نەهەمەتی. دپینە دنیا و جگە لە (مەژی مەر) یکمان نییە و ئەوانەکی لە نیوماندا توانایی کارمان هەیه تا دوايین هەناسە کارمان پێدەکن و ئەگەربش لە کار دەکەوین لە ئەوپەری بێبەزەبیدا دەبینە قوربانی. هیچ ئازەلەیک لە ئینگلستاندا لە یەک سالان زیاتر تامی بەختەو هەری و ئاسوودەیی نەچیشتوو. هیچ ئازەلەیک لە ئینگلستاندا ئازاد و سەر بەخۆ نیە. ژبانی هەموو ئازەلەکی هەژاری و کۆیلەتیە. ئەمە راستیەکی حاشا هەلەنەگرە. بەراستی ئایا بارودۆخیکی وا بەشیکە لە سروشتی ئەم دنیا یە؟ ئایا ئەمە لەبەر ئەو هەیه که ئەم ولاتە ئەو نەدە هەژارە که ناتوانی ژبانیکی ئاسوودە و باش بەدانیشتوکانی بێخشی؟ نە هاورپیان، هەزار جار نە! خاکی ئینگلستان پر پیت و بەرەکتە و ئاو و هەواکەشی لەبارە و تەنانەت توانایی و دەست هاوردن و ئامادەکردنی خور و خوراکي بو زۆرتر لەو ئازەلانەکی که لەم ولاتەن، هەیه. هەر ئەم مەزرای ئیمە دەتوانی دوازدە ئەسپ و بیست مانگا و سەدان پەز بەختو بکات، بەجۆری که هەموویان لە ئاسایشی تەواو دا بەسەر بەرن، ئاسایشیکی وەها که بێرکردنەو ئیستاکە لە میتشکمانەو دوورە و بەخەیا لیشماندا نایەت. ئەدی لەبەرچی ئیمە ئا بەم نەگبەتیە دەژین؟ بەو هۆیە که هەموو دەسکەوتەکانی زەحمەت و کاری ئیمە بەدەستی ئادەمیزاد دەرفیتدریت. بەلێ هاورپیان و لامی هەموو پرسیارە گرنگەکانی ژبانی ئیمە لە یەک شتدا شاردارو تەو و ئەو شتەش

به کورتی (مرۆڤ)ه. مرۆڤ ته نیا دوژمنی راسته قینهی ئیمه یه، مرۆڤ له میدان راو بنین رهگ و پیشهی برسیه تی و بیگاری بو هه تاهه تایه وشک ده بیت. مرۆڤ ته نیا بوونه وهریکه بو خوی هیچ به ره مه یکی نییه و له هه موو شتیکیش که لک وهرده گرتیت و ده خوات.

نه شیر ده دات، نه هیلکه ده کات. لاوازتر له وه شه که گاوه سن وهدووی خویدا بکیشییت. هیندهش توندوتیژ نییه که له راگردندا به که رویشک بگات. بهو حاله شه وه ناغای بی ئەملا و ئەولای ئازله کانه. ئەوه که کاریان پینده کات و له ده ستره نجیان ته نیا ئەوه نده یان پین ده دات که نه مرن و پاشماوه که ی بو خوی ده بیتته خاوه نی. زهوی کیلان کاری ئیمه یه و سه نیری ئیمه یه که زه وینه که دینیتته که ش. بهم حاله وه ئیمه جگه له پیستی خویمان نه بی خاوه نی شتیکی نین. ئیوه ئەی مانگاگان که له پیش مندا راوه ستاون! سالی رابردو چه ند هه زار ده فر شیرتان داوه. ئەو شیریه که ده بوو گویره که کانتان پین گوره کردبا چی به سه هات؟

دلۆپ دلۆپی له گه رووی دوژمنه کانی ئیمه دا چووه خواره وه. ئیوه ئەی مامره کان هه ر له و ساله ی که رابرد چه نده هیلکه تان کرد؟ و چه ند دانه ی بوونه جووجه له؟ پاشماوه که ی نیردرايه بازار تا بیته پوول و پاره بو جوونز و کهس و کاره که ی. ئەتۆ کلافر ئەو چوار کوربیه ی که ئەشیا له پیریدا بسوانه ئاسای ده ستت و مایه ی شادیت بن له کۆین؟ هه موویان له به ک به سالاندا فرۆشران و ئەدی تۆ هه رگیز نایانبینیتته وه. له به رانه ر ئەو چوار کوربه و کار و رهنجی به رده وام له مه زرادا، جگه له به شه پیتخووریک و گوشه ی گه وپ چیت پین براوه.

تازه ناهیلن ئەم ژبانه پر له نه گبه تییه به ئاسایی به سه ر به رین. بو خوم سکالایه کم نییه، بگره من له ریزی به خته وه ره کاندای بوومه. دوازه سال عومرم کردوه، زیاتر له چوار سه د به چکه م هیناوه. ژبانی ئاسایی به رازیک هه ر ئەوه یه، به لام سه ره نجام هیچ ئازله لیک له ده ست تیخ و

سه رپرینه وه ده رچوونی نییه. ئیوه ئەی به چکه به رازه په رواربیه کان! که له به رده م مندا دانیشتون، هه مووتان له ماوه ی سالیکیدا له سه ر ته خته ی قه سه باخانه زیره تان ده گاته ئاسمان. ئەم به لایه به سه ر هه موومان، مانگاگان، به رازه کان، مریشکه کان و په زه کاندای دیت. ته نانه ت ئەسه په کان و سه گه کانیس چاره نووسیکی له مه باشتریان نییه. ئەتۆ باکسر روژی که ئەندامه به هیزه کانت توانایی خویمان له ده ست بدن جوونز ده تفرۆشیته قه سه پایک تا سه رت له له شت جیا که نه وه و بتکوڵییت بو سه گه کان. سه گه کانیس کاتی پیر بوون جوونز به ردی به ملیانه وه ده به ستی و له نزیکترین گۆمدا نوومیان ده کات. که وابوو هاوپییان، ئایا له روژ روونتر نییه که هه موو نه گبه تییه کانی ژبانی ئیمه له زولمی مرۆڤه وه سه رچاوه ده گرتیت؟ مرۆڤ له ناو به رن و بینه خاوه نی ده سه رنج و ده سه که وتی خوتان. ته نیا دواي ئەوه ده توانین سه ره به ست و سه ره خو بیین.

ده بی چه بکه یین؟ زۆر ساده ساکاره، ده بی شه و روژ به گیان و دل بو له به یبهردی مرۆڤه ول به دین.

هاوپییان په یامی که من بو تانم هیناوه (شۆرش)ه! من نازانم ئەم شۆرشه که ی به ئەنجام و ئاکام ده گات، ره نگه له به ک هه وتوودا و له وانه شه دواي سه د سال. به لام ئەوه نده ی متمانه م به دیتنی ئەم (کا) به له ژیر پیندا هه یه، بیگومان باوه ریم هه یه که درهنگ یا زوو عه داله ت به رپوه ده چی. هاوپییان ئەم قسه له پاشماوه ی ته مه نی کورتتاندا له بیر مه که ن و له وه زۆر پتوبستتر ئەمه یه که ئەم په یامه بگه ییننه ئەو که سانه ی که له پاش ئیوه پین ده نینه دنیاوه، هه تا نه وه کانی دواروژ تا روژی سه ره که وتن درپژه به تیگۆشانی خویمان بدن.

هاوپییان له بیرتان بمییتی که نابیی هه رگیز له کاری ئیوه دا دوودلی هه بی، هیچ قسه و به لگه به ک نابیی به لاریتاندای بیات. هیچ کات پروا به قسه ی ئەو که سانه مه که ن که ده لپن مرۆڤ و ئازله ل به رژه وه ندی

هاوبه‌شيان هه‌يه يان سه‌رکه‌وتنی يه‌کيان به‌سراوه به‌پيشکه‌وتنی ئه‌وی تره‌وه. ئەم قسسه‌نه به‌ته‌واوی درۆيه. مرۆڤه‌ بېر له به‌رژه‌وه‌ندی هېچ بوونه‌وه‌رێکی دیکه ناکاته‌وه. له‌م خه‌باته‌دا ده‌بيله نيو ئازله‌کاندا يه‌کدلی و يه‌کيه‌تی هه‌بیت. مرۆڤه‌ به‌ته‌واوی دوژمن و ئازله‌کان هه‌موو دۆستی يه‌کترن. له‌م کاته‌دا بوو به‌هه‌را. کاتێ که مه‌يجر گه‌رمی قسه‌ بوو چوار دانه‌ مشکه‌ کوپه‌ له‌کونه‌کانيان هاتبوونه‌ ده‌روه و خه‌ریکی گوپگرتنی و ته‌کانی مه‌يجر بوون که له‌ناکا و سه‌گه‌کان چاويان پیکه‌وتبوون و ئه‌گه‌ر به‌سلامه‌ت ده‌رباز بوون ته‌نيا له‌به‌ر راکردنی توندوتیژيان بوو که خزانه‌ کونه‌کانيان هه‌وه. مه‌يجر لاقی به‌نیشانه‌ی بێده‌نگی هه‌لبېری و وتی: هاوړتییان لېره‌دا شتیکی هه‌يه که ده‌بې روون بېته‌وه، ئه‌وه‌ش ئه‌وه‌يه که ئایا ئه‌و ئازله‌لانه‌ی که به‌ره‌لان و ده‌سته‌مۆ نین، وه‌ک مشک و که‌رویشک له‌ دۆستانن یا دوژمنان؟ وه‌رن با رای له‌سه‌ر ده‌ین. من پيشنیار ده‌که‌م له‌م کوپونه‌وه‌دا بابه‌تی ئه‌وه‌ی که ئایا مشکه‌کان له‌ دۆستانن یا نه‌، بخه‌ينه به‌ر باس و لیدوان و ده‌نگی له‌سه‌ر ده‌ین. ئازا ده‌نگیان دا و به‌زۆریه‌ی ده‌نگ په‌سند کرا که مشکه‌کان به‌دۆست ده‌ژمیردرین. ته‌نيا چوار ده‌نگی نارازی هه‌بوو. سێ سه‌گ و يه‌ک پشيله. دوايی ده‌رکه‌وت که پشيله به‌هه‌ر دوو لادا ده‌نگی داوه. مه‌يجر درێژه‌ی به‌ قسه‌ دا:

شتیکی زیاترم بۆ وتن نییه. ته‌نيا دووپاتی ده‌که‌مه‌وه که بۆ هه‌میشه‌ دوژمنایه‌تی به‌رانبه‌ر به‌مرۆڤه‌ و کاروباری به‌ئهرکی خۆتان بزائن و له‌بیرتان بمیڤن، هه‌ر بوونه‌وه‌رێ که به‌دوو پێ ده‌روات دوژمنه. هه‌ر بوونه‌وه‌رێ که به‌چوار لاق ئه‌چیتته‌ رێوه‌ یان په‌روبالێ هه‌به‌ دۆسته. هه‌روه‌ها له‌ بیرتان بمیڤن که له‌ خه‌بات دژ به‌مرۆڤه‌دا نابێ هه‌رگیز چاوی لێ بېرن، ته‌نانه‌ت کاتێ که به‌سه‌ریاندا زال بوون له‌ خراپه‌کانی خۆ بپارێزن. هېچ ئازله‌لێ نابێ له‌ نيو مالدا نیشته‌جێ بێ یان له‌سه‌ر ته‌خت بخه‌وێ یان جلویه‌رگ له‌به‌ر بکات یان عاره‌ق بخواته‌وه، یان جگه‌ره‌ بکیشیت، له‌گه‌ڵ دراودا پێوه‌ندی

هه‌بێ یان به‌کاری بازرگانی و کرپن و فرۆشتن خه‌ریک بێ. کاروباری مرۆڤه‌ به‌ته‌واوی خراپه، گرینگتر له‌ هه‌موو شتیکی، هېچ ئازله‌لێ نابێ زولم له‌ هاوړه‌گه‌زی خۆی بکات. لاواز و به‌هێز، وریا و گیل هه‌موو برای يه‌کترن. هېچ ئازله‌لێ نابێ ئازله‌لێکی تر بکوژێ، هه‌مووی ئازله‌لێکان وه‌ک يه‌ک به‌راهه‌رن. هاوړتییان ئیستا ئه‌چمه‌ سه‌ر باسی خه‌وه‌که‌ی دوتشه‌وه.

به‌راسستی که ناتوانم ئەم خه‌وتانه‌ بۆ بگێرمه‌وه، خه‌یالێک بوو له‌ دنیا، له‌ رۆژگاری که نه‌وه‌ی مرۆڤه‌ له‌ به‌ین چووه. هه‌لبه‌ت ئەم خه‌وه‌ شتیکی وه‌بیر هینامه‌وه که له‌ میژه‌ له‌ یادم نه‌ما بوو.

سالانی پيشوو کاتێ که به‌چکه‌ به‌رازی زیاتر نه‌بووم، دایکم و به‌رازه‌ مییه‌کانی دیکه‌ سروودیکی کۆنیان ده‌خوینده‌وه که جگه‌ له‌ هه‌واکه‌ی و سێ وشه‌ی سه‌ره‌تای نه‌بێ شتیکیان له‌ بېر نه‌ما بوو. من له‌ مندالییدا ئه‌و هه‌وايه‌م ده‌زانی، به‌لام له‌ میژه‌ له‌ یادم نه‌ما بوو. شه‌وی رابردوو له‌ نيو دنیاى خه‌یالمدادا ئه‌و هه‌وايه‌ وه‌بیرم هاته‌وه و له‌وه‌ سه‌یرتر وشه‌کانی سرووده‌که‌ش وه‌بیرم هاته‌وه، به‌لێ وشه‌کان، بروای ته‌واوم هه‌يه‌ وشه‌گه‌لێ که ئازله‌لێکانی رۆژگاری پيشوو ده‌یانخوینده‌وه و چهند پشته‌ که فه‌رامۆشيان کردبوو. هاوړتییان ئیستا ئەم سرووده‌تان بۆ ده‌خوینمه‌وه. من پیرم و ده‌نگیشم ناحه‌ز و گیراوه، به‌لام کاتێ ئیوه‌ هه‌واى سرووده‌که‌ فیر بوون ده‌توانن باشتر بېخوینن.

ناوی ئەم سرووده‌ (ئازله‌لێکانی ئینگلیس)ه.

مه‌يجر گه‌رووی پاک کرده‌وه و ده‌ستی کرده‌ خویندن. هه‌روا که وتبووی ده‌نگی زبر و گیرا بوو، به‌و حاله‌شه‌وه‌ سرووده‌که‌ی به‌باشترین شیوه‌ خویند. سروودیکی ده‌روون هه‌ژتینه‌ر بوو، هه‌واکه‌ی شتیکی بوو له‌ نيو کله‌مانتین و لاکوکراچا و ئه‌مه‌ش سرووده‌که‌:

ئهی ئازله‌لێکانی سه‌راسه‌ر جیهان

هه‌موو گوێ بۆ قسه‌ی ئه‌من دانه‌وی

مزگینیم پیییه، موژدهییکی خوش
 لهم باسه خوشتر دهستان ناکهوی
 وامن به هیوای وهها رۆژتیکم
 مروقی جیهان ببن سههه و ژیر
 ههموو سهوزایی و دهشت و زهنویره
 له بوئییمه بی چ زوو بی چ دیر
 زنجیر نه میینی له دهوری ملدا
 ههوسار نه میینی له لووت و دهمد
 شانمان دانه خزئی ئیمه گیانله بهر
 له ژیر قورسایی رهنج و ماته مدا

گهنم، کا، شهوهر چی میوه جاته
 وینجه و چۆنه ر و جو، گهنمه شامی
 هه رچی و له خاک سهه ری دهر بیینی
 بیخوین، پیشینین هه ر به ئارامی
 دهشت و دهر ههموو شین بیت و پرووناک
 ئاوی چه مه کان زولال بیت و پاک
 شنه ی بای که ژ و کیویش ئارام بی
 شینایی پاکتر بیته دهر له خاک

دنیام وهها رۆژی به پیه
 دیاره ئهه و رۆژه، رۆژی شادییه
 هۆزی که ران و مانگا و هیستر و ئه سپ
 رۆژی سه ره سستی و ههم ئازادییه

ئهی ئازده له کانی سهه راسه ر جیهان
 ههموو گوئی بو قسه ی ئه من دانه وی
 مزگینیم پیییه، موژدهییکی خوش
 لهم باسه خوشتر دهستان ناکه وی^(۱)

خویندی سرووده که ئازده له کانی هینایه جو ش. هیشتا مه یجر ته واری
 نه کردبوو که ئازده له کان به هه قرا دهستیان کرده ویره ویر. ته نانه ت
 گیلترینیشیان فیری چند وشه یه ک و هه واکه ی ببوو. زرنکه کان، بو وینه
 بهراز و سه گه کان له ماوه ی چند دهقیقه دا ههموو سرووده که یان له بهر بوو.
 دوا ی بری خویندنه وه ی سه ره تایه ی ههموو ئازده له کانی مه زرا پیکه وه
 دهستیان کرده خویندی سروودی (ئازده له کانی ئینگلیس). مانگا کان
 به قویره قویر، سه گه کان به لووله لوول، په زه کان به بار بار، ئه سپه کان
 به حیله حیل و مراوییه کان به دهنگی تایبه تی خوین خویان خویندیانه وه. ئه م
 سرووده هینده ئازده له کانی هینایه جو ش که پهنج که ره تیان خوینده وه و
 له وانه یه ئه گه ر شتیک رووی نه دابا، سه رانسهری شه و درتیه یان به خویندن
 ده دا. له به خستی شه ر دهنگ و هه را ئاغای جو نزی خه بهر کرده وه. له
 ته خسته که ی په ربیه خواره وه و به خه یالی ئه وه ی که رتیه یه ک هاتو وه ته
 مه زرا وه، تفه نکه که ی که هه میشه له سووچی دیوی خه ودا بوو، هه لگرت و
 گولله ییکی له تاریکی هاویشت. ساچمه کان له دیواری گه وره که یان دا و
 کو بوونه وه که زوو شتیا. ههموو به ره و شوینی خه و هه لاتن. په له وه ره کان
 له سه ر لقی داره کان و ئازده له کان له سه ر کا جیپان گرت و له یه ک کاتدا
 بیده نگیی ته واو مه زرای دا پو شتی.

۱- خویندنه ی به رتیز، وه رگپیرانی ئه م شیعره کاری به رتیز کاک (مه سهوود ئیزه دی) ه که
 سپاسی ده که م. و.

بهرازه‌کانی دیکه‌ی مه‌زرا به‌رازی په‌رواری بوون و له هه‌موویان ناسراوتر به‌رازیکی چووکه و قه‌له‌و بوو به‌ناوی سکوتیلر که کولمه‌کانی چاخ و چاوگه‌لیکی بریقه‌داری هه‌بوو. ده‌نگ ناسک و به‌لز و چالاک بوو. له قسه‌کردندا لیژان و کاتی سه‌بارت به‌بابه‌تیکی سه‌خت قسه‌ی ده‌کرد، وه‌ها له‌ملا بۆ ئه‌ولا بازی ده‌برد و کلکی ده‌سوورانه‌وه که کابرای رازی ده‌کرد.

له باره‌یه‌وه ده‌یانگوت که ده‌توانی ره‌ش به‌ سپی پیشان بدات. ئه‌م سێ به‌رازه ئه‌وه‌ی که له مه‌یجره‌وه فیتر بیوون، وه‌ک بیرو بۆچوونیک په‌ریان پی دابوو و ناویان نابوو (ناژه‌لایه‌تی). له‌سه‌وتوودا چهند شه‌وی پاش خه‌وتنی جۆنز، له‌گه‌وردا کۆبوونه‌وه‌ی نه‌ینییان ده‌کرد و بنه‌ماکانی ناژه‌لایه‌تییان بۆ ناژه‌له‌کانی تر شی ده‌کرده‌وه. سه‌ره‌تا له‌گه‌ل گه‌وجی و بی مه‌یلی ناژه‌له‌کاندا رووبه‌روو بوون. بریکیان ده‌میان له‌ ئه‌رکی وه‌فاداری به‌رانبه‌ر به‌جۆنز ده‌دا که به‌ئاغا بانگیان ده‌کرد. یان قسه‌گه‌لی ده‌ردنه‌خواردوویان ئه‌وت وه‌کوو: جۆنز ئالفمان پی ده‌دات و ئه‌گه‌ر ئه‌و نه‌بی له‌ برسان ده‌مرین. هه‌ندیکیش پرسیارگه‌لیکیان ده‌هینایه‌ گۆری وه‌کوو: به‌ئیمه‌ چی که پاش مه‌رگ چی روو ده‌دات؟ یان ئه‌گه‌ر شۆرش بیگومان روو ده‌دات ئه‌دی تیکۆشان و تینه‌کۆشان ئیمه‌ چ ته‌وفیرکی له‌ کاره‌که‌دا ده‌بی؟ به‌رازه‌کانیش بۆ ئه‌وه‌ی که حالییان بکه‌ن که ئه‌م قسه‌انه به‌پێچه‌وانه‌ی رۆحی ناژه‌لایه‌تییه‌ وه‌ زه‌حمه‌ت و ته‌نگ و چه‌له‌مه‌ ده‌که‌وتن. گه‌وجانه‌ترین پرسیار مائی ماینه‌ سپییه‌ که ده‌پرسی. به‌که‌م پرسیار له‌ سنه‌وبال ئه‌وه‌ بوو که: ئایا له‌ دوا‌ی شۆرش دیسان قه‌ند هه‌یه‌؟

سنه‌وبال زۆر به‌راشکاوی وتی: نه‌، له‌ مه‌زrada ئام‌رازی دروست کردنیان نییه‌ و جگه‌ له‌وه‌ پیتوستان به‌قه‌ندیش نییه‌. چه‌نده‌ وینجه‌ و جۆتان گه‌ردک بیی هه‌یه‌.

مائی پرسی: ئایا من ده‌توانم ئه‌م پارچه‌ سووره‌ به‌یاله‌که‌مه‌وه‌ ببه‌ستم؟

به‌شی دووهم

سێ شه‌و دواتر مه‌یجری پیر له‌ ئه‌وپه‌ری ئارامی و له‌ خه‌ودا مرد، و ته‌رمه‌که‌ی له‌ خوار باخی میوه‌دا به‌خاک ئه‌سپێردرا. ئه‌م کاره‌ساته‌ له‌ به‌که‌م رۆژه‌کانی مانگی ره‌شه‌مه‌دا قه‌وما. هه‌تا سێ مانگ هه‌لسوورانی نه‌ینی ده‌کرا. قسه‌کانی مه‌یجر روانگه‌یه‌کی تازه‌ی سه‌بارت به‌ ژیان وه‌ ناژه‌له‌ زه‌نگه‌کانی مه‌زرا دابوو.

ئه‌وان نه‌یانده‌زانی ئه‌و شۆرشه‌ی که مه‌یجر پیتشبینی کردیوه‌ که‌ی به‌ئه‌نجام ده‌گات، هه‌یج به‌لگه‌یه‌کیشیان نه‌بوو که‌ وای بیسه‌نه‌وه‌ که‌ ئه‌م شۆرشه‌ له‌ ماوه‌ی ژبانی ئه‌واندا روو ده‌دات، به‌لام به‌ته‌واوی ده‌یانزانی و بریایان هه‌بوو که‌ ئه‌رکی ئه‌وانه‌ خۆیان بۆ راپه‌رین ئاماده‌ بکه‌ن. کاری فیترکردن و به‌رپرسایه‌تی وه‌ ئه‌ستۆی به‌رازه‌کان که‌وت که‌ وشیارتر له‌ ناژه‌له‌کانی دیکه‌ ناسرابوون. له‌ گشتیان به‌رچاویتر دوو یه‌کانه‌ی لاو بوون به‌ناوه‌کانی سنه‌وبال و ناپلئۆن که‌ ئاغای جۆنز بۆ فرۆشتن په‌رواری کردبوون. ناپلئۆن زه‌به‌لاح و رواله‌تیشی بریک ترسینه‌ر و درنده‌ بوو. له‌ مه‌زrada ته‌نیا ناژه‌له‌ی برکشایه‌ری بوو. زۆر قسه‌زان نه‌بوو، به‌لام له‌وه‌ی که‌ قسه‌ی خۆی ده‌برده‌ سه‌ر به‌ناوبانگ بوو.

سنه‌وبال به‌رازیکی هاروهاجتر، قسه‌زانتر و لیها‌تووتر بوو به‌لام وه‌ک ناپلئۆن زۆر له‌سه‌ر قسه‌ی خۆی رانه‌ده‌وستا.

سنه ویاڵ ولامی داوه: هاوړی ئەم په پرووه سووره که تۆ هینده هزت لیبه، نیشانه‌ی ژێردهستی و کۆبله‌تیبه. قه‌بوول ناکی که نازادی له‌و په‌رووه سووره بایه‌خی زۆرتره؟ مائی قه‌بوولی کرد، به‌لام دیار بوو نه‌سه‌لماوه.

کاری به‌رازه‌کان بۆ پووچه‌لکرده‌وه‌ی درۆکانی مه‌وسز قالاوه ده‌سه‌لینه‌که له‌مه‌ش سه‌ختتر بوو. مه‌وسز که ده‌سپه‌روه‌ده‌ی تاییه‌تی ئاغای جۆنز بوو، جاسووس و زۆریش قسه‌فره‌که‌ر بوو. ده‌یگوت خه‌به‌ری له‌ ولاتیکی سه‌یر هه‌یه به‌ناوی شیر و هه‌نگوین که گشت ئاژه‌له‌کان دوا‌ی مه‌رگ ده‌چنه ئه‌وی. مه‌وسز ئه‌بیوت ئه‌و سه‌ره‌مه‌ینه له‌ ئاسمانه و تۆزیک بانتر له هه‌وره‌کان. له‌ ولاتی شیر و هه‌نگویندا هه‌وت رۆژی هه‌وته یه‌کشه‌مه‌یه و دوا‌زه مانگی سال‌ له‌وی شه‌وه‌ر هه‌یه و لقی داره‌کان نه‌باتی لێ شین ده‌بی. ئاژه‌له‌کان رقیان له‌ مه‌وسز بوو، چونکه جاسووسی ده‌کرد و کاریشی نه‌ده‌کرد، به‌لام هه‌ندیکیان باوه‌ریان به‌ولاتی شیر و هه‌نگوین کردبوو. به‌رازه‌کانیش بۆ ئه‌وه‌ی که بیانسه‌لمه‌ین شو‌تینیکی وای نییه ناچار بوون له‌گه‌لێاندا و توو‌پژێ زۆر بکه‌ن و به‌لگه‌یان بۆ بینه‌وه. باکسر و کلافر گو‌پرا‌یه‌ل‌ترین موریدی به‌رازه‌کان بوون. لیکدانه‌وه‌ی کاره‌کان بۆ ئه‌و دووانه ئاسته‌م بوو، به‌لام چونکه به‌رازه‌کانیان به‌ لیزان و زانا قه‌بوول کردبوو، هه‌ر شتیکی که فیر ده‌بوون، وه‌ریان ده‌گرت و بێ زیاد و که‌م به‌زمانیکی ساده ئه‌یانگه‌یانده ئاژه‌له‌کانی دیکه. له‌ کۆبوونه‌وه نه‌یینه‌یه‌کان هه‌یج کات غافل نه‌ده‌بوون و له‌ کۆبوونه‌وه‌کاندا که هه‌میشه به‌سروودی ئاژه‌له‌کانی ئینگلیس کۆتایی بێ ده‌هات، رابه‌رایه‌تی سرووده‌که‌یان ده‌کرد. زۆری نه‌خایاند که شو‌پش زۆر زووتر و زۆر ساده‌تر له‌وه‌ی که چاوه‌روان ده‌کرا به‌ئه‌نجام گه‌یشت و هاته به‌ره‌م.

راسته که ئاغای جۆنز ئاغایه‌کی بێ مروه‌ت بوو، به‌لام له‌ ساله‌کانی پێش‌شودا به‌جووتیاریکی لیهاتوو ده‌ژمیردا. ئه‌مما له‌م دوا‌یانه‌دا وه

رۆژیکی خراب که‌وتبوو. پاش ئه‌وه‌ی که له‌ دادگا به‌هۆی شه‌رپکه‌وه به‌تاوانبار ناسرا، زیانیکی مائی زۆری لێ که‌وت و له‌ کاره‌که‌ی دل‌سارد ببۆوه، زۆر زۆر عاره‌قی ده‌خواردوه، بری جار له‌ به‌یانیه‌وه هه‌تا ئیواره له‌ چیشته‌خانه‌دا له‌سه‌ر میتیکی ده‌سته‌داری چپوی شانی دانه‌دا و رۆژنامه‌ی ده‌خوتند و شه‌رابی ده‌خواردوه. جاربه‌جاریکیش تیکه‌تیکه‌ی نانی به‌ئاوجۆ ته‌ر ده‌کرد و به‌خوردی مه‌وسزی ئه‌دا. پیاوه‌کانی ناراست و ته‌مه‌ل بوون. مه‌زرا پر ببوو له‌ گیای بێ که‌لک و ده‌ردنه‌خواردوو. ماله‌که‌ی پتوبیستی به‌دروسته‌کرده‌وه بوو. په‌رژینه‌کانیان نه‌ده‌پاراست و ئاژه‌له‌کانیش تیر نه‌ده‌بوون. مانگی جۆزه‌ردان هاته به‌ره‌وه و وینه‌جی ئاماده‌ی دره‌و بوو. شه‌ویکی شه‌مه‌ی ناوه‌راستی هاوین جۆنز به‌ره‌و ولینگدون رۆیشت و له‌وی له‌ عاره‌ق فرۆشی شیری سووردا ئه‌وه‌نده مه‌ست بوو که هه‌تا نیوه‌رۆی یه‌کشه‌مه‌ نه‌هاته‌وه. کرتیکاره‌کان به‌یانی زوو مانگا‌کانیان دۆشی و بێ ئه‌وه‌ی له‌ بیری ئالف و ناوی ئاژه‌له‌کاندا بن، چوون بۆ راره‌ که‌رویشک. جۆنزیش دوا‌ی گه‌رانه‌وه یه‌که‌راست چووه ئاودارخانه و رۆژنامه‌ییتی هه‌واله‌کانی جیهانی نایه بان دم و چاویه‌وه و خه‌وی برده‌وه. ئیدی ئاژه‌له‌کان هه‌تا شه‌و برسی مانه‌وه. سه‌ره‌نجام به‌ته‌واوی وه‌ره‌ز بوون، یه‌کیک له‌ مانگا‌کان ده‌رگای کادینه‌که‌ی شکاند و هه‌موو ئاژه‌له‌کان خه‌ریکی خواردن بوون. ریک له‌م کاته‌دا ئاغای جۆنز له‌ خه‌و راجه‌نی و دوا‌ی چهند ساتی خۆی و چوار که‌س له‌ پیاوه‌کانی شه‌لاخ به‌ده‌ست چوونه نیو کادینه‌که و ده‌ستیان کرده لیدانی ئاژه‌له‌کان. ئیدی ئه‌مه به‌ته‌واوی ئاژه‌له‌کانی تووره‌ کرد. بێ ئه‌وه‌ی له‌ پێشدا نه‌خشه‌یه‌کیان کیشابێ هه‌موو به‌تیکرا رژانه سه‌ر دوژمنه‌ مله‌وره‌کانیان. جۆنز و پیاوه‌کانی له‌ناکا و درانه به‌ر شاخ و له‌قه‌ی ئاژه‌له‌کان. ده‌سه‌لات له‌ ده‌ستیاندا نه‌ما‌بوو. هه‌رگیز ئاکاریکی وایان به‌ئاژه‌له‌کانه‌وه نه‌دیوو، ئه‌م رابه‌رینه‌ ناکاوه له‌ لایه‌ن ئه‌و ئاژه‌لانه‌ی که هه‌میشه چیبان بێ خۆش بوو، پتیبان کردبوون، وه‌هایانی

ترساند که توانایی بیرکردنه و هیان له میتشکدا نه ما. دواى چهند ساتن له بهرگریکردن پهژیوان بوونه و هه لاتنیان له مانه وه به چاکتر زانی.

دهقیقه بهک دواتر هه پینج نه فهره که یان له جاده ی گاریبه که وه به ره و شه قامه گه وره که به توندی رایان ده کرد و ناژه له کان و ده وویاندا. خانمی جوئزیش که نه و رووداوه ی له په نجه ره ی ماله که وه چا و پیکه وت به په له بری که لویه لی هاویشته نیو بوخچه که ی و بی نه وه ی که س بزانی خوئی ده باز کرد. مهوسزیش که له سه ر لقی دارن دانیشتبوو بالی گرتوه و قاره قار به دوایدا چوو.

له م ماوه به شدا ناژه له کان جوئز و چواریبا وه که یان به ره و جاده گه وره که راو نا و ده روزه په نچ کلبله که یان به دهنگ و هه را لی داخستن. ئابم شیتویه و بی نه وه ی بو خوئیان بزائن شویش سه ری هه لدا و سه رکه وتوانه کوتایی پی هات. جوئز ده رکرا و بو خوئیان بوونه خاوه نی مه زرای مانیر.

سه رتا ناژه له کان باوه ریان نه ده کرد که نه و به خته وه ریه به نسیبیان بووه. په که م کارن که کردیان نه وه بوو که هه موو پیکه وه چما بو دلنیا بوون له وه ی که مرؤقیک له شوینیکدا خوئی نه شار دووه ته وه به غار چواردوره ی مه زراکه گه ران و پاشان به ره و ساختمانی مه زرا هاتن، هه تا دوایین ئاسه واره کانی ده سه لاتن ناچه زی جوئز له ناو بهرن.

دهرگای هه ماره که یان که له ژوو ر گه وره که وه بوو، شکاند:

له غاوه کان، قه مته ره کان، زنجیری سه گه کان و نه و چه قو بی به زه بیبیا نه ی که جوئز به راز و به رخنه کانی پیسه که ن ده کرد، هه موویان هاویشته ناو چالاوه که. ههوسار، بهر چاویلکه و سه وه ته پهستی هینره کانیان هاویشته نیو نه و ناگره ی که له نیو هه وشه که دا هه لیانگیرساندبوو، شه لاهه کانیان و لی کرد.

ناژه له کان کاتی شه لاهه کانیان بینی که شه ماله یان به ستوه له خوشبیان

که وتنه هه لبه زدا به ز. سنه و بال نه و په رووه په ناگره نگانه ی که له روژه کانی چونه بازار، کلک و یالی نه سپه کانیان پی ده رازانده وه خسته نیو ناگره که و وتی: دیواخ وه کو جل و بهرگه و نیشانه ی مرؤقی پیویه، ناژه له کان ده بی رووت بن. باکسر که نه و قسه یه ی بیست کلاوه هه سیریه که ی که له هاویندا گوچکه کانی له ده ست میتشه کانه وه ده پاراست هینا و له ته ک شته کانی تر دا هاویشته نیو ناگره که وه.

ناژه له کان له ماوه یه کی کورتدا هه ر شتی که جوئزی وه بیریان نه خسته وه له ناو برد. دواى نه وه ناپلئون ناژه له کانی گه رانده وه بو گه ور و به هه رکامیان دوو نه و نه دی جارن پیخوئ و به سه گه کانیس دوو کولیچه ی دا. پاشان ناژه له کان سه روودی ناژه له کانی نینگلیسیان هه وت که رت له نه وه له وه تا ئاخر خوینده وه و خوئیان بو شه و ئاماده کرد و هه وتن، هه ویک که بهر له وه هه رگیز به خه ویش نه یانندیوو.

وهک هه میتشه به یانی زوو له خه و هه ستان و له پر دا رووداوه شکوئداره که ی دویشه و وه بیریان هاته وه و هه موو پیکه وه به ره و له وه رگه هه لاتن. که مم خوارتر له له وه رگه گرد پیک هه بوو که به سه ر مه زرا دا زال بوو. ناژه له کان چونه سه ر نه و گرده و له ویتوه له روونا کایی به ره به یاندا خه ریکی سه یرکردنی ده ورو بهر بیوون. هه مووی هی نه وان بوو، هه ر شتیکیان ده دی هی نه وان بوو، سه رخوئ و شادمان که وتنه هه لبه زدا به ز و جفته هه ل خستن. له نیو قه راوه کانی به یانیدا خوئیان نه پلکانه وه و له گیاخوئشه کان له وه رین، کوئوه کانیان ورد کرد و بوئنه که یان هه ل مری. دواپی بو پیشکنین نه مبه ر و نه وه ری مه زرا گه ران و به بیده نگییه کی تیکه ل به ره زامه ندی چاویان به کشتوکال و وینجه کان و باخی میوه و هه سیله که و دارستانه بچووه که دا گتیرا. ده لینی نه م شتانه یان پیشتنه دیوو، ته نانه ت به زور باوه ریان ده کرد که خاوه نی نه مانه خوئیانن. پاشان هه موو به ره و ساختمانی مه زرا وه ری که وتن و له پشت ده رگا ئارام و بیده نگ

راوهستان. ئەمەش هی ئەوان بوو، بەلام نەیاندهوترا بچنه ژوورهوه. دواى چەند ساتى سنهوبال و ناپلئون شانيان وهدەرگاوه نا و دەرگاگهيان کردهوه. ئازەلهکان يەك له دواى يەك له پشت سەر يەكترهوه له ئەوپهري وشياريدا که نهکاشتيک تتيک بدن چوونه ژوورهوه. بەسەر پهنجه ئەمديو ئەوديويان ئەکرد و له ترسان بەچەپچ لهگەل يەگدا قسهيان دەکرد. بەترس و لەرزوه چاويان لەو هەموو شتە جوانانە دەکرد، چاويان بریبوو ئەو شتانه که باوەريان نەدەکرد. جیي خەوگەلج که دۆشهکەهەي له پەر دروست کرا بوو، ئاوتنهکان، مێز و سەندەلییهکان، قالییه دەسکردهکانی برۆکسل و وینهي مەلهکەي ویکتۆريا که له دیوهخاندای سەر زۆمپاکه بهقهدي دیوارهوه هەلواسرابوو. که گەرانه خوارهوه ديتيان مالى نییه، وەرگەرانی ديتيان له دیوی خەو دایه، پارچهیهکی شینی لهسەر مێزی ئاودەسخانهی خانمی جۆنر هەلگرتوو و خستویه سەر شانی و بەشپوهیهکی گەوجانه له پیش ئاوتنه خۆی دەنوینتی.

ئازەلهکان بری لۆمهیان کرد و چوونه دەرەوه. چەند دانە لاقی بەراز که خوی پیوه کرابوو و له چیشتخانهدا هەلواسرابوو، بۆ ناشتن هینرانه دەرەوه و دەفری ئاوجۆکه له ئاودارخانهدا بوو به لهقهی باکسر شکا، جگه له مە دەستیان بەشتیکی دیکهوه نەدا. بەتیکرا بریار درا که ساختمانه که بۆ مەوزه بمیڤیتتهوه.

هەموو له سەری ریککهوتن که هیچ ئازەلج نابج لهویدا نیشتهجی بێ. ناشتایییان خوارد و دیسان سنهوبال و ناپلئون ئازەلهکانیان له شویتیکدا کۆ کردهوه.

سنهوبال وتی: هاوړتیان سەعات شەش و نیوه. رۆژیکي درپژمان له پیشدايه. ئەورۆ بەدروینهی وینجهوه خەریک دەبین، بەلام کاریکی تر ههیه که دهبی له پیشدا ئەنجامی بدین. لەم کاتەدا بەرازهکان دەریان خست که له سێ مانگی رابردوودا له رینگهی کتیبی مندالهکانی جۆنزهوه

که له زبڵاندای بووه فیتری خۆبندن و نووسین بوونه. ناپلئون فەرمانی دا قوتووه رەنگه رەش و سپییهکان بێن. ئازەلهکانی بەرهو دەرۆزه پەنج کللییه که برد که لهسەر جاده گهوره کهدا بوو. پاشان سنهوبال - چونکه سنهوبال له هەموویان باشتر دەینوسی - قەلهمیکی نایه بهین دوو کلکی لاقی و وشهکانی مەزرای مانیری پاک کردهوه و له جیاتی ئەوه بەرەنگ نووسی: (مەزرای ئازەلان) هەتا ئیدی لەم رۆژهوه بۆ هەمیشه بێتته ناوی ئەم شویتنه. دواى ئەوه گەرانهوه بۆ ساختمانى مەزرا و لەوی سنهوبال و ناپلئون نارديان بۆ په یژه که له پال دیواری گهوره کهدا بوو، دوايه وتیان که له ئەنجامی خۆبندن و نووسینی ئەم سێ مانگەدا تاونیویانه که بنه ماکانی ئازەلایهتی له حەوت فەرماندا کورت که نهوه، ئەم حەوت فەرمانه لهسەر دیوار دەنووسریت و دەبیتته یاسایهکی نەگۆر که ئازەلهکانی مەزرا دهبی له مەوه بەدوا و بۆ هەمیشه بەرپوهی بەرن.

سنهوبال بری بەسهختی - چونکه بەراز ناتوانیت لهسەر په یجهوه خۆی رابگرێ - چووه سەر و دەستی بەکار کرد، سکۆیلریش چەن پله خوارتر قوتووه رەنگه کهی بەدەستهوه بوو. حەوت فەرمانه که له سەر دیواره رهشه که به پیتی گهوهی سپی که له مەودای سێ مېتریهوه دەخوینرایهوه نووسرا.

حەوت فەرمان:

- ۱- هەرچی دوو پا ههیه دوزمنه
- ۲- هەرچی چوار پێ یا ئەوهی بالی ههیه دۆسته
- ۳- هیچ ئازەلج جلوه رگ له بهر ناکا
- ۴- هیچ ئازەلج لهسەر تەخت ناخهوی.
- ۵- هیچ ئازەلج عارهق ناخواتهوه.
- ۶- هیچ ئازەلج، ئازەل کوزی ناکات.
- ۷- هەموو ئازەلهکان وهکو يەك به رابه رن.

زۆر جوان نووسرا. جگه لهوهی (دۆست) به (دوست) نووسرابوو و یهکن له واوهکان سه رهوخوار بوو، ئیدی هه مووی دروست نووسرا بوو. سنه و بآ به دهنگی بهرز هه مووی بۆ ئاژه له کان خوینده وه و ئاژه له کانیش به ئیمای سه ره زامه ندی ته وای خو بان ده رپری و زرنگه کانیش هه ر زوو ده ستیان کرده له بهر کردنی فهرمانه کان. سنه و بآ پینوسه که ی فریدا و هاواری کرد: هاوړپیان ئیستا بۆ پیشه وه به ره و وینجه کان! وهرن با تیکوشین که وینجه که له ماوه ییکی که متر له جۆنز و پیاوه کانی بچنین. له م کاته دا سی مانگا که بۆ ئۆقره دیار بوون، به دهنگی بهرز ده ستیان کرده قۆره قۆر. بیستوچوار سه عاته نه دۆشرا بوون. گوانیان شیر ی لی ده تکی. به رازه کان که می بیران کرده وه و نار دیان ته نه که ییکیان هینا و بزانی نه زانی مانگا کانیان دۆشی. ده ستیان بۆ ئەم کاره ئاماده بوو. هینده ی نه خایاند پینج ته نه که شیر ی چه ور و تۆشکداریان پر کرد. زۆریه ی ئاژه له کان به تامه زرۆیییه وه چاویان لی ده کرد. یه کیک گوتی: ئەم گشته شیر ه ده بی چبی لی بکری؟ مریشکی وتی: بری جار جۆنز که میکی له گه ل ئاردا تیکه ل ده کرد.

ناپلۆن پیش ته نه که کانی گرت و هاواری کرد، هاوړپیان شیر به لاتانه وه گرینگ نه بی دوا یی کاریکی پی ده کری. گرینگ کۆکرده وه ی وینجه که به. هاوړی سنه و بآ پیشه ره وتان ده بی و منیش چه ند ده قیقه ییکی تر ده گه مه لاتان. هاوړپیان بۆ پیشه وه، وینجه چاوه روانه.

به م شیوه یه ئاژه له کان پیکه وه بۆ دره و کردن به ره و وینجه کان وه ری که وتن و شه و که هاتنه وه دیتیان شیر ه که هیچی نه ماوه.

بەشى سېيەم

چ زەحمەتتىكىيان كېشا و چ عارەقتىكىيان رشت ھەتا تۈننىيان وپنچەكە ھەمار بىكەن! بەلام بەزەحمەتەكەى دەئىيان و بگرە ئاكامەكەى تەنانەت زياتر لەوھى كە چاۋەروان بوون سەرگەوتوتوت بوو.

بىرى جار كاركردن دژوار بوو، چونكە ئەو ئامرازانەى كە كاربان پىن دەكرد بۆ مۇرۇف دروست كرابوو، نەك بۆ ئاژەل. ديارە ئەو ئامرازانە پىتوبىستى بەراۋەستان لەسەر دوو لاق بوو كە ھىچ ئاژەلئى ئەوھى نەدەتوانى و ئەوھ ھىندەى ترە كارەكەى دژوار دەكردەوھ. بەلام بەرازەكان، بەرازە ژىرەكان بۆ لابردنى ھەر تەنگ و چەلەمەيەك پىگە چارەيەكىيان دەدۆزىيەوھ. ئەسپەكان كە بەبىست بەبىستى مەزرا شارەزا بوون، ئالف چىيىن و درەوكردننى چىمەنەكانىيان لە جۆنز و پىياۋەكانى باشتر ئەنجام دەدا. بەرازەكان خۇيان كاريان نەدەكرد، تەنيا بەسەر كارى ئاژەلەكاندا چاۋدېرىيان دەكرد. ديارە لەبەر زانىيارى زياترىيان ئاسايى بوو كە بىنە رابەر و سەركردە. باكسر و كالاثر كەرسەى ئالفچىيىيان لە خۆ دەبەست و (ھەلبەت ئەم رۆژانە ئىتير پىتوبىست بەھەوسار و لەغاۋ نەبوو) بەھەنگاۋى قورس و قايم دەوراندهورى مەزرايان دەپىتوا، بەرازىكىش بەدووياندا دەپۇيشت و ئەگەر پىتوبىست بوايە دەيگوت ھاۋرې وۆش يان ھاۋرې ھۆوھ. ھەموو ئاژەلەكان تەنانەت بچووكترىنيان، لە كارى درۈينە و كۆكردەوھى وپنچەدا بەشدار بوون،

تەنانەت سۆنەكان و مېشكەكان بەدرىژايى رۆژ بەو تاۋەگەرمە زەحمەتيان كېشا و وردە وپنچەكانىيان بەدەنووك خې دەكردەوھ. سەرەنجام كارى خەرمان ھەلگرتن دوو رۆژ زووتر لە كارى جۆنز و پىياۋەكانى كۆتايى ھات. جگە لەوھ تا ئەو كاتە مەزرا ھىندە داھاتى زۆرى بەخۆبەوھ نەدىبسوو. شتىك لە بەين نەچووبوو، سۆنەكان و مېشكەكان بەو چاۋە تىژانە وردە گىياكانىشيان كۆ كر دېۋوھ. لە سەراسەرى مەزرادا ھىچ ئاژەلئى نەبوو كە تۆزقالتى لە داھاتەكەى دزىبىت. سەراسەرى ھاۋىن كارى مەزرا پىكوپىك وەك سەعات دەچوۋە پىشى. ئاژەلەكان ھىندە خۇشحال بوون كە رۆژگارى وا ھەرگىز بەخەيالىشىياندا نەھاتىبوو. ھەر قەپە ئالفىك تام و چىژى تايبەتى پىن دەدان. بگرە ھەمووى ئەم پىخۇزانە ھى ئەوان بوو، بەزەحمەتى خۇيان و دەستىيان ھىتابوو. نەوھك خۇراكى كە بەدەستى ئاغايەكى دەس وشك و بەرچاۋ تەنگ بۇيان بەش كرابى. دواى نەمانى مۇرۇفە بىن كەلك و سەربارەكان خۇراكى زياترىشيان ھەبوو، سەرەراى ئەوھى كە لە كاردا لىزان نەبوون زۆرىش دەھەسانەوھ. ھەلبەت تەنگ و چەلەمەى زۆرىشيان بۆ دەھاتە پىشى. بۆ وپنە لە ئاخىر سالدا بۆ ھەلگرتنى خەلەوخەرمان ناچار بوون كە ئالفەكە ھۆلە بىكەن و كاكەى بەفوو كردن جودا بىكەنەوھ، چونكە لە مەرزدا ماشىنى خەرمان كوتان نەبوو، بەلام بەرازەكان بەژىرى و باكسر بەھىزى بازوو ھەمىشە كارەكانىيان دەبردە پىشى. كارى باكسر جىتى سەرسوپمان و ئافەرىنى ھەمووان بوو. تەنانەت لە دەورانى جۆنزشدا زۆر كارى دەكرد، بەلام ئىستا زياتر لە ھەمىشە و كارەكەى بەقەدەر سى ئەسپى ئاسايى دەھاتە بەر چاۋ. بىرى رۆژان قورسايى ھەموو كاروبارى مەزرا وەسەر شانە بەھىزەكانى ئەودا دەكەوت. لە بەيانىيەوھ ھەتا شەو لە ھەر جىگەبەك كارىكى دژوار بوايە تەنيا ئەو بوو كە جىبەجىتى دەكرد. بەجوجەلە كەلەشپەرەكەى وتبوو كە بەيانىيان نىوسەعات زووتر لەوانى تر خەبەرى بىكاتەوھ. بەمەيلى خۆى بەر لەوھى كارى رۆژانە دەستى پىن كر دبا

له هەر شوپنێ کار زۆر بوايه خهريکی کار دهبوو. ههركات کۆسپ و تهگهريهییان پرسیاری دههاته گۆرێ ولامی ئهوه بوو که (من زۆرتر کار دهکهم) و ئهم ولامه ی کردبووه دروشمی خۆی. هەر کەس بەگۆتیهی توانای کاری دهکرد. بۆ وینه مامر و سۆنهکان په نجا کیلو گه نمیان کۆکردبووه وه که له کاتی خهрман هه لگرتندا به دهووروبهرا رژابوو. نه که سی دزیی دهکرد و نه که سیکیش له به شه خۆراکه که ی گله یی هه بوو. ئیتر شه ر و قه پ وه شانندن و ئیره یی بردن که له ژبانی رابردوو یاندا خوویان پێ گرتبوو تا راده یی تیک نه مابوو. هیچ کەس خۆی له کار نه دهشارده وه. هه لبه ت مالی به یانیان برێ دێر له خه وه هه لده ستا و که مته رخه می دهکرد و به یانی نووی ئه وه ی که ریحی له سمی دایه زووتر دهستی له کار دهکیشا. که سیش سه ری له کاروباری پشیله دهر نه ده کرد. هه ر له سه ره تا وه گشتیان زانیان که له کاتی کاردا پشیله نامینێ و بۆ چه ند سه عاتی ک ون ده بی، ته نیا له کاتی نان خواردن یان دوا ی ته وا بوونی کار دیته وه و واش ده نوینێ که شتی رووی نه داوه. به لام هه میشه بیانو که لیک ی وای ده هینایه وه و ئه وه ند به مه حبه ته وه میا ومیاوی ده کرد که که س له دلپاک ی ئه وه شک نه ده که وت. بنجامین که ره پیره که، له پاش راپه رین هیچ ئالو گۆرێکی به سه ردا نه هاتبوو. هه ر وه ک ده ورانی جۆنزه که له ره قی و له سه رخۆ کاری ده کرد. نه له کاروبار خۆی ده شارده وه و نه کاریکی له خۆیه وه ئه نجام ده دا. هیچ کات سه باره ت به شوێش و ئاکامه که ی بیرو پای دهر نه ده بری، هه ر کاتیش لێیان ده پرس ی: مه گه ر ئیستا له سه رده می جۆنزه شادمانتر نییه، ته نیا ئه بیوت که ره کان ته مه نیک ی درێژیان هه یه، هیچ کام له ئیوه تا ئیستا که ری مردووی نه دیوه و ئه وانیش ناچار به و جوابه پر په مزو رازه خۆیان رازی ده کرد. یه کشه مه کان کار نه بوو، ناشتایی سه عاتی ک دیرتر ده خورا و هه ر حه فته ش به رده وام دوا ی ناشتایی رپوره سمیک به رپوه ده چوو. سه ره تا رپوره سمی هه لکردنی ئالا بوو. سنه وبال له هه ماردا

په روویکی سه وزی په یدا کردبوو که هی خانمی جۆنزه بوو. له سه ره په رو وه که به ره نگی سپی سمیک و شاخیکی کیشابوو. ئهم ئالایه رۆژانی یه کشه ممه له حه وشه دا هه لده کرا. سنه وبال ئه بیوت ره نگی ئالا له به ره ئه وه سه وزه که ببیته نیشانه ی مه زرا سه ر سه وزه کانی ئینگلستان و سم و شاخه که ش نیشانه ی کۆماری داها تووی ئاژه له کانه که له پاش له به یین چوونی مرۆقه کان داده مه زریت. دوا ی هه لکردنی ئالا ئاژه له کان له گه وردا کۆ ده بوونه وه، که متینگیان پێ ئه وت. له و کۆره دا کار و فرمانی حه وته ی داها توو ده هاته گۆرێ، بریاره کان ده خرایه به ر باس و لیکۆلینه وه. هه میشه به رازه کان بریار یان ده دا، ئاژه له کانی دیکه هه رگیز نه یانده توانی بریار بدن، به لام فیتری دهن گدان بسون. سنه وبال و ناپلئون له قسه کردندا له هه موویان نازاتر بوون، به لام دیار بوو که ئهم دووانه هیچ کات پیکه وه ریک نه ده که وتن. هه ر کامیان ئه گه ر پێشنیاریکی ده دا، ناشکرا بوو که ئه ویترا رازی به. ته نانه ت له مه ر ئه و با به ته ی که له به ره تا جیی هیچ شپوه نار هزایه تییه ک نه بوو، ئه و دووانه قسه یان به زۆراند ده دا، بۆ وینه، له سه ر دانی په له زه وینێ بچووک له پشت باخی میوه دا بۆ نیشته جیبوونی ئه و ئاژه لانه ی که توانایی کاریان نه مابوو. متینگ به خۆتندنی سه رو دی مه زرای ئاژه لان کۆتایی پێ ده هات و دوانیوه رۆ تایبه ت به گه شت و سه یران بوو. به رازه کان هه ماره بچو و که یان کردبوو به بنکه ی رپیه رایه تی. شه وانه له ویدا له رپیی ئه و کتیبانه ی که له ماله که وه هینا بوویان ئاسنگه ری و چیتو تاشی و کاره پیشه ییبه کانی تر که پتوبست بوو، فیر ده بوون. سنه وبال سه رقالی دامه زراندنی ریک خرا و گه لی بوو که ناوی لی نابوو کۆمیته کانی ئاژه لی. له م کاره دا ماندووی نه ناسانه کاری ده کرد. بۆ مامره کان، کۆمیته ی دروست کردنی هیلکه، بۆ مانگا کان، به کیه تی کلک خا وینه کان. کۆمیته ی بیر کردنه وه ی نو ی، بۆ فیر کردن و باره یتانی ها و رپییانی به ره لا (ئامانجی دهسته مۆکردنی ئاژه لگه لی وه ک مشک و که رویشک بوو) بۆ

پهزهکان، جوولانهوهی خوری سپیتر و کومیتته گه لیکه تریشی دامه زراندهو. جگه له وانه چهند کلاسیکی سه ره تاییشی بو فیرکردنی خویندن و نووسین دامه زراندهو. گه لاله کانی سنه وبال به گشتی شکستی هینا. بو وینه کومیتته بیسکرده وهی نوئی له بارهینانی هاوریانی به ره لالا نازا لیک هه لوه شایه وه. چونکه به ره لاکان له هه لسوکه وتی سه ره تایی خویمان نه ده ترازان و کاتی به چاکه له گه لیاندا رهفتار ده کرا، له وه له به خراپه که لکیان وه ره گرت. پشیله ببوو نه ندایم ئه کومیتته یه و چهند رۆژی زور تیده کویشا. رۆژیک دیتیان که له سه باره نیکه وه دانیشتوو و له گه ل چوله که کاندایا که له دوورتره وه راوه ستاون قسه ده کات، ده یگوت: (ئیسستا ئیدی هه موو ئازله کان دۆستی یه کن و هه ر چوله که یه ک بیه وئی ده توانی بال بگریته وه و له سه ره په نجه کانی من بنیشیتته وه.) به لام چوله که کانی مه و دایان له گه لدا ئه پاراست. کلاسه کانی خویندن و نووسین زور سه رکه وتوو بو. له پاییزدا لانی کهم هه موو ئازله کانی فیری سه واد ببوون. به رازه کان به ته وای فیری خویندن و نووسین ببوون. سه گه کان بری باش ده یان خویندن، به لام جگه له هه وت فه رمانه که هه زیان له خویندنه وهی شتیکی دیکه نه بو. مۆریل بزنی سپی له سه گه کان باشتری ده خویندن و بری جار رۆژنامه دراویکی له نیو زیلدان په یدا ده کرد و بو ئه وانی تری ده خویندنه وه. بنجامین خویندنه وهی وه ک به رازه کان باش بو، به لام که لکی لی وهر نه ده گرت، ده یگوت تا ئه و جیگه ئاگاداره شتیکی نییه که شیای خویندنه وه بی. کلاقر هه موو پیته کانی ده زانی، به لام نه یده توانی وشه دروست بکات. باکسر له پیتی (ت) زیاتر نه چوو په پیشی. به سمه زله کانی له سه ر خاک (ئه لف، ب، پ، ت) ده کیشا و گوچکه کانی شوپر ده کرده وه و چاوی لی ده بری. بری جار یاله که ی ده لهرانده وه و به هه موو هیزیه وه هه ولی ددها که پیته کانی دیکه وه بییری خوئی بینیتته وه، به لام سه رنه ده که وت. چهند جاریش فیری (ج چ ح خ) ببوو، به لام هه ر کاتی

ئه وانی له بهر ده کرد ده یروانی که (ئه لفوب و پ و ت) پی له بیر بردوو ته وه. سه ره نجام وتی که هه ر ئه و چوار پیته به سه و به رده وام رۆژی یه ک دوو جار ده ینووسی که له بییری بمینیتته وه. مالی جگه له چوار پیته که ی ناوی خوئی گوئی نه دایه فیر بوونی پیته کانی تر. ئه م چوار پیته ی به لقی ناسکی دار دروست ده کرد و به یه ک دوو گول ده یرازانده وه و هه ی هه ی چه جوانه به ده وریا ده گه را. ئازله کانی دیکه له ئه لف زیاتر فیر نه بوون و له ئاخیره وه زانیان که ئازله گیله کان وه کو په ز و مریشک و سونه کان توانایی له بهرکردنی هه وت فه رمانه که شیان نییه. سنه وبال پاش ماوه یه ک بیسکرده وه رایگه یاندا که ده کری هه وت فه رمان به دروشمی (چوار پا چاک و دوو پا خراپ) کورت بگریته وه و وتی که ئه م دروشمه بنه مای سه ره کی ئازله لایه تییه. هه رکه س که به ته وای ئه مه تیبگات له خراپه ی مرۆف به دووره. بالنده کان له پیشدا ناره زیه تییان ده بری، چونکه ئه وان به واره ت دوو لاقیان هه بوو، به لام سنه وبال به وانی سه لماند که وا نییه. وتی: (هاوریانی بالی په له وهر ئه ندامیکه بو رۆبشتن و جوولانه وه نه ک بو وه ده سه هینانی شتی، که و ابو، به پا ده ژمی دریت. ده ست له تاییه تمه ندیه کانی مرۆقه و به ده ست هه موو خراپه کارییه ک ده کات.) بالنده کان شتیکی له قسه کانی سنه وبال حالی نه بوون، به لام لیدوانه که یان قه بوول کرد و پیکه وه ئاماده ی له بهرکردنی دروشمه تازه که بوون.

(چوار پا چاک و دوو پا خراپ) له سه ر دیواری مه زرا و له بان هه وت فه رمان به پیته گه وه نووسرا. کاتی ئه وه فیر بوون په زه کان هینده هه زیان لی کرد که له کاتی پشودان له مه زرادا دوو سی سه عات بی ماندوو بوون ئه یانباراند (چوار پا چاکه و دوو پا خراپ). ناپلئون کومیتته کانی بی مه حه ل ده کرد و ئه یوت: (بارهینانی لاهه کان وه به رتر له و کارانه یه که بو گه ره کانی ده که یین.) له پاش دروینه ی وینجه، هینده نه خایاند جسی و به ول له سه ر یه ک نو تووتکی به هیز و ساغیان وه دنیا هینا. که له شیر

برانهوه ناپلئون ئهوانی له دایکهکانیان وهرگرت و وتی: بۆ خۆی پهروهرده و بارهیتانیان وههستۆ دهگری. ناپلئون تووتکهکانی برده بالهخانهیهک که تهنیا بهپهپه پێگایهکی له ههماره بچووکه کهوه ههبوو. وهها تهریکی خستنهوه که ئازا له بیرى ئازلهکان چوونهوه. رازی شیره کهش بهزووی بى زانرا، ههموو رۆژى له گهل خوراکی بهرازهکان تیکه له دهبوو. سیوهکان له گهیشتندا بوون و زهوینى باخ له سیوی گهیشتوو داپوشراوو. ئازلهکان پێیان وا بوو که بى گومان سیوهکان له نیتواندا وهک یهک دابهش دهکړی، بهلام فهرمان درا که سیوهکان کو بکړیتهوه و بۆ خوراکی بهرازهکان بنیردیته ههماری بچووک. دواى ئهوه فرمانه چهند ئازله لى بۆله بۆلیکیان کرد، بهلام ئاکامیکی نهبوو، چونکه ههموو بهرازهکان ته نانهت سنهوبال و ناپلئون لهم بارهوه بهته وای هاودهنگ بوون. سکۆئیلر فهرمانی پى درا که لهم بارهوه ههر قسه یهک که پتویسته، به ئازلهکانى بلتى. ئهویش بهددهنگى نیر گوتی: هیوادارم هاوړپیان وایان بیر نه کردیتهوه، ئهم کاره ی ئیمه له بهر خۆبه زۆر زانیان له خۆبایی بوونه. زۆر به ی ئیمه شیر و سیمومان پى خوش نییه و منیش بۆ خۆم هزم لى نییه. مه بهست له خواردنى ئهوانه تهنیا بۆ راگرتنی له شساغییه، هاوړپیان شیر و سیمو (له پێگه ی زانستییه وه سهلمپندراوه که) شتگه لیکى تیدایه که بۆ راگرتنی له شساغی بهراز زۆر پتویسته. ئیمه زیاتر به میتشکمان کار دهکین. ههموو کاری پیکخستنی مهزرا به ئیمه وه به سراوه. ئیمه شهو و رۆژ له بیرى باشوونی ژبانى ئیوه داین. تهنیا و تهنیا له بهر ئیویه که ئیمه شیر دهخۆینهوه و سیمو دهخۆین. ئه رى دهزانن ئه گهر ئیمه ئه رکه کانمان به باشی جیبه جى نه که یین چ ده بیت؟ جۆنز دهگه رپته وه! به لى جۆنز دهگه رپته وه. له حالیکدا که به ملا و ئه ولادا بازی ده برد و کلکی ده له رانده وه به پارانه وه وتی: هاوړپیان بېگومان له نیتواندا که سى خوازباری گه رانه وه ی جۆنز نییه. تهنیا بابه تى که هېچ ئازله لى تیدا وه شک نه ده که وت هز نه کردن

به گه رانه وه ی جۆنز بوو. کاتى که ئهم بابه ته ئاوا باسى لینه کرا ئیدی جیى هېچ قسه یهک نه مایه وه. گرینگی پاراستنى له شساغی بهرازه کانیش که روون و ئاشکرا بوو. که و ابو بى ئه ملا و ئه ولا له سه رى پیک که وتن که شیر و سیمو گهیشتوو هکان (ههروه ها له سیمویش چى دروست ده بى) تاییه تى بۆ بهرازه کان بیت.

بهشی چوارهم

ههتا ناخروئوئوخری تاوسان ههوالی پرووداوی مهزرای ناژهلان له نیوهیهکی دیدا بلاو کرابوویهوه. هه موو رۆژی ناپلئوون و سنهوبال پۆل پۆل له کوترهکانیان بهرپ دهکرد بو مهزراکانی دهروهه ههتا له گهله ناژهلهکانی نهو مهزرایانهدا تیکهله بن و چیرۆکی شوڕشیان بو بگپرنهوه و فیری ههواي سروودی ناژهلهکانی ئینگلیسیان بکهن. زۆریه ئهه رۆژانه ناغای جوئنز له عارهق فرۆشی (شیری سووردا) دادهنیشته و بو ههه کهسه که تاقهتی بیستنی بوایه، لهو زولمهی که پیتی کراوه و لهوهی که چینی ناژهلی دهردنهخواردوو نهویان له مال و ملکهکهی وهدهر نابوو سکالای دهکرد.

جووتیارهکانی تر دیاره هاودهردییان له گهله دهکرد، بهلام له پیشدا کهس یارمه تیبیهکی نهوتوی نهدا. هههراکامیان له ژیرهوه له بیری نهوهدا بوو که به چ شیوهیهک نهتوانی له رۆژرهشی جوئنز بهسوودی خوی که لک وهرگری. بهختهوههراوه خواهنی مهزراکانی دهووبهه ههمیشه نیوانیان خراپ بوو.

یهکیک لهو دوو مهزرایهی دراوسێ که فاکس وو دیان پێ نهوت، مهزرایهکی پان و بهرین، بهلام چۆل و لهبیرکراوه و کۆن بوو. دار و درهختهکانی نارپیک و لهوهرگهکانی بی که لک و پهڕژینهکانی خراپ بوون، خواهنهکهی ناغای پیل کینگتن جووتیاریکی کهمتهرخهه بوو که وهختی خوی بهماسی گرتن یان بهراوکردن تیبهر دهکرد.

مهزرای دیکه که ناوی پینجفیلد بوو، بچووکتتر، بهلام باشتر خواهنداری کرابوو. خواهنهکهی ناغای فردریک ناوی بوو نیوچا و گرژ و وریا که زیاتر بهگیره و کیشهی دادگاوه خهریک بوو. له کرپن و فرۆشتندا چهق و بهرژدی نیوانگی دهکردبوو. نهه دووانه هیندهیان رق له یهکتر بوو که تهناهت له بهرگریکردن له بهرژهوهندی هاوبهشیان ریک نهدهکهوتن، بهلام بهو حالهشهوه ههردووکیان له شوڕشی مهزرای ناژهلان ترسابوون و بهتهواوی وربابوون که نههیلن ناژهلهکانی مهزرای خوین شتیکی لی تیبگهن.

له پیشدا وایان دهواند که نهو قسه و باسانه تهنیا بو پیکه نینه و بیری نهوهی که ناژهلهکان خوین مهزرایهک بهرپوهههرن گالته و تیتالییه. پیتیان وایوو نهو ناژاوهیه له یهک دوو چهوتوودا تهواو دهپج. وایان پهخش کردهوه که گۆیا له مهزرای مانیردا (سوور بوون لهوهی که بهمهزرای مانیر ناوی بهرن، نیوی مهزرای ناژهلانیان پج گران بوو.) ناژهلهکان کهوتونهته گیانی یهکتر و بهزوویی له برسپیه تیدا له بهین نهچن.

که ماوهیهک گوزهرا و دهکهوت که ناژهلهکان له برسپیه تیدا له بهین نهچوون، فردریک و پیل کینگتون شیوه قسهکردنی خوین گۆرا و له خراپهکاری و جینایهتی توقتینهی مهزرای ناژهلانهوه قسهیان کرد. دیسان بلاویان کردهوه که لهویدا ناژهلهکان یهکتر دهخۆن و بهنالی داخ یهکتر نهشکه نهجه دهکهن و مپینهکانیان هاوبهشه. فردریک و پیل کینگتن نهیانوت نهمانه هه موو ئاکامی لادان له یاساکانی سروشته، بهلام نهه قسانه هیچ کات بهتهواوی باوهری پێ نهدهکرا. باسی مهزرایهکی سهیر که ناژهلهکان مرۆقیان لهوی دهکردوووه و خوین بهرپوهی دهبهن بهشیوهی نادیار و جۆراوجۆر له بلاو بوونهوهدا بوو. نهو ساله شهپۆلی له سهههلهدان و نافرمانی نهو دهووبهههه گرت بهر: کهلهگاگان که ههمیشه نارام بوون

له ناکاو سهرشیت بپوون. پهزهکان پهژینهکانیان پروو خاند و وهگیانی شهوهرهکان کهوتن، مانگاگان دهفری شیرهکانیان به لهقه هه لگه راندهوه و نه سپهکان له سهر له مپه رهکان بازبان نه ده برد و سوارهکانیان دانه خست. له هه موو شتی گرینگتر له گشت لایه ک ناههنگ و ته نانهت وشهکانی سروودی نازه له کانی ئینگلیسیان دهزانی.

مرۆقهکان سهره پای نه وهی که وایان ده نواند باسه که به ته و اووی گه مه و تیتالییه، خویمان پی رانه ده گیرا و نه یانوت چۆن ده کری ته نانهت چوارپاکانیش نه و سرووده ی بخوین. هه ر نازه لیکیان له کاتی سروود خویندندا بگرتایه هه ر له وئ دارکاریان ده کرد، به و حاله شه وه سروود نه ده برابیه وه. زهر دیوه رهکان له سهر په ژینهکان به فیکه فیک نه یانزه ند و کوترهکان له سهر دارهکان به گه گم ده یان خویند. ناههنگه که له ته قه ی پتکی ناسنگه ری و دهنگی زهنگی کلیساکانیش کاری کرد و کاتی که مرۆقهکان نه یان بیست له رزه وه گیانیان ده کهوت، چونکه داهاتووی نه گبه تی خویمان له وه دا ده دی.

له یه که م رۆزهکانی مانگی خه زه لوه کاتی که دره و ته و او بپوو و ته نانهت برپکی لی هۆله کرابوو، پۆلی له کوترهکان له ناسمانه وه خولیکیان خوارد و به دل له رزه یه کی زۆره وه له حه وشه مه زادا نیشته وه: جوئز و پیاوه کانی له گه ل شه ش کهس له مه زرای فاکس وود و پینجفیلد له ده روازه پینج کللییه که وه هاتبوونه ژووره وه و له شه قامه ریتی گارییه کانه وه به ره و مه زرا ده هاتن و جگه له جوئز که له پیشه وه ده هات و تفهنگیکی به ده سته وه بوو، گشتیان دار و تیلایان پی بوو. دیار بوو که به مه به سستی گرتنه وه ی مه زرا دین. له میژه چاوه ریتی نه و کاره بوون و هه موو قایمکارییه کی پپویست کرابوو. سنه و بال که شه ره کانی (ژوول سزار) ی له ریگه ی کتیبکی کۆن که له ماله وه ی په یدا کردبوو و خویندبوویه وه،

به رپرسایه تی عه مه لیاتی به رگری له نه ستو دا بوو. ده سبه جی فه رمانه پپویسته کانی ده رکرد و له ماوه ی دوو ده قیقه دا گشت نازه له کان له شوینی خویمان ناماده بوون. هه ر که مرۆقهکان نزیکه مه زرا بوونه وه، سنه و بال یه که م هیرشی ده ست پی کرد. کوترهکان که ده وری سی دانه بوون له ناسمانه وه ریقنه یان به سهر نه و خه لکه دا ده کرد. کاتی که مرۆقهکان خه ربکی خو ده ربازکردن له م گرفته بوون، سوئه کان که له پشت په ژینه کانه وه حه شار درابوون، هیرشیان برد و به ده نووک له پشته وه قه بیان لی ده گرتن. له راستیدا نه م به شه ته نیا مانو رپکی بچووک بوو که به مه به سستی پشیویه کی کورت دارپژرابوو، مرۆقهکان به ناسانی پاشه کشه یان به سوئه کان کرد. پاشان سنه و بال هیرشی دووه می ده ست پی کرد. موریل و بنجامین و هه موو په زه کان له حالیکدا که سنه و بال له پیشیان وه بوو هیرشیان برد و له هه موو لاییکه وه مرۆقهکانیان دایه به ر شاخ و له قه. بنجامین پشتی هه لکردبوو و جووته ی نه خست. نه م جار هه هیزی مرۆقهکان به که وشه بزمارین و تیلکانیان له توانایی نازه له کان زیاتر بوو. له ناکاو به هاواری سنه و بال که به نیشانه و مه به سستی پاشه کشه بوو، کشانه وه و له راره وه که وه به ره و حه وش رایان کرد. مرۆقهکان سهرکه و تووانه کردیانه هه را. به و شیویه که چاوه ریتی بوون دوژمنه کانیان له هه لاتندا ده دی و به پرژوبلاوی وه دوویان که و تن. نه م شیویه هه ر نه وه بوو که سنه و بال ده یه ویست. که هه موویان گه یشتنه ناو حه وشه که، سی نه سپ، سی مانگا و به رازه کاتی تر که له مو لگه دا مه لازیان گرتبوو له ناکاو له پشتیان وه سهریان ده رهینا و ریگه یان به مرۆقهکان به ست. سنه و بال فه رمانی هیرشی دا. خو ی راسته و خو په لاماری جوئزی دا. جوئز که نه وه ی دی به تفهنگه کی ته قه ی کرد، ساچمه پشتی سنه و بالی بریندار کرد و په زئی کوژرا. سنه و بال بی نه وه ی راوه سستی خو ی وه سهر لاقبدا خست. جوئز وه سهر په یینه کان کهوت و تفهنگه که له ده سستی داکه وت. له وه ترسناکتر

باکسر بوو که ههستا بووه سهر دوو لاق و بهسمه گوره نالداره که ی له سهر و کهله ی مرۆقه کانی ددها. یه کهم زهر به تی وه کهله ی لاوه مه یته ری کهوت که وهک مردوو وه سهر قوردا کهوت. به دیتنی ئه و دیمه نه چهند که سی تیلاکانیان داخست و هه لاتن. هه موو وه ترس و لهرز که وتبوون و ناژه له کان ده و رانده وری حه وشه که راویان ده نان. مرۆقه کان وه بهر شاخ و له قه ده که وتن، ده گه ستران و پاشیل ده بوون.

له سهرانسهری مه زادا ناژه لیک نه بوو که به شپوه ی تایبه تی خو ی تو له ی نه سه ند بیته وه. ته نانه ت پشیله له ناکاو له بان ماله وه خو ی وه سهر گاوانیکا خست و وه ها چنگی له ملی گرت که پوره ی لیوه هه لساند. ههر ئه وه نده که ری پراکردنیک په یدا بوو، مرۆقه کان که چما له خودایان ده ویست رایان کرده ده روه و به ره و جاده گه وره که هه لاتن. به م شپوه پینج ده قیقه له هیرشه که بان تینه په ری بوو که له و ریگایه که هاتبوون سهر شو رانه پاشه کسه بیان کرد و سو نه کانیس واقه واق وه دوویان که وتن و قه پبان لی ده گرتن. هه موو مرۆقه کان هه لاتن جگه له یه ک که س. ئه ویش لاوه مه یته ره که بوو که به دمه وه وه ناو قوردا که وتبوو. باکسر تیده کو شا به سمی به ملادا هه لیگه ری نیته وه، به لام کوره که جمه ی نه ده کرد. باکسر به مه لوولیه وه وتی: مردوو، من نه مده ویست ئه م کاره بکه م. ههر هو شم نه بوو که ناله که م ئاسنه، کی باور ده کا من ئه م کاره به تانقه ست نه کردوو؟ سنه و بال که هیشتا برینه که ی خوینی لی ده هات نه راندی، به زه یی و دل سو زی پیویست نییه هاوری! شه ره شه ره ته نیا مرۆقی مردوو باشه. باکسر که فرمی سک له چاویا ئه لقه ی به ستبوو دوویاتی کرده وه: (من نامه وئ هیچ که سی ته نانه ت مرۆقی کیش بکوژم.) یه کی له ناژه له کان به سه رسورمانه وه وتی: (ئه ری مالی له کو بیه؟) له راستیدا مالی دیار نه بوو. بو چهند ساتی ترسیکی زور دایگرتن، ده ترسان که نه کا مرۆقه کان به جو ری به لایه کیان وه سهر هینابی یان له ته ک خو یاندا بریدی تیان.

سهره نجام مالییان له ناخوره که یدا په یدا کرد که سهری له ژیر وینجه کانه وه شار دبوویه وه. ههر له کاتی ته قه ی تفه نگدا هه لاتبوو. کاتی ناژه له کان مالییان دوزیه وه و گه رانه وه دیتیان که لاوه مه یته ره که که له راستیدا له سهر خو ی چوو بوو چاک بو ته وه و ئه ویش رایکرده وه. ناژه له کان دیسان به جو ش و خرۆشیکی زوره وه له ده ور یه کدا خرپوونه وه. ههر کامیان به ده نگی بهرز چیرۆکی هونه رنواندن ی خو ی له شه ردا ده گیرایه وه.

ده سه جی به یونه ی سهر که وتنیان جه ژنیک سازدار. ئالا هه لکرا و سرودی ناژه له کانی ئینگلیس چهن دین جار خویند رایه وه. پاشان به شپوه یه کی شکو دار په زه کوژرا وه که نیژرا و له سهر گو ره که ی بته درکیکیان نا. سنه و بال له په نا گو ره که یدا و ته به کی کورتی پی شکه ش کرد و داکو کی کرد له سهر، پیویستی ئاماده بوونی هه موو ناژه له کان له کاتی پیویستیدا بو گیان به ختکردن له پیناوی مه زرای ناژه لان. ناژه له کان به تیکرای ده نگ بریاریان دا که نیشانه یه کی سهر باز بیان هه بی، به ناوی: نیشانی (نازایه تی ناژه لی په ی یه که م) که ئه و نیشانه ههر له و کاته و ههر له و شوینه درایه سنه و بال و باکسر. سینه ریژیکی برنجه بوو و له زین ئه سپه کان له هه ماردا وه ده ستیان هینابوو. بریار درا نیشانه که روژانی یه کسه ممه و روژانی پشوودان به سینگه وه ی هه لواسن. نیشانه ی (نازایه تی ناژه لی په ی دوویش) ئاماده کرا و درایه په زه کوژرا وه که. بو دانانی نیوی شه ره که قسه و یاسی زور کرا و سهره نجام ناویان نا شه ری مؤلگه، چونکه هیرشه که له مؤلگه وه ده ستی پی کرد. تفه نگه که ی جو نز که له نیو قوره که دا ما بوویه وه و گولله کانی که ده یانزانی له مه زادا به جی ماوه به وینه ی نیشانه ی که ره سه ی شه ر له په نا داری ئالایان دانا و بریار درا سالی دوو جار ته قه ی پی بکه ن. جاریک له دوازه ی خه زه لوه ر سالیادی شه ری مؤلگه و جاریکی تر له نیوه ی هاوین سالیروژی شو رش.

- مالى پروانه نيتو چاوانمدا، سوپند دهخوى كه نهو پياوه دهستى به پوزهى تودا نه هيتاوه؟

مالي دووپاتى كردهوه: شتى وا نه بووه!

به لام نه يتوانى پروانپته نيتو چاوانى كلافردا و پاشان به رهو مه زرا نايه غار. فكرى به ميتشكى كلافردا هات و بى نه وهى شتى به كه سيك بلتى، چوره ناخوره كهى مالى و ناخوره كهى پشكان. له ژير كاي نيتو ناخوره كه چهند كلتو قهند و چهند تيكه په روى رهنگا ورهنگ قايم كرابوو.

مالي سى روت دوپاي نه ما و هه تا چهند ههفته كهس نه يده زانى له كوتيه، تا نه وهى كه كوتره كان خه بهريان هيتا كه لهو بهرى ولينگدون له بهر درگاي ناره قفر وشييه كدا ديويانه كه گه رده بهنى گارييه كى سوور و رهشى له ملدا بووه. پياويكى قه له وهى سوور كه له كه شه لوارتيكى چوارخانهى له بهردا بوو و له خاوه نى ميوانخانه دهچوو، دهستى به پوزه يدا دههيتا و قهندي له زارى دنا. تازه پاك و خاوتينيان كرده بووه وه و پارچه يه كى به نه وشييان وه ياليه وه بهستبوو. كوتره كان نه يانوت كه له رواله تيدا ديار بوو له ژيانى رازييه. دواى نه وه ئيدى نازه له كان ناوى ماليان قهت نه هيتا.

مانگى به فرانبار ههوا گه ليك سارد بوو، زهوينى مه زرا وهكو بهرد سفت بيوو و هيچ كارى له مه زرادا جيبه جى نه ده بوو. كو بوونه وه گه ليكى زور له گه وردا پيكهات و به رازه كان سه رقالي دارشتنى گه لالهى كارى وه رزى داهاتوو بوون.

قه بوول كرابوو كه سه بارهت به چو نيه تى كاروبارى مه زرا به رازه كان برپار بدن، له بهر نه وهى كه به ناشكرا له نازه له كانى ديكه زيره كتر بوون، به لام برپاره كان ده بوو به زور بهى دهنگ په سند كرابا.

نه گهر مشتمرى نيتوان سنه وبال و ناپلئون نه بوايه نه مه شپوه كارتيكى

به شى پينجه م

به تپه پيوونى نهو زستانه، روت به روت زه حمهت و سه رابري مالى زورتر ده بووه، هه موو روتيك به بيانوى نه وهى كه درهنگ له خه وهه ستاوه دير دههاته سه ر كار. سه ره راي نه وهى كه زورى نه خوارد و نه له اى باش بوو له ژان و نيشگه ليكى نه زانراو سكالاي ده كرد و به بچوو كترين بيانك دهستى له كار ده كيشا و نه رويشته ليوارى هه سيله كه و به شپوه به كى گه و جانه بو وينهى خوى له نيتو تا وه كه دا ده پروانى.

دهنگوى تازه شه بوو. روتى كه مالى نارام نارام له هه وشه پياسهى ده كرد و به كلكه درتزه كه يه وه خهريك بوو و وينجهى ده جاوى، كلافرد بردييه سووچيكه وه و وتى: مالى قسه يتيكى گرنگ هه يه كه ده بى له گه لتا باسى بكه م. من نه به يانويه ديم كه تو بو نه وه بهرى نهو په رزينهت ده پروانى كه ده بيته سنورى مه زراى نيمه و فاكس وود و يه كييك له پياوه كانى پيل كينگتن له وه به ره وه راوه ستا بوو. هه رچهند مه و داتان زور بوو به لام من پيموايه كه تو له گه ل نهو پياوه قسه ت ده كرد و ريگهت دا كه دهست بكيشيته سه ر پوزه تا. مالى بو نه م كارهت چ قسه يه كت بو وتن هه يه؟ مالى كه هه ر سمه كرتي ده كرد و به ملاو نه ولادا بازي نه برد، قيراندى: دهستى نه هيتا وه ته سه ر پوزه مند! من كارتيكى وام نه كردوو! شتى وا هه ر نه بووه!

باش بوو، بهلام ئەم دووانه له هەر کاتیکیدا بۆیان دەکرا، دژ بهیه کتر رادهوهستان. ئەگەر یهکیکیان پیتشیناریکی ددها، بۆ وینه ئەگەر ئەبوت: جو زیاتر بکیتلن، ئەوی تر ئەبوت جو دەیمی زیاتر بوهشیتن و ئەگەر یهکیکی ئەبوت: فلان پهله زهوی بۆ که له مکالی باشه، ئەوی تر ئەبوت: ئەو زهوینه تهنیا بۆ چۆنەر چاکه.

هەر کام له دووانه لایهنگرانیکیان ههبوو و مشتومری زۆر دهکرا. له کۆبوونهوهکاندا، زیاتر سنهوبال زۆریه دهنگی دههینا، چونکه قسهزان بوو. بهلام ناپلئون له دهرهوهی کۆبوونهوهکاندا سههرکهوتووتر بوو. بهتایبهت له نیو پهزهکاندا برهوی زۆر بوو. له دواییبانهدا پهزهکان فیر بپوون که وهخت و ناوهخت بهبارهباری (چوار پا باشه و دووپا خراب) کۆبوونهوهکانیان ئەشپواند. بهتایبهت ئەو کاتهی که قسهکانی سنهوبال ئەگهپشته ئاستیک ناسک، پهزهکان ئەیانکرده بارهباری. سنهوبال چهند ژمارهیهکی کۆنی گوڤاری (جووتیار و ئاژەلدار)ی بهوردی خوتیندبووه که پر بوو له نهخشه پهرهپیدان و ئاوهدانکردنهوهی مهزرا.

سهبارت بهئاو بردن بۆ زهوینه نزمهکان و کوودی زهوی زانایانه قسهی دهکرد و بۆ ئەوهی له رادهی کارکردن کهم بیتتهوه نهخشهیهکی داناوو که بهپیتی ئەوه ئاژەلهکان هەر رۆژی له شوپینیکی دیاریکراوی مهزrada سهنیر و ریتقنهکهیان دهکرد.

ناپلئون بۆ خۆی هیچ نهخشه و گهلالهیهکی نهبوو و تهنیا له بهر خۆیهوه ئەبوت نهخشهکانی سنهوبال به شتیک نابی و دیار بوو که چاوهپرتی ههلیکی له باره بۆ...

هیچ کام له کیشهکانیان بهقهدهر ئەو کیشهیه نهبوو که لهسه (ئاشی با)یی کهوته نیوانیان.

له شوپینیکی لهوهرگه که له ساختمانی مهزراوه فره دوور نهبوو، گردیک

ههبوو که دهبووه بهرزترین شوپینی مهزرا. سنهوبال پاش لیکدانهوهی زۆر رایگهیاند که ئەم شوپینه بۆ دروستکردنی (ئاشی با) که بتوانی کارهبا بۆ مهزرا دابین بکات باش و له باره، بهم کاره ئاخوهرهکان رۆشنایییان دهبیت و له زستاندا گهرم دادی.

سههرهپای ئەوه هههره میکانیکی، ماشینی خهرمانکوت و چۆنەر وردکردن و ئامرازی شیردۆشی کارهباپی دهکری بخریته کار.

ئاژەلهکان که سهبارت بهو جوهره شتانه هههرگیز شتیکیان نه بیستبوو، (چونکه مهزرا قهديمی و ئامرازهکانیش سههرهتایی بوون) بهسهرسورمانهوه گوپیان گرت و سنهوبالیش وینهی ئەو ماشینانهی پێ نیشان ددهان که وهختی ههسانهوهی زۆر دهکردنهوه ههتا بهئاسانی بهوهرن یان بهخوتندن و قسه و باس رادهی بیسر و هزری خۆیان بیهنه سهری. نهخشهکانی سنهوبال له ماوهی چهند ههوتوودا کۆتایی پێ هات. زانیارییه مکانیکیهکهی له سێ کتیب بهناوهکانی (ههزار کاری بهکهک بۆ ناو مال) (ههموو کهسێ دهتوانی ئەندازیار بێ) و (کارهبا بۆ تازهکار) که هی ئاغای جۆنز بوو وهدهست هاتبوو.

سنهوبال مالتیکی کرده دیوی کار که پیشتر جیگه ههلاوردنی جووجهله بوو. ناو مالهکهی تهختهکاری ساف و بۆ نهخشه چاک بوو. زۆر کات دهرگای لهخۆ دادهخست و چوکه بهردیکی دهنایه بهین کتیبهکان و لهتکه کهچیکی دهنایه بهین سمهکانی و بهتاو له لاییکهوه بۆ لاییکی تر ئەرۆشت و یهک له دواي یهک خهتی دهکیشا و له شادی و خوشیدا ئەیلووواندهوه. بهره بهره نهخشهکه وهک خهتهکانی لیک ئالای ههندلی ماشین و چهرخه دهندهدارهکان نیوهی زیاتری ناو مالهکهی دادهگرت. ئاژەلهکان لهم هیلانه سهریان دهرنهدهکرد، بهلام لیبی رادهمان. ههموو بۆ تهماشای نهخشهکانی سنهوبال رۆژی جاری ئەهاتنه شوپینی کارهکهی.

ته نانات مریشک و سۆنه کانیش نه هاتن و زۆر بهوشیار بییه وه ده پۆشتن نه کا پێ بنینه سهر ئه و نیشانه گه له ی که به گه چ کیشرا بوو. ته نیا ناپلۆن نه ده هات و ههر له سه ره تا وه دژ به ئه م کاره بوو. به لām پۆژی له پرا هات بۆ لیکۆلینه وه ی نه خشه که، به ئارامی ده و رانده وری دیوه که گه پرا و له نزیکه وه به وردی له نه خشه که ی روانی و یه ک دوو جار بۆنی پیتوه کرد و پاشان را وه ستا و پری بیرمه ندانه به گۆشه ی چاو لپی روانی و له پرا بچ یه ک و دوو لاقی هه لیتنا و پیتدا هه لمیزت و بچ دهنگی چوو ده ره وه.

سه باره ت به باسی ناشی بایی دانیشتوه کهانی قه لا به دوو لایه ن دابه ش کرابوون. سنه و بال نه یده شارده وه که دروستکردنی ناش کاریکی دژواره، چونکه پیتوبستییا ن به ده ره هینانی به رد بوو هه تا دیواره کان به رز بیته وه، پاشان ده بوو با ده وان ناماده کرابا و جگه له وه پیتوبستییا ن به دینام و سیم بوو. له مه ر چۆنیه تی دروستکردنی ئه مانه سنه و بال شتیکی نه ده وت، به لām له و با وه رده ا بوو که کاره کان له ما وه ی یه ک سالدا ته وا وه بی و دوای ئه وه کارکردن هینده که م ده بیته وه که ئاژه له کان له حه وتوودا ته نیا سی پۆژ کار ده کن. له و لا وه ناپلۆن به لگه ی ده هینایه وه که گه وه ترین پیتدا ویستی ئه ورۆ فره کردنه وه ی خۆراکه و ئه گه ر ئاژه له کان وه ختی خۆیا ن بۆ سازکردنی ناشی با به فیرۆ بده ن هه موو له برسان ده مرن.

ئاژه له کان به دوو ده سته و دوو دروشم دابه ش کرابوون. یه کیچ، به سنه و بال و سی پۆژ کار له هه فته دا دهنگ بده ن و ئه وی تر به ناپلۆن و خۆراکی زۆر دهنگ بده ن.

ته نیا بنجامین سهر به هیچ لایه نیک نه بوو. نه با وه ری ده کرد که خورد و خۆراک فراوان ده بی، نه قه بوو لیشی ده کرد که ناشی با له یاده ی کار که م ده کاته وه. ئه یوت چ ناشی با هه بی و چ نه بی ژیا نی ئیوه وه ک هه میشه یانی به دو اکه وتووی ده مینیتته وه.

جودا له باسی ناشی با به رگری له مه زراش با به تیکی جیی لیکۆلینه وه

بوو. ههر چه ند مرۆقه کان له شه ری مۆلگه دا شکستییا ن خوارد، به لām به ته واوی ئاشکرا بوو که جاریکی تر و ته یارتر له پیشوو بۆ گرتنی مه زرا و هینانه وه ی جۆنر هیرش دین، به تاییه ت که شکستی جۆنر له و ده ور به رده دا دهنگی دابوویه وه و ئاژه له کان ی ده ور به ری زیاتر له جارن لاسار کردبوو، مرۆقه کان ناچار بوون که دیسانه وه هیرش به رن. وه ک هه میشه له م باره شه وه سنه و بال و ناپلۆن بیرو رایان وه ک یه ک نه بوو.

بیرو رای ناپلۆن ئه مه بوو که ده بی چه ک و چۆلت هه بی و شیوه ی کارکردنی فیر بی و بیرو رای سنه و بالیش ئه مه بوو که ده بی کۆتری زۆر تر به ری که ن بۆ ده ره وه هه تا له نیو ئاژه له کان ی مه زراکانی دیکه دا شوپش په ره پێ بده ن.

ناپلۆن پیتی وا بوو که ئه گه ر ئاژه له کان توانایی به رگری کردنیان له خۆ نه بی ده بزین و سنه و بال بۆ چوونی ئه وه بوو که ئه گه ر له مه زراکانی دیکه دا شوپش بکری ئیتر پیتوبستییا ن به به رگری کردن نییه.

ئاژه له کان له پیتدا گوئییا ن دابه قسه کان ی ناپلۆن و پاشان سنه و بال.

به لām نه یانده توانی لیک ی بده نه وه که بیرو بۆ چوونی کامیا ن دروسته.

له راستیدا ههر جاره له گه ل ئه و که سه دا بوون که قسه ی ده کرد.

سه ره نجام نه خشه کان ی سنه و بال کۆتایی پێ هات و بریار درا له کۆبوونه وه ی پۆژی یه کشه ممه ی داها توودا با به تی سازکردن یان ساز نه کردنی ناشی با بخریتته به ر باس و لیکۆلینه وه بۆ دهنگدان. کاتی که ئاژه له کان له گه وردا کۆ بوونه وه سنه و بال هه ستا و سه ره رای ئه وه ی که جاره جاری قسه کان ی به باره باری په زه کان ده برایه وه بیرو رای خۆی سه باره ت به سازکردنی ناشی با خسته روو. پاشان ناپلۆن بۆ وه لامدانه وه هه ستایه سه ر پێ. له ئه و په ری هیمنیدا وتی که ناشی با شتیکی بی بایه خه و سفارشی کرد که که سی بۆ دروستکردنی دهنگ نه دات و به په له

دانیشت. وتەكەى له نیو دەقیقه زیاتری نهخایاند و دیار بوو كه هیئنده به لایه وه گرنگ نییه كه قسه كانی شوین دابنخ. پاشان سنهوبال دیسان ههستا و دواى نهراڤاندی بهسه ر پهزهكان كه دیسان بارهباریان دهكرد بهگوروتینهوه لهسه ر ئاشى با قسهى كرد.

تا ئەم كاته ئازەلهكان بهدوو دهستهى وهكویهك دابهش كرابوون، بهلام له یهك كاتدا قسه زانى سنهوبال ئەو هاوسهنگیهى تێك دا.

به تام و لامهوه وینهى ئەو رۆژانهى هینایه پیش چاو كه كار ه ناچهزهكان له ئەستویاندا نامینى. كاری له ماشینی خهرمان كوت و شه له م هاری برده پیشهوه، ئەیوت هیزی كارها دهتوانى ماشینی خهرمان پاككردن بخاته كار، زهوى شیف بیری، كولهكان ورد بكا و زهوى تهخت و دروینهش بكات. جگه لهوه له ئاخوهركاندا رۆشنایی، ئاوى سارد و گهرم و زومپای كارهبایی دادهنى.

كاتى قسه كانی كۆتایی پى هات ئیتر گومانی تیدا نهما كه ئازەلهكان به كام لا دهنگ ددهن، بهلام لهم كاتهدا ناپلئۆن ههستا و بهگۆشهى چاو مۆرپێكى له سنهوبال بردهوه و دهنگێكى تاییه تی له خۆى دههینا كه تا ئەو رۆژه كهس ئەو دهنگه لى نهبیستبوو. له پاش ئەو دهنگه وههوه رپێكى ترسناك له دهروهه بیسرا و نۆسهگی زله كه قهلا دهی برنجه له ملیاندا بوو، په رینه نپو ههماره كه و راسته وخۆ په لاماری سنهوبالیان دا. ئەگهر سنهوبال زوو نهجوولابا سکی درابوو.

دواى ئەوه سنهوبال لهو دیوی ده رگا و سهگهكان وه دوویدا، ئازەلهكان كه سهریان سو رما بوو و له ترسان زمانیان بهستبوو، هه موو له بهر ده رگا جه م بیو نهوه و بهسه رسورمانه وه دهیانروانییه سنهوبال و سهگهكان. سنهوبال له نپو چیمه نه كه دا و بهرو شه قامه گهره كه هه لدههات، هه لاتنێ كه ته نیا به رازى ئەیتوانی وها هه لێن.

بهلام سهگهكانیش پى به پیتی رایان دهكرد. له پرا سنهوبال خزا و هه موو پیتیان وابوو كه هاكا سهگهكان گرتیان، بهلام ههستا و توندتر دهستی كرده هه لاتن. سهگهكان خه ريك بوون دووباره پیتی بگهن، ته نانهت یه كێك له وانه پۆزهى گه یانده كلکی، بهلام كلکی ده ربا ز كرد و به ئەوه پیری هه ول و كۆشش و كاتى كه نیتوانیان هیئنده نه بوو خزایه كونیكى په رزینه كه و ئیدی نه دیترا.

ئازەلهكان بێدهنگ و ترساو گه رانهوه بۆ گهور و دواى چهند ساتی سهگهكان هه لبه ز دابه ز گه یشتنه ئەوى. له پیشدا كهس نه ییده زانى ئەم سهگانه له كۆپوه هاتوون. بهلام به زوویی ده ركه وت سهگهكان هه ر ئەو توتوكانه بوون كه ناپلئۆن له دایكه كانیانى وه رگرتبوو و بۆ خۆى په روه رده ی كردبوون. هه ر چهند به ته واوى پى نه گه یشتبوون، بهلام زه به للاح و قه لافه ت و رواله تێكى درنده وه كو گورگیان هه بوو. هه موو له په نا ناپلئۆن راوهستان و كلكه سووته بان دهكرد و ئازەلهكان دیتیان كه كلكه سووته ی ئەوانه وه كو كلكه سووته ی ئەو سهگانه بوو كه پیشتر بۆ جۆنزیان دهكرد.

ناپلئۆن له حالێكدا كه سهگه كانی له گه ل بوون رۆیشته سه ر ئەو سه كو لانه ی كه پیشتر مه یجر له وى راوه ستابوو و قسه ی كردبوو. رایگه یاند له مه و به دوا كۆبوونه وه كانی سه ر له به یانیی یه كشه مه كان به رپۆه ناچن، چونكه بى كه لكه و ده بیته هۆی له كیسچوونی كات، له داها تودا هه موو قسه و باسه كانی پتوهندیدار به كاروباری مه زرا له كۆمیتیه یه كدا پێكهاتوو له به رازه كان و به سه رو كایه تی خۆى ئەنجام ده درى. كۆبوونه وه كان ئاشكرا نییه و ئاكامی بریاره كان دواى به ناگاداری ئەوانی تر ده گات. كۆبوونه وه كانی سه رله به یانی یه كشه مه ته نیا بۆ رپۆره سمی ریز گرتن له ئالا و خویندنی سرودى ئازەله كانی ئینگلیس و وه رگرتنی

فهرمانه‌کانی هه‌وتانه درپژدهی ده‌بێ، به‌لام ئیدی قسه‌وباس و لیکۆلینه‌وه ناکریت.

ناژه‌له‌کان که هیشتا گێژی راوانانی سنه‌وبال بوون به‌ئهم ئاگادار کردنه‌وه‌یه به‌ته‌واوی وره‌یان له‌ ده‌ست دا. چهند دانه‌یه‌کیان نه‌گه‌ر بیان‌توانیبا شیوه‌یه‌کی دروست بۆ به‌لگه‌ هینانه‌وه په‌یدا بکه‌ن، ناره‌زایه‌تیان ده‌رده‌بری. ته‌نانه‌ت باکسر به‌شیوه‌یه‌کی نادیار قه‌لس بوو، گوێچکه‌کانی خه‌واند و یاله‌که‌ی چهند جار له‌رانده‌وه و زۆری ته‌قالا کرد که فکره‌کانی ریکۆپیتک بکات، به‌لام هیچ شتی به‌زه‌بونی نه‌گه‌یشت. له‌ نیو به‌رازه‌کانیشدا چهند دانه‌بیتکیان ده‌نگیان به‌رز کرده‌وه. چوار به‌چکه به‌رازی په‌رواری که له‌ ریزی پیشه‌وه بوون بیکه‌وه به‌نیشانه‌ی ناره‌زایه‌تی هه‌ستان و ده‌ستیان کرده‌ قسه‌ کردن. به‌لام ئهو سه‌گانه‌ی که له‌ ده‌ورو به‌ری ناپلئۆندا بوون مۆریان لی بردنه‌وه و به‌رازه‌کانیان بیده‌نگ نایه‌ سه‌ر جیگه‌یان. پاشان په‌زه‌کان به‌ده‌نگی به‌رز کردیان به‌باره‌ی چوار پا باش و دوو پا خراب و نزیکه‌ی چاره‌که سه‌عاتیکه‌ی خایاند و کۆتایی به‌هه‌ر چه‌شنه قسه‌ و باسپک هینا. دوا‌یی سکۆئیلر فه‌رمانی پیدرا به‌ده‌ورو به‌را بگه‌رێ و نه‌زمی نوێیان بۆ روون کاته‌وه.

سکۆئیلر وتی: هاو‌رپیان من به‌ته‌واوی له‌واوه‌ده‌دام که هه‌موو ئهو ناژه‌لانه‌ی که لی‌ره‌ن بۆ له‌خۆ‌بردووی هاو‌رپێ ناپلئۆن که ئیستا به‌رپرسایه‌تی زۆری له‌ ئه‌ستۆدایه‌ ریز داده‌نین. هاو‌رپیان پیتان وانه‌بێ که رابه‌رایه‌تی خۆشه‌ و له‌زه‌تی هه‌یه، راست به‌پێچه‌وانه‌ کاریکه‌ی زۆر هه‌ستیار و گرینگه‌ و به‌رپرسایه‌تی زۆری له‌ ئه‌ستۆ دایه. هیچ که‌س هینده‌ی هاو‌رپێ ناپلئۆن باوه‌ری به‌به‌رانبه‌ریتیه‌ ناژه‌له‌کان نییه. ئهو به‌تایبه‌تی زۆریش خۆش‌حال ده‌بێ که کاروباری ئیوه‌ بداته‌ ده‌ستی خۆتان، به‌لام رهنگه‌ ئیوه‌ به‌هه‌له‌ بریاریک بدن.

وای دانین ئیوه‌ بریار بدن، له‌ خه‌وه‌ رهنگینه‌کانی سنه‌وبال، ئهو سنه‌وباله‌ی که ئیمه‌ ئیستا ده‌زانین چه‌پیتکی له‌ جینایه‌تکاری که‌م نییه له‌مه‌ر ناشی با په‌یره‌وی بکه‌ن. ئهو کاته‌ چی روو ده‌دات.

یه‌کیتک وتی: ئهو له‌ شه‌ری مۆلگه‌دا نازایانه‌ شه‌ری کرد.

سکۆئیلر جوابی داوه: ته‌نیا نازایه‌تی به‌س نییه، گرینگ ئه‌رکناسی و فه‌رمانه‌رییه‌ و سه‌بارته‌ به‌شه‌ری مۆلگه‌ش، من پیم وایه‌ رۆژی دادی که بۆمان ده‌رده‌که‌وی سه‌بارته‌ به‌ده‌وری سنه‌وبال له‌م شه‌ره‌دا زیاده‌ره‌وی کراوه. هاو‌رپیان ریکۆپیتکی، ریکۆپیتکییه‌کی ئاسنین دروشمی ئه‌وره‌مانه‌ و هه‌نگاوێکی هه‌له‌ و بێ که‌ک ده‌بیتته‌ هۆی زالبوونی دوژمن. هاو‌رپیان بێگومان ئیوه‌ خوازباری گه‌رانه‌وه‌ی جۆنر نین.

جاریکی تر ئهم پرسیاره‌ وه‌لامیتکی نه‌بوو، چونکه‌ به‌راستی ناژه‌له‌کان خوازباری گه‌رانه‌وه‌ی جۆنر نه‌بوون. ئه‌گه‌ر ئاکامی لی‌دوان و لیکۆلینه‌وه‌کانی یه‌کشه‌مه‌کان گه‌رانه‌وه‌ی جۆنر بوایه، کۆبوونه‌وه‌ ده‌بوو به‌رپایه‌وه. باکسر که تا ئهم کاته‌ ده‌رفه‌ت هه‌بوو که بێر و هزری کۆ کاته‌وه به‌نوێنه‌رایه‌تی له‌ ناژه‌له‌کان و هه‌ستی گشتی جه‌ماوهر، وتی: ئه‌گه‌ر هاو‌رپێ ناپلئۆن وای وتوو بێگومان راست و دروسته.

له‌م رۆژه‌وه‌ باکسر، (دروشمی هه‌میشه‌ حه‌ق به‌ ناپلئۆنه‌)ی زیاد کرده سه‌ر دروشمی تاییه‌تی (من زۆرتر کار ده‌که‌م.)

سۆزی سه‌رما شکا بوو. به‌هاره‌کیلی ده‌ستی پێ کردبوو. درگای ئهو دیوه‌یان که سنه‌وبال له‌وی نه‌خشه‌ی ناشی باکه‌ی کیشابوو داخستبوو و پیتان و ابوو که نه‌خشه‌کان له‌سه‌ر زه‌وی پاک بۆته‌وه.

یه‌کشه‌مه‌کان به‌یانی سه‌عاتی ده‌ ناژه‌له‌کان بۆ وه‌رگرتنی فه‌رمانه‌کانی هه‌فتانه‌ کۆ ده‌بوونه‌وه.

که‌له‌سه‌ری مه‌یجری پیریان له‌ گۆری په‌نا باخی میوه‌ ده‌ره‌ینا و له‌سه‌ر

مۆره دارپیک له پهنای داری ئالا له پال تفهنگه که بیان داناوو و بریار درابوو که دواى هه لکردنى ئالا و بهر له وهى بچنه نیوو هه ماره که، بو پرێز لیتان له بهرانبهر که للهى مه یجر به مه شقى سه ربازى بچنه ژوو ره وه.

له م ماوه یه شدا شپوه دانیشتنى ئازهله کان وهک پیتشوو که له دهوور یه کدا داده نیشتن، نه بوو. ناپلئون و سکوتیلر و بهرازپیکى تر به ناوى مینیماس که له ئاههنگ دانان و شیعر وتندا توانایی هه بوو، له سه ره سه کۆلان داده نیشتن و نو سه گ به دهوور یاندا نیوه دایه ره یه کیان پیک ده هیتنا و بهرازه کانی دیکه له پشت سه ره ئه وانه وه داده نیشتن.

ئازهله کانی تریش له بهرانبه ریان وه له ناوه راست هه ماره که دا داده نیشتن. ناپلئون فه رمانه کانی هه فتانه ی به دهنگى نیر و سه ربازانه ده خویند و ئازهله کان دواى یه که جار خویندنه وهى سه روودى ئازهله کانی ئینگلیس بلاوه یان ده کرد.

له سێهه مین یه کشه مه ی پاش وه ده رنانى سه نه و بال ئازهله کان له ئه وه پهرى سه ره سو پرماندا بیستیان که ناپلئون رایگه یاند، ناشى با دروست ده کرى. ناوبراو سه باره ت به گۆرینی بیرو پرای هیچ به لگه یه کی نه خسته روو، و ته نیا به گوێی ئازهله کانیدا هیتنا که ئه م کاره پیویستی به تیکۆشانى له راده به ده ره هه یه و له وانه شه ببیته هۆی که مبه ونه وهى خو راکیان و وتی نه خشه ی کاره که به هه موو ورده کار یبه کانیه وه له ماوه ی سێ حه فته ی رابردوودا به ده ستى کومیته یه کی تایبه تى پیکه اتوو له به رازه کان ئاماده کراوه و به و هیوا یه که بینای ناشى با و هه وله کانی ئاوه دان کردنه وه له ماوه ی دوو سالدا کو تایی پێ بیت. هه ره ئه و رۆژه دو انیوه رۆ سکوتیلر له دانیشتن پیکى تایبه تیدا به ئازهله کانی وت: له راستیدا ناپلئون هیچ کات دژ به ناشى با نه بوو، و به پیتچه وانه شه هه ره له سه ره تاوه لایه نگرى بوو. ئه و نه خشه یه که سه نه و بال له ناوه راستى ئه و ماله ی کیشابوو له

نووسراوه کانی ناپلئونى دزیبوو. له راستیدا ناشى با یی له داهیتانه کانی خودى ناپلئون بووه. کاتى یه کى له به شداران پرسى، ئه دى بو ناپلئون ئاوه ها به توندی دژایه تیبى له گه لدا کرد، سکوتیلر شیره بزیه کی برده وه و وتی، زیره کی ناپلئون بوو. ته نیا به پرواله ت دژایه تیبى له گه ل ناشى با ده کرد، بو ئه وه ی خو ی له ده ستى سه نه و بال که بوونه وه ریکى مه تر سیدار بوو، ده رباز بکات. ئیستا که سه نه و بال له سه ره رێ لبراوه نه خشه که ده کرى به یی ده ستیوه ردانى ئه و به ئه نجام بگات.

هه ره وه ها وتی: ئه مه هه ره ئه و شته یه که پێی ده لێن تاکتیک. له حالیکدا که ده سوو رپایه وه و کلکی ئه له رانده وه، چه ند جار دوو پاتى کرده وه (تاکتیک) هاو رپیان (تاکتیک).

ئازهله کان باش مانای ئه و وشه یان نه ده فامى، به لام هیتنه قورس و قایم قسه ی کرد و سه گه کان که به هه لکه وت له گه لیا بوون وه ها به هه ره شه وه مۆریان برده وه و وه رپن که هه مووان روونکردنه وه کانی ئه و یان بێ ئه ملا و ئه ولا قه بوول کرد.

بەشى شەشەم

سەرانسەرى ئەو سالتە ئاژەلەكان وەكو كۆيلە كاريان كرد، بەلام پېتيان خۆش بوو و لە هېچ چەشنە تەقەللا و لەخۆبوردنېك درېخېيان نەدەكرد. چونكە باش دەيانزانی، هەر هەولتېك كە دەبدەن بەسوودی خۆيان و بۆ وەچەى دوارۆژيانە، نەك بەسوودی چینی مرۆقى دز و تەمەل.

بە درېژايى بەهار و هاوین لە حەوتوودا شەست سەعات كاريان كرد و لە مانگی خەرماناندا ناپلئون رايگەياند كە يەكشەمەكانيش دوانيوەرۆ كار هەيه، هەلبەت ئەم كارە مەيلییە، بەلام ئەگەر ئاژەلېك نەبیت نیوهی پیتخۆرەكەى كەم دەبیتەوه. بەلام بەم حالەشەوه بری لە كارەكان ئەنجام نەدرا. هیندەى سالى پار خەرمان كۆنەكرايهوه و دوو پەلە زەوى كە بۆ چۆنەر تەرخان كرابوو لە بەر ئەوهى كە شیتف وەرەكەى لە كاتى خۆیدا نامادە نەبوو، نەچاندرا. وا چاوهروان دەكرا كە زستانی داهاوو زستانیكى تۆف بى.

ئاشى با لەگەل گير و گرفتگەلېكى چاوهرواننەكراو رووبەرۆو بوويهوه.

مەزرا بۆ خۆى بەردى ئاهەكى لى بوو و برېكيش خيز و چیمەنتۆى پیتشوو لە حەساردا مابوو، يانی هەموو پیتداوېستییەكانى دروستكردنى ساختمان لە بەر دەستدا بوو، بەلام گرفتى كە لە پیتشدا نەيانتوانى

چارەسەرى بكن شكاندى بەرد بەئەندازەگەلېكى پیتويست بوو. وا ديار بوو كە تەنيا رېنگەى شكاندى بەردەكان قولەنگە و دەيلمە و ئەو كارەش بۆ هېچ ئاژەلې نەدەكرا، چونكە نەيدەتوانى لەسەر دوو لاق راوهستى.

پاش چەند هەفتە تەقالای بى سوود، ئاژەلېك بېرېكى باشى كردهوه. بريار درا لە هېزى راکيشانى زەوى كەلك وەرگرن. گوربسيان خستە دەور ئەو گاشەبەردانەى كە لە بەر زلەبى بى كەلك مابوونەوه.

هەموو ئاژەلەكان، مانگاكان، ئەسپەكان، پەزەكان و هەر ئاژەلې كە توانايى هەبا كە تەنافەكە رابگرى، تەنانەت بەرازەكانيش لە كاتى تەنگانەدا هېتورھېتور ناھومیتدانە لە خوارەوه ئەيانكيتشا سەر گردهكە و لەو پتو تليان ئەكردەوه هەتا ورد بېت. لە پاش ورد بوون راگواستنى زۆر دژوار نەبوو. ئەسپەكان بەگارى لە تە بەردەكانيان ئەكيتشا و پەزەكانيش و رده بەردەكانيان دانەدانە هەلەگرت، تەنانەت موريل و بنجامين گاربيەكى بچووکیان لەخۆ بەستبوو و كاريان دەكرد.

لە كۆتايى هاویندا بەراډەى پیتويست بەرد كۆ كرايهوه و سازكردنى بينای ساختمانەكە لە ژېر چاوهډيرى بەرازەكاندا دەستى پېكرد، بەلام كار دژوار بوو و بەئاستەم دەچوو پیتشى. برى جار رۆژېكى تەواوى ئەخاياند هەتا گاشەبەردى بکيتشە بان و كەچى برى جاريش كە بەردېكيان تل ئەكردەوه نەدەشكا.

هېچ كاری بەبى باكسر كە بەتەنى بەقەد هەموو ئاژەلەكان هېتوتوانای هەبوو بەئاکام نەدەگەشت. كاتى كە بەردېك دەخزا و ئاژەلەكان دەياندى كە هاكا خۆيانيش فرى بدريئە خوارەوه و ناھومیتدانە هاواريان ئەچوو حەواوه، ئەوه باكسر بوو كە خۆى دەدايه بەر تەنافەكە و بەردەكەى ڤادەگرت. ڤوالەتى ئەو، كاتى كە بست بەبستى داوینى گردهكەى بەزەحمەت دەپتوا و بەهەناسەپرکى دەكەوت و بەسمى پەنجەى بەعەرزا

دهکیشا و ئەملا و ئەولای خووسی عارهق دەبوو، دیمەنێ بوو که هەموو کەسێ بەتەواوی سەری لێ سوڕ دەما و ئافەربینی دەکرد. کلاڤر جاربه‌جاری به‌گویتیدا دەهیتنا که هیتندە زۆر بو خۆی نەهینێ، بەلام ئەو گویتی نەدەدا. بەپرای ئەو دوو دروشمی (من زۆرتر کار دەکەم) و (هەمیشە حەق بەناپلئۆنە) وەلامدەری هەموو قسە و پرسیارێک بوو. لەگەڵ جووجەلە کەلەشپیرەکەدا قەراری دانابوو که بەیانییان لەجیاتنی نیوسەعات سێ چارەکە سەعات زووتر خەبەری کاتەوه. هەرچەندە لەم پرۆژانەدا کاتی حەسانەوێیان نەبوو، بەلام هەر کات هەلی بو دەپەخسا بەتەنێ ئەچوو پال گەردەکه و بێ یارمەتی کەسێ باری وردەبەردی ئەبرده نەزدیک ساختمانەکه. سەرەپرای دژواری کار، باروودۆخی نازەلەکان لە هەویندا هیتندە خراب نەبوو. ئەگەر لە دەورانی جۆنژ خۆراکی زۆرتریان نەبوو، کەمتریشیان نەبوو. جیاوازی ئەمەمی که دەبێ تەنیا بو خۆیان خۆراک نامادە بکەن و ناچار نەبوون که پەنج نەفسەر مرۆڤی لەچەڕیش تێر بکەن ئەوەندە گرینگ بوو که قەرەبووی هەموو کەم و کوربیه‌کانی دیکەمی دەکردهوه. لە زۆریه‌ی کارەکاندا شپۆه‌کاری نازەلەکان لە مرۆڤەکان تەواوتر و باشتر بوو و لە ڕادەي کارکردنی کەم دەکردهوه. بو وێنە دروینەي ئالف هیتندە بەباشی ئەنجام درا که بەراستی بو مرۆڤ نەدەکرا. یا چونکه هیچ نازەلێ دزیی نەدەکرد ئیدی دیوارکیشان و جوداکردنەوه‌ی لەوه‌رگه‌ له‌ کێلگه‌ پیتوست نەبوو. هەرۆه‌ها پاراستن و ڕاگرتنی پەرژینه‌کانیش پیتوست نەبوو. بەو حالەشەوه‌ پاش تێپه‌رپوونی هەوین زۆر کەموکۆپی چاوه‌ڕوان نەکراو وەدەرکەوت. نەوت، بزمار، گوريس، کولپچه‌ی سەگ و ئاسن بو نالی ئەسپه‌کان پیتوست بوو و هیچ کام لەوانەش لە مەزادا وەدەس نەدەهات. هەرۆه‌ها پیتوستییان بەکوودی شیمیایی و تۆو بو کشتوکال و کەرەسەي جۆریه‌جۆر و سەرەنجام کەرەسه‌ و ماشینگەلێ هەبوو بو ئاشه‌ بایبیه‌که. کەسپیش نەیدەزانی ئەمانه‌ دەبێ چلۆن نامادە بکری. سەرله‌به‌یانبێ

یەکشەمه‌یه‌ک که نازەلەکان بو وەرگرتنی فەرمانه‌کانی حەفتانه‌ کو بپوونەوه‌، ناپلئۆن ڕایگه‌یاندا که سیاسه‌تییکی تازه‌ی گرتۆته‌ پێش. له‌ ئەورۆوه‌ مەزرای نازەلان لەگەڵ مەزراکانی دراوسیدا ئالوگۆری دەبیت. هەلبەت نە بەمەبه‌ستی بازراگانیکردن، بەلکو تەنیا له‌ به‌ر وەدەسته‌یتانی شتومەکی پیتوست. وتی که ئاشی با دەبێ وەبەرتر له‌ هەموو شتیکی بێ. جاری بری وینجە و گەنم دەفرۆشری و دوایی ئەگەر دراوی زۆرتریان پیتوست بێ بەفرۆشتنی هیلکه‌ که له‌ (ولینگدون) دا هەمیشە بازاری هەیه‌، ئەو دراوه‌ دابین دەکری. ناپلئۆن هەرۆه‌ها وتی که، دەبێ مامه‌رەکان لەم فیداکارییه‌ که بەمەبه‌ستی یارمەتی و بەشداری له‌ کاری ئاشی باکه‌ دایه‌ پیتشوازی بکەن.

جاریکی دیکه‌ نازەلەکان بەشپۆه‌یه‌کی نادیار هەستیان بەتوورپه‌یی کرد. نەبوونی پیتوهندی لەگەڵ مرۆڤ، بازراگانی نەکردن، بەکار نەهێنانی دراو،... مەگەر ئەمانه‌ له‌ بپارەکانی یه‌که‌مین کۆبوونەوه‌ی دوای سەرکەوتن یان پاش وەدەرنانی جۆنژ نەبوو؟

نازەلەکان گشت ئەم بپارانه‌یان له‌بیر بوو یان لانی کەم پیتیان وابوو که له‌ بپیرانه‌، ئەو چوار بەرازه‌ لاوه‌ی که له‌ کاتی داخرانی کۆبوونەوه‌ ڕاویتزکارییه‌کانی یه‌کشەمه‌کان بەدەستی ناپلئۆن، ناپه‌زایه‌تییان دەرپه‌ربوو، بەترسه‌وه‌ وەدەنگ هاتن، بەلام هەر زوو به‌وه‌رپه‌ری سامناکی سه‌گه‌کان دەمیان بەست. پاشان وه‌ک هەمیشە په‌زه‌کان به‌ (چوار پا باش و دوو پا خراب) کردیانە باره‌بار و توورپه‌یی کاتی نازەلەکان کەم بوویه‌وه‌. سەرەنجام ناپلئۆن لاقی بەنیشانه‌ی بێدەنگی هەلینا و ڕایگه‌یاندا که بپیری بو هەموو کارەکان کردووته‌وه‌ و پیتوست ناکا نازەلەکان لەگەڵ مرۆڤدا پیتوهندییان هەبێ، که ئەوه‌ بپه‌گومان کاریکی خراپه‌ و بو خۆی هەموو ئەرکه‌کان و ئەسته‌تۆ ده‌گری. ویمپر ناوی که ڕاویتزکاری ماف و دانیشتووی ولینگدۆنه‌

قه‌بوولی کردوو که بیته پیوه‌ندیده‌ری مه‌زرای ناژه‌لان و دنیای دهره‌وه و سه‌رله‌به‌یانی هم‌موو دووشه‌مه‌یه‌ک بو‌وه‌رگرتنی فه‌رمانه‌کان دیته‌قه‌لا. ناپلئون وه‌ک هم‌میشه‌به‌هاواری (بژی مه‌زرای ناژه‌لان) کوتایی به‌قه‌سه‌کانی هیتا و ناژه‌له‌کان پاش خوتندنی سروودی ناژه‌له‌کانی ئینگلیس بلاوه‌یان کرد.

پاشان سکوتیلر گه‌شتیکی له‌مه‌زادا کرد و ناژه‌له‌کانی دلنیا کرد که تووشی خه‌یال بوونه و هه‌تا ئیستا سه‌بارت به‌بازرگانی نه‌کردن و به‌کار نه‌هیتانی دراو هیچ بربرای نه‌دراوه و ته‌نانه‌ت هیچ پیش‌نیاریکیش نه‌دراوه، ره‌نگه‌له‌ دروکانی سنه‌وبال بیت. هه‌ندی له‌ناژه‌له‌کان هیتا بری گومانیان هه‌بوو، به‌لام سکوتیلر زیره‌کانه‌پرسیاری کرد، هاواریان ئایا دلنیا که خه‌وتان نه‌دیوه؟ ئایا له‌م باره‌وه به‌لگه‌یه‌کتان له‌ده‌ست دایه؟ ئایا له‌م بابه‌ته‌له‌ شوتنی‌کدا نووسراوه؟ چونکه له‌م باره‌وه نووسراوه‌یه‌ک به‌ده‌سته‌وه نه‌بوو ناژه‌له‌کان سه‌له‌میان که خو‌یان هه‌له‌یان کردوو. هم‌موو دووشه‌مه‌یه‌ک ئاغای ویمپر به‌پیتی بریار نه‌هاته مه‌زرا. پیاویکی چکوله و فیل‌باز بو که راویژکاری ماف بو له‌ورده‌کاره‌کاندا، به‌لام دیاره‌زور و شیاره و کات به‌فیرۆ نادات، چونکه به‌ر له‌هم‌موو که‌سی زانی که مه‌زرای ناژه‌لان پیوستی به‌که‌سی هه‌یه بو پیوه‌ندی نیوان ته‌وان و دنیای دهره‌وه و مزیکی به‌رچاوی هه‌یه. ناژه‌له‌کان هاتوچوی ویمپریان به‌ترس و دل‌له‌رزوه‌چاو لی‌ده‌کرد و تا نه‌و جیگه‌یه‌ی بو‌یان ده‌کرا دووریان لی‌ده‌گرت. به‌لام کاتئ ده‌یاندی که ناپلئونی چوارپا به‌ویمپری دوو پا فه‌رمان ده‌دا فیز ده‌یگرتن و تا راده‌یه‌ک دل‌له‌رزویه‌که‌یانی قه‌ره‌بوو ده‌کرده‌وه. پیوه‌ندی ناژه‌له‌له‌گه‌ل مرۆف وه‌ک جارن نه‌مابوو. به‌لام رق و قینی مرۆف به‌رانبه‌ر به‌ناژه‌له‌له‌گه‌ل جارن مابوو. مرۆف هیتا باوه‌ری و ابو که دره‌نگ یا زوو مه‌زرا تیکده‌شکن. سه‌بارت به‌ئاشی باکه پییان و ابو که ئاکامیکی نابئ. مرۆفه‌کان له‌عه‌ره‌فرۆشیه‌کاندا کو‌ده‌بوونه‌وه و

به‌به‌لگه‌هیتانه‌وه وه‌یه‌کتربان ده‌سه‌لماند که ئاشی با ده‌رووخئ و نه‌گه‌ربش نه‌رووخئ هیچ که‌لکیکی نابئ، به‌لام به‌پیتچه‌وانه‌ی ویستی ده‌روونیان ریزبان بو ناژه‌له‌کان دادنا، له‌به‌ر نه‌وه‌ی که توانیبوویان کاروباری خو‌یان به‌ریتوه‌به‌رن. یه‌کن له‌نیشانه‌کانی نه‌و ریزه‌نه‌وه‌بوو که نه‌وان مه‌زرایان به‌نیوی مه‌زرای ناژه‌لان ناو ده‌برد و ئیدی مه‌زرای مانریان پی نه‌ده‌وت. هه‌روه‌ها له‌جو‌نزیش که ئیتر هیوای به‌گه‌رانه‌وه بو مه‌زرا نه‌بوو و رویشته‌بووه شوتنیکی تر پشتیوانیان نه‌ده‌کرد. جگه‌له‌ ویمپر له‌نیوان مه‌زرا و دنیای دهره‌وه‌دا پیوه‌ندییه‌ک نه‌بوو، به‌لام بوو به‌ده‌نگۆ که ناپلئون ده‌یه‌وی په‌یماننامه‌یه‌کی پته‌وه‌له‌گه‌ل ئاغای پیل کینگتن خاوه‌نی فاکس وود یان له‌گه‌ل ئاغای فردریک خاوه‌نی پینجفیلدا بیه‌ستی. به‌لام هیچ کات باسی مامه‌له‌کردن به‌جاری له‌گه‌ل هه‌ردووکیاندا له‌ئارادا نه‌بوو. هه‌ر له‌م کاتانه‌دا بوو که به‌رازه‌کان له‌پرا شوتنی خو‌یان گواسته‌وه بو ساختمانی مه‌زرا و نه‌ویان کرده‌نشیمه‌نگای خو‌یان. دیسان وه‌بیری ناژه‌له‌کاندا هاته‌وه که رۆژانی نه‌وه‌ل بریاریکی جودا له‌مه‌دراوو و دیسانیش سکوتیلر توانی که بیانسه‌لمیتی که وانه‌بووه. وتی: به‌رازه‌کان که رۆشنییری مه‌زرا، شوتنیکی ئارام و ته‌ریکیان پیوسته. هه‌روه‌ها که‌سایه‌تی ریتیه‌ر شیوای نه‌وه‌یه که له‌مالدا نیشته‌جئ بی نه‌له‌گه‌ری به‌رازه‌کاندا. (له‌م دواییبانه‌دا ناپلئونیان به‌ریتیه‌ر ناو ده‌برد) سه‌ره‌رای گشت نه‌مانه هه‌ندی له‌ناژه‌له‌کان له‌بیستنی نه‌وه‌ی که به‌رازه‌کان نه‌ک هه‌ر خو‌راکیان له‌چیشته‌خانه‌دا ده‌خون و دیواخانه‌که‌یان ته‌رخان کردوو بو رابواردنی خو‌یان که‌چی له‌سه‌ر ته‌ختیش ده‌خه‌ون، مه‌لوول و په‌ریشان بیوون. باکسر وه‌ک هه‌میشه به‌دروشمی (هه‌میشه‌حق به‌ناپلئونه) باسه‌که‌ی پینه‌ده‌کرد. به‌لام کلافر که پیتی و ابو له‌بیری ماوه‌ته‌ختی خه‌و به‌راشکاوی به‌ناپه‌سه‌ند زانراوه رۆیشه‌هه‌مار و هه‌ولی دا که به‌رازی حه‌وت فه‌رمانه‌که که له‌سه‌ر دیوار نووسراوو بزانی. به‌لام چونکه ته‌نیا ده‌یتوانی

پیسته‌کان جوداجودا بخوینیتته‌وه، بۆ لای موریل رویشت و وتی: موریل بهندی چواره‌می فرمانه‌که‌م بۆ بخوینته‌وه، ئه‌ری له‌م فرمانه‌دا نه‌وتراوه که نابیی له‌سه‌ر ته‌خت بخه‌وی؟

موریل توژی به‌هه‌له‌وه خویندیبه‌وه و سه‌ره‌نجام وتی: (ئه‌م به‌نده ده‌لی، هیچ ئاژه‌له‌لی به‌مه‌لافه‌وه له‌سه‌ر ته‌خت ناخه‌وت.) کلاقر به‌لایه‌وه سه‌یر بوو که نه‌یتوانی وه‌بیری خۆی بینیتته‌وه که له‌ بهندی چواره‌می فرمانه‌که‌دا ناوی مه‌لافه‌ه برابیت، به‌لام چونکه ئه‌م وشه‌یه له‌سه‌ر دیواره‌که نووسرا‌بوو، ناچار و‌ابوو. سکوتیلریش که به‌هه‌لکه‌وت له‌گه‌ل سنج سه‌گ به‌ویدا تپه‌پر ده‌بوو، توانی که باسه‌کان روون بکاته‌وه، وتی: (هاورپیان دیاره بیستوتانه که ئیمه به‌رازه‌کان ئیستا له‌سه‌ر ته‌ختی خه‌و ده‌نووین و بزچی وانه‌ب؟) بیگومان ئیوه و‌ابیر ناکه‌نه‌وه که یاسایه‌ک سه‌باره‌ت به‌ناپه‌سند بوونی ته‌خت هه‌ب؟ ئاساییه ته‌ختی خه‌و، به‌ئه‌و جیگه‌به‌ ده‌لین که له‌ سه‌ری ده‌خه‌ون و ئه‌گه‌ر باش سه‌ره‌نج بده‌ن بۆتان ده‌رده‌که‌وی که ئه‌و چکه کای گه‌وره‌ش هه‌ر ته‌ختی خه‌وه. یاسا که‌لک و‌ه‌رگرتن له‌ مه‌لافه‌ی به‌خراب زانیوه که دا‌هینانی مرۆقه و ئیمه مه‌لافه‌کانمان وه‌لاناوه و په‌توو به‌خۆماندا ده‌ده‌ین. دیاره خه‌وتن له‌سه‌ر ته‌خته‌کان به‌ته‌واوی راحه‌ته، به‌لام نه‌ به‌و راده‌یه که ئیمه له‌ پاش راوێژکاری و کاری فکری پتو‌یستمانه. هاورپیان دیاره ئیوه ناتانه‌وی ئه‌و ئاسایشه له‌ ئیمه بستیتن؟ بیگومان ناتانه‌وی ئیمه هینده ماندوو بیین که نه‌توانین ئه‌رکه‌کانمان به‌رپوه به‌رین؟ بئی شک هه‌چکام له‌ ئیوه خوازیاری گه‌رانه‌وه‌ی جۆنر نین؟

دیسان ئاژه‌له‌کان له‌م باره‌وه دل‌نیا‌یان کرد و ئیدی سه‌باره‌ت به‌خه‌وتنی به‌رازه‌کان له‌سه‌ر ته‌خت که‌س قسه‌ی نه‌کرد و ته‌نانه‌ت کاتی که پاش ماوه‌یه‌ک راگه‌بیتندرا که له‌مه‌و به‌دوا به‌رازه‌کان سه‌عاتی دره‌نگتر له‌ ئاژه‌له‌کانی دیکه له‌ خه‌و هه‌له‌دسته‌ن هه‌چ که‌سی ناره‌زایه‌تی ده‌رنه‌بری.

له‌ پاییزدا ئاژه‌له‌کان ماندوو، به‌لام خۆش‌حال بوون. سالیکی دژواریان تپه‌پر کردبوو و دوا‌ی فرۆشتنی بری وینجه و گه‌نم ئه‌گه‌رچی پاشه‌که‌وتی خۆراکیان بۆ زستان هینده زۆر نه‌بوو، به‌لام بیری ناشی با هه‌مووی قه‌ره‌بوو ده‌کرده‌وه. دوا‌ی هه‌لگرتنی خه‌رمان ماوه‌یه‌ک هه‌وا خۆش و ئاسمان ساو بوو و ئاژه‌له‌کان که پتیا‌ن و‌ابوو ته‌نانه‌ت بستنی بردنه‌ سه‌ری دیواره‌کانی ئاشه‌که به‌هه‌موو ره‌نج و زه‌حمه‌تی ده‌ژیت، زۆرتر له‌ پتیشوو زه‌حمه‌تیا‌ن ده‌کیشا. باکسر ته‌نانه‌ت مانگه‌شه‌وان ئه‌هاته ده‌روه و یه‌ک دوو سه‌عات له‌ کاتی خۆی کاری ده‌کرد. ئاژه‌له‌کان له‌ کاتی حه‌سانه‌وه‌دا ده‌وراندهری ئاشه‌ نیوه‌کاره‌که ده‌گه‌ران و بۆ پته‌وی و قایمبونی دیواره‌کان ئافه‌ربنیا‌ن ده‌کرد و له‌وه‌ی که توانیویه‌ک بینایه‌کی وه‌ها شکۆدار ساز بکه‌ن سه‌ریان سو‌ر ده‌ما. ته‌نیا بنجامین شه‌وق و سو‌زتیکی له‌ خۆبه‌وه پشیا‌ن نه‌ده‌دا، وه‌ک هه‌میشه به‌شیتوه‌یه‌کی پر ره‌مز و راز، ئه‌یوت که‌ره‌کان عومریکی درپشیا‌ن هه‌یه. مانگی سه‌رماوه‌ز به‌زریانیکی تونده‌وه گه‌یشت و کاری ساختمان له‌ به‌ر باران په‌کی که‌وت، چونکه سیمان دروست نه‌ده‌کرا. سه‌ره‌نجام شه‌ویک وه‌ها بایه‌کی توند هات که دیواره‌کانی مه‌زرا له‌ بنه‌ره‌ته‌وه وه‌له‌رزه‌ که‌وت و له‌ سه‌ربانی هه‌ماره‌که‌وه خشتی که‌وته خواره‌وه. مامره‌کان به‌ترسه‌وه له‌ خه‌و راجله‌کین، چونکه هه‌موو له‌ خه‌ودا ده‌نگی ته‌قه‌تفه‌نگیا‌ن بیستوو. به‌یانی که ئاژه‌له‌کان له‌ گه‌ور هاتنه‌ ده‌روه دیتیا‌ن که ئالا هه‌لگه‌راوه‌ته‌وه و بناویکی زله‌ وه‌کو ترپ له‌ بیخه‌وه ده‌ره‌اتوو. کاتی که چاویان که‌وته ئاشه‌که به‌ناهومیدیبه‌وه پر به‌گه‌روو هاواریان کرد.

ئاسیاوه‌که رووخابوو، هه‌موو به‌ره‌و شوینی کاره‌ساته‌که هروژمیا‌ن برد و ناپلژن که هه‌میشه ئارام ئارام به‌ریدا ده‌رویشت، له‌ پتیش گشتیا‌نه‌وه هه‌له‌ده‌ات. به‌ره‌می هه‌موو زه‌حمه‌ته‌کانیا‌ن به‌ته‌واوی رووخابوو، ئه‌و به‌ردانه‌ی که به‌زه‌حمه‌ت شکاندبوویان و رایانگوتزابوو، له‌و ده‌ور به‌ره‌ پرش و بلاو بیوونه‌وه. هه‌موو به‌په‌ژاره‌وه دیا‌نروانیبه‌ ئه‌و به‌ردانه‌ی که بلاو

ئىمە پوچەل بکرىتەو. ھاوپىيان لە بىرتان نەچىن کە نابى لە نەخشەى ئىمەدا ھىچ ئالگوڭۆرى بدرىت و بەرنامەکە دەبى لە کاتى ديارىکراودا تەواو بى.

ھاوپىيان! بۆ پىشەو، بۆ ئاشى بايى! بۆ مەزراى ئازەلان!

بىوونەو. ناپلئون بىدەنگ دەگەر و جارەجارى زەوینی بۆن دەکرد. کلکى بەنیشانەى بىرکردنەو زۆر رەق بىو و بەتوندى دەخولایەو. لە پردا چما بەئاکامى گەشتىبى راوەستا. وتى: (ھاوپىيان دەزانن تاوانى ئەم کارەساتە و ئەستۆى کىيە؟ ئايا ئەو دۆژمنەى کە بەشەودا ھاووە و ئاشەکەى ئىمەى خاپوور کردووە دەناسن؟ (سنەوبال!) بەتوندى بۆراندى و وتى: (سنەوبال ئەم کارەى کردووە. ئەو خۆفرۆشە تەنیا لە بىرى ئەو دایە کە نەخشەکەى ئىمە نەگاتە ئاکام و بۆ تۆلە کردنەو دەرکردنى سەرشۆرانەى، لە تارىکە شەودا ھاووتە ئىرە و زەحمەتەکانى يەک سالەى ئىمەى بە با داو.

ھاوپىيان ھەر ئىستا و ھەر لىرەدا من فەرمانى کوشتنى سنەوبال دەردەکەم و رادەگەيىم: نیشانەى پلەى دووھى ئازەلى و نىو کىلو سىو خەلاتى ئەو ئازەلەپە کە ئەو عەدالەتەى جىبەجى بکات و يەک کىلو سىویش خەلاتى ئەو کەسەپە کە بەزىندوویى بىگرى.

ئازەلەکان لەوھى کە ئازەلەتیک تەنانەت سنەوبال دەتوانن تا ئەو رادەپە خراپکار بىت زۆر نىگەرەن بوون و بەتوورەبىيەو ھاواريان کرد و ھەموو بىريان لەو دەکردووە کە ئەگەر گەرپاىو بە چ شىوہەک دەسگىرى بکەن. ئەوئەندەى نەخاياند شوپن پاى بەرازى لە نىو چىمەنەکەدا دۆزراپەو. شوپن پى چەند مەترى دەرۆشەت و ئەگەيشە کونى لە پەرزىنەکە. ناپلئون بۆنى بەشوپن پاکەو کرد و وتى کە شوپن پاى سنەوبالە و وتى: لەوانەپە لە لای مەزراى فاکس وودەو ھاووە.

ناپلئون دواى تاقىکردنەو ھاوارى کرد: (ھاوپىيان ئىتر نابى راوەستىن دەبى کۆشش بکرى. ئىمە ھەر لە ئىمروە سازکردنى دووبارەى ئاشى بايى دەست پىدەکەين و سەرەسەرى زستان چ خۆرەتاو بى يان باران کار دەکەين ھەتا بەو خۆفرۆشە دل پىسە بلىين کە ناکرى بەئاسانى کارى

بەشى ھەوتەم

زستانىكى سەخت بوو. زىيانى كە بەفر و بۆرانى بەدواوۋە بوو و پاشان سەھۆلبەندانىكى قورس كە ھە تا رەشەمە ماپەوۋە.

ئازەلەكان ھە تا ئەو جىگەيە بۆيان دەكرا بۆ دروستكردى سەرلەنۆپى ئاشى با تىدەكۆشان، چونكە بەتەواوى لە سەرنجى دىيى دەرۋە سەبارەت بەئاشەكە ئاگادار بوون و دەيانزانى كە سەرنەكەوتن و دواكەوتنىيان لە سازدانى ئاشەكە دەپتتە ھۆى خۆشچالى و رەزامەندى مرۆقى ئېرەيىبەر.

مرۆقەكان بەقېنەوۋە ئەيانوت كە ھۆى رووخانى ئاسياوۋەكە سەنەوبال ئىببە، بەلكو ھۆكارەكەى ناسكېوونى دىوارەكانە. ئازەلەكان ھەر چەندە باوۋەپريان بەو قسە نەبوو، پىريان دا كە دىوارەكان لە جىياتى نېومىتر، يەك مېتر و نېو دروست بىكەن.

دىيارە بەردى زۆربان پىسوبست بوو. ساوۋەيەكى زۆر بەردەكان لە ژىر بەفرەوۋە بوون و كار نەدەچوۋە پىششى! لە ھەواى سارد، بەلام خۆرەتاوى پاش بەفر چوونەوۋە كەمى پىشكەوتن و دەس ھات، بەلام كار زۆر دژوار بوو و ئازەلەكان ۋەك جارەن ھەست و ھىوايان نەمايوۋ. ھەمىشە سەرمایان بوو و زۆر جارېش برسى بوون. تەنبا باكسر و كلاكشر تووشى دلساردى و ناھومىدى نەبوون.

سكۆئېلر وتەگەلىكى بەھىزى لەمەر خۆشى خزمەتكردن و بەشان و باھۆيدا ئەچوو، بەلام ئازەلەكان لە ھىزى باكسر و ھاوارى لە پىران نەھاتووى ئەو كە (زۆرتر كار دەكەم) زىاتر دلگەرم دەبوون.

لە جۆزەرداندا تفاق ھاتە كەمى. خۆراكى خەلە بەرادەيەكى زۆر كەم بېۋە و راگەيىندرا، بۆ قەرەبوو كىردنەوۋە كەموكۆپىيەكانى خەلە بەھەر ئازەلى يەك پەتاتە دەدرى. دوايى دەرکەوت كە بەشى زۆرى ئەو پەتاتەگەلە كە لە ژىر خاكەوۋە ھەمار كرابوو، لە بەر ئەوۋە كە باش دانەپۆشرايوو، گەنېون.

پىر جارى ئازەلەكان چەند رۆژان لە پەستا جگە لە پووش و پەلاش و چۆنەر شىتېكىيان نەدەخوارد. قات و قىرى نىزىك بوو.

شاردەنەوۋە ئەو بارودۆخە لە دىيى دەرۋە زۆر گرېنگ بوو. رووخانى ئاسياوۋەكە مرۆقەكانى زىاتر دەمشىر كىردبوو و درۆگەلىكى تازەيان سەبارەت بەمەزراى ئازەلان بلاو دەكردەوۋە.

دىسان ۋە سەر زاران كەوتىبوو كە ئازەلەكان لە قات و قىرى و ناكۆكىدا خەرىكەن دەمرن و ھەمىشە لەگەل يەكدا شەپ دەكەن و كەوتوونەتە بەچكە خواردن و خواردنى يەكتر.

ناپلئۆن كە بەچاكى لە ئاكامى ئاشكرابوونى كەمى تفاق ئاگادار بوو، كەوتە بىرى ئەوۋە كە لە ئاغاي وىمپىر كەلك و ھىرېگرى و بۆ پوچەلكىردنەوۋە دەنگۆى مرۆقەكان ھەوالگەلى بلاو كاتەوۋە.

ئازەلەكان تا ئەو رۆژە لەگەل ئاغاي وىمپىر كە ھەفتەى جارى ئەھاتە مەزرا پىئەندىبەكى ئەوتۆيان نەبوو، بەلام ئىستا چەند كەسى كە زۆرەپريان پەز بوون، ھەلېژىر دىرايوون كە بەھەلكەوت ۋەگوپى وىمپىردا بىن كە رادەى زۆرى خۆراك چوۋەتە سەرى.

ھەرۋەھا ناپلئۆن فەرمانى دا كە تەنەكەكانى خالى لە تفاق ھەتا لىوارەكەى لە خاك پىر كەن و بانەكەى بەتفاق داپۆشن.

له هه‌لیکی باشدا ویمپریان برده هه‌مار و ته‌نه‌که‌کانی تفاقیان پئ
نیشان دا. ویمپر خه‌له‌تا و په‌یتا په‌یتا راپورتی ده‌دایه‌ دنیای ده‌روه که له
مه‌زرای ئاژه‌لاندا که موکوپیی تفاق نییه.

به‌و حاله‌وه له ئاخروئوخری مانگی جۆزه‌رداندا ده‌رکه‌وت که ده‌پئ
بیگومان بری خۆراک له شوینیکه‌وه وه‌ده‌س بیت.

ئه‌م رۆژانه ناپلئون که‌متر خۆی نیشان ده‌دا و هه‌موو کات و ساتی خۆی
له ساختمانی مه‌زرادا ده‌گوزهران که ده‌رگا‌کانی له‌چهند سه‌گی زله و
ترسینه‌ر پیک هاتوو له شه‌ش سه‌گ که له په‌نایه‌وه ده‌رۆیشتن
ده‌یانپاراست و ئه‌گه‌ر که‌سی لیتی نزیک ببوایه‌وه لیتی ده‌وه‌ران. به‌یانیبانی
یه‌کشه‌مه‌ش ئیستر نه‌ده‌هات و فه‌رمانه‌کانی له‌ریگه‌ی یه‌کی له
به‌رازه‌کانه‌وه -زۆرتتر سکۆئیلر- راده‌گه‌یاندا.

یه‌کشه‌مه‌یه‌ک سکۆئیلر رایگه‌یاندا: مامره‌کان که دیسان ئاماده‌ی
هیلکه‌کردن، ده‌پئ هیلکه‌کانیان بیتن بۆ فرۆشتن.

ناپلئون له‌ریگه‌ی ویمپره‌وه په‌یماننامه‌یه‌کی قه‌بوول کردوو سه‌بارت
به‌فرۆشتنی چوار سه‌د هیلکه‌له‌هفته‌دا. پاره‌ی هیلکه‌کان خه‌له و خۆراکی
پتویستی مه‌زرای هه‌تا هاوین و گه‌یشتن به‌بارودۆخیکی باشتتر دا‌بین
ده‌کرد.

کاتی مریشکه‌کان ئه‌وه‌یان بیست خه‌له‌لایه‌کی تۆقینه‌ر وه‌ری که‌وت.
ئه‌گه‌ری پتویستی به‌ئاوه‌ها له‌خۆبوردنی پتیشتر راگه‌بیندرا‌بوو، به‌لام
ئه‌وان باوه‌ریان نه‌ده‌کرد که رهنگه‌ رۆژئ به‌کرده‌وه ئه‌نجامی بدن.

مریشکه‌کان خۆیان ئاماده‌کردبوو تا له به‌هاردان بنیسه‌نه‌کړه‌وه و
وه‌رگرتنی هیلکه‌کان له‌م وه‌خته‌دا بۆ ئه‌وان جینایه‌تییکی ته‌واو بوو.

له‌کاتی ده‌رکردنی جۆزه‌روه بۆ یه‌که‌م جار بوو که سه‌ره‌له‌دانئ رووی دا.
مریشکه‌کان به‌راپه‌ری سی مامری ئیسپانیولی سوور بوون له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی که

ویستی ناپلئون پووجه‌ل که‌نه‌وه، بۆ ئه‌م مه‌به‌سته‌له‌ لیتزایی سه‌ر بانان
هیلکه‌یان ده‌کرد و له ئه‌نجامدا هیلکه‌کان ئه‌که‌وتنه‌ خواره‌وه و ده‌شکان.

ناپلئون کرژ و بی به‌زه‌بیبانه‌ ده‌ستبه‌کار بوو و فه‌رمانی دا دانی
مریشکه‌کان بپه‌نه‌وه و وتی هه‌ر ئاژه‌لئ که ته‌نیا دانی به‌وان بگه‌ییتنی
سزای مه‌رگه‌. سه‌گه‌کان چاودتیری فه‌رمانه‌کان بوون که جیبه‌جی بکری.
مریشکه‌کان پینج رۆژ به‌رگه‌یان گرت، به‌لام دوا‌یی خۆیان به‌ده‌سته‌وه دا و
بۆ هیلکه‌کردن گه‌رانه‌وه کولینه‌کانیان.

له‌م ماوه‌یه‌دا نو‌مامر له‌ ده‌ست چوون و لاشه‌کانیان له‌ باخی میوه‌دا نیترا
و قوا‌یان داخست که مامره‌کان به‌هۆی نه‌خۆشی قوره‌به‌شه‌وه مردوون.

ویمپر له‌م رووداوه‌ شتیکی نه‌بیست و هیلکه‌کان له‌ کاتی دیاریکرا‌ودا
به‌ده‌سته‌وه دران و ماشینی دوو‌کانداره‌که حه‌فته‌یه‌ک جاری بۆ بردنی
هیلکه‌کان ئه‌هاته‌ مه‌زرا.

له‌م ماوه‌یه‌دا سنه‌وبال شوینیکه‌ی نه‌بوو. وتیان که له‌ یه‌کی له‌ دوو
مه‌زرای دراوسیدا خۆی شارده‌ته‌وه.

پتوه‌ندی ناپلئون له‌گه‌ل جووتیاره‌کانی دراوسیدا، له‌ جارن بری باشتتر
بوو.

هه‌ندئ دار، له‌ ده‌ سالی له‌وه‌به‌ره‌وه که داره‌کانیان بریبۆوه، له‌ حه‌وشدا
کۆکرا‌بۆوه و ئیستا به‌ته‌واوی وشک و له‌بار بوو. ویمپر به‌ناپلئون
پتیشنیاری کرد که داره‌کان بفرۆشی. ئاغای پیل کینگتن و ئاغای
فردریک هه‌ردووکیان خوازیاری کپینی بوون.

ناپلئون دوودل بوو که کامه‌یان هه‌لبژیریت. هه‌رکات که وا دیار بوو
ده‌یه‌وی له‌گه‌ل فردریکدا مامه‌له‌ بکات راده‌گه‌ییتدرا که سنه‌وبال له‌ فاکس
ووددا خۆی شارده‌ته‌وه و هه‌ر کاتیش که حه‌زی له‌ مامه‌له‌ له‌گه‌ل پیل
کینگتن بوایه‌ ده‌وترا که سنه‌وبال له‌ پینجفیلد دایه‌.

له ناکاو له یه کهم پوژه کانی به هاردا بابه تیکی توځینه و ده درکوت، سنه و بال شه وانه به دزیکه وه هاتوچوی مه زرای ده کرد! ثم قسه وه ها ناژله کانی وه دل له لرزی خست که شوانه خویان لی نه ده کوت. وتیان که تاریکه شوان دپته وه مه زرا و دست ده داته هه موو خراپه کاریبه ک.

خه له ده دزی، دفری شیر هه لده گه رتیتته وه، هیلکه کان ده شکیتنی تووه کان پاشیل ده کا و چرو دی دارمیوه کان ده جاوی.

ببووه باو هه ر گه نه کاریبه ک رووی ددها پتوهندی بیان ده دایه سنه و بال وه. نه گه ر شیشه ی په نجه ره یه ک ده شکا. یان رتی ناوی ده به ستر، ده یانگوت که سنه و بال به شوه هاتوه و نه و کاره ی کردوه.

کاتی کلیلی هه ماری تفاق ون بوو، گشت ناژله کانی مه زرا پتیمان و ابوو که سنه و بال له چالاهه کی هاویشته وه. ته نانه ت له پاش نه وه ی که کلیله که یان په یدا کرد - که به هه له له ژیر ته لیس ی تفاقدا دایانابوو - دیسان له سهر باوه ری خویان ما بوونه وه.

گشت مانگاگان نه یانوت که سنه و بال شوانه به دزیکه وه نه چپته سهر جیگه که یان و له خه ودا ده باندوشی. ده بیتر مشکه کویره کانیش که نه و زستانه ببوونه هو ی دهر دیسه ر و زه حمه ت هاوده ستنی سنه و بالن.

ناپلئون بریاری دا که سه باره ت به هه لسه وورانه کانی سنه و بال به وردی بکو لته وه. له حالیکدا که سه گه کان چاودیر بیان ده کرد و ناژله کانی دیکه به نیشانه ی ریز دانان که مچ به موه وداوه وه دوویدا ده رویشتن هاته دهر وه و هه موو شویتیکی به ته وای پشکنی. چند هه نگاو جاری راده وه ستا و بو دوزینه وه ی شوین پتی سنه و بال بوئی به زه وینه وه ده کرد. هه موو قوژنیکه گه ور، مو لگه، کولینی مریشکه کان و باخچه ی بو ن کرد و لانی که م له هه موو جیگه یه ک شوین پای سنه و بالی په یدا کرد.

پوزه ی به خا کا ده مالی، چند هه ناسه یه کی قوولی هه لده کیشا و به ده نگیکی ترسناک نه بیوراند: (سنه و بال! لیره بووه، بوئی ده ناسم!)

به ناوی سنه و بال سه گه کان ددانیان ریچ نه کرده وه و وه ها نه وهران که خوین له له شدا نه ریچا. ناژله کان به ته وای له وره که وتبوون. ده لئی سنه و بال بوونه وهریکی نادیاره که هه موو شویتیکی داگرتوه و هه ره شه ی هه موو مه ترسیبه کی لی ده کردن.

شه و سکوئیلر هه موویانی کو کرده وه و له حالیکدا ترس له سهر و روویدا ده باری، وتی: قسه یه کی گرینگ هه یه که ده بی بیلتی. له حالیکدا له بهر تووره یی هه لده به زیبه وه هاواری کرد: (هاورپیمان بابه تیکی له راده به دهر ترسناک دهر که وتوه. سنه و بال خوی فروشته ت فردریک خاوه نی پینجفیلد که ده به وی هیرشمان بو بیتی و مه زراکه مان داگیر بکات. بریار وابه له کاتی هیرشه که دا سنه و بال ری پتیشاندهری بی.

قسه که له مه ش خراپتره. هاورپیمان نیمه پیمان و ابوو که هو ی نافه رمانی سنه و بال خوه زورزانی و پله و پایه خوازیبه، به لام هاورپیمان نیمه به هه له دا چووین. هو ی سهره کی نافه رمانیبه که ی ده زانن؟ نه و هه ر له سهره تاوه له گه ل جو نردا هاوپه یمان بوو و ته وای نه م ماوه یه دارده ستنی نه پیتی جو نر بوو.

گشت نه م قسه و باسانه له ریگه ی به لگه یه کی نووسراو که لیی به جیموه و نیمه له م دوا بیبانه دا وه دهر مان خستوه سه لمیندراوه.

به رای من نه م بابه ته زور شتی دیکه ش روون ده کاته وه.

هاورپیمان مه گه ر نیمه خومان نه مانندی که له شه ری مو لگه دا چنده هه ولی دا - به خته وهرانه بی تاکام - که نیمه سهر نه که وین.

ناژله کان گیتز ببوون. واقیان ور ما بوو. نه مه ئیدی بانتر و خراپتر له باسی رووخانی ناسیاوه که بوو. چند ده قیقه یه کی خایاند هه تا له قسه کانی سکوئیلر تیگه یشتن. له بیربان بوو، یان پتیمان و ابوو که له بیربانه که له شه ری مو لگه دا سنه و بال له پیش هه موو ناژله کانه وه هیرشی برد و ناژله

لیک هه لبراوه کانی کۆ کردهوه و هانی دان بۆ هیترشبردن و تهنانهت کاتی که ساچمه ی تهنهنگه که ی جۆنز پشتی بریندار کردبوو بۆ ساتیکیش رانه وهستا.

سه رهتا بری دژوار بوو ئه و کارانه به لایهنگری له جۆنز پیشان بدهن. تهنانهت باکسر که پرسیری نه ده کرد، سه ری سورما بوو. دانیش و دهسته کانی وهژیری خۆی دا، چاوه کانی به ست و به تهقه لای زۆر بیرو هزی ریکوییک کرد و وتی:

من باوه ر ناکه م. من خۆم دیتم که سنه و بال له شه ری مؤلگه دا نازایانه شه ری کرد. مه گهر هه ر خۆمان ده سه به جی دوا ی شه ره که نیشانی نازایه تی نازه لئ پله یه که ممان پی نه دا؟

سکوئیلر له ولا مدا وتی هاوړی هه له مان کرد، ئیستا له رتی ئه و به لگه نه یینیانه ی که به ده ستمان هیناوه، ئه زانین که ئه و گهره کی بوو به لاپیماندا به ری.

باکسر وتی: به للام ئه و بریندار بوو و هه موومان دیتمان که برینه که ی خوتنی لی دهات.

سکوئیلر هاواری کرد ئه مه ش به شی له نه خشه که ی بوو! گولله ی جۆنز ته نیا تۆزقالتی پشتی رووشاند. ئه گهر ئیوه خوتندنتان زانیبا من ئه م قسه یه م له رووی نووسراوه یه کی خۆیه وه به ئیوه م نیشان ده دا. نه خشه که یان ئه مه بوو که سنه و بال له کاتیکی هه ستیاردایا فه رمانی پاشه کسه بدات و مه زرا بداته دهستی دوژمنه وه و له م کاره دا بریکیش سه رکه وت. یانی هاوړی پیمان ده توانم بلیم که ئه گهر نازایه تی رتبه ری ئیمه هاوړی ناپلئون نه بوایه ئه و له پیلانه که یدا به ته واوی سه رده که وت. مه گهر له بیرتان نییه راست ئه و کاته ی جۆنز و پیاوه کانی هاتنه نیو هه ساره وه چلۆن سنه و بال پشتی هه لکرد و هه لات و کۆمه لیکیش له نازه له کان وه دووی که وتن، ئایا

دیسان له بیرتان نییه که راست ئه و کاته ی که هه مووان ترسیان لی نیشته بوو و وادیار بوو که هه موو شتی له ده ست چووه، هاوړی ناپلئون به هاواری مه رگ بۆ مرۆقه کان چووه پیتشه وه و قه پی له پی جۆنز گرت.

سکوئیلر له ملا بۆ ئه ولا بازی برد و به دهنگی به رز وتی: هاوړی پیمان خۆ بی گومان ئه مه تان له بییه؟

کاتی سکوئیلر هینده به وردی رووداوه کانی گیرایه وه، نازه له کان پیمان وابوو که هه موویان له بییه. به هه ر حال هه لاتنی سنه و بالیان له کاتی قه یرانوی شه ردا هینایه بیرو، به للام باکسر هیتتا نه سه لما بوو.

سه ره نجام وتی: من باوه ر ناکه م که سنه و بال هه ر له سه ره تاوه خۆفروش بوویت. ئه وه ی که دوا یی کردوویه باسیکی دیکه یه، به للام من له و باوه ره دام که له شه ری مؤلگه دا هاوړییه کی باش بوو.

سکوئیلر که به کاوه خۆ به للام قورس و قایم قسه ی ده کرد وتی: هاوړی، رتبه ری ئیمه هاوړی ناپلئون به راشکاوی، به لئ به راشکاوی رایگه یاندووه که سنه و بال له سه ره تاوه، تهنانهت، پیتش ئه وه ی که بیرو شۆرش له سه رماندا بی، داردهستی نه یینی جۆنز بووه.

باکسر وتی: چاکه، که وابوو باسه که به باریکی تر دا که وت. هه لبهت ئه گهر هاوړی ناپلئون وا ده لئ بیگومان راست و دروسته.

سکوئیلر قییراندی هاوړی ئیستا به پروانگه یه کی دروسته وه چاو له رووداوه کان ده که ی! به للام به چاوه بچووه که بریقه داره کانی ناحه زانه مۆری له باکسر برده وه. گه رایه وه که پروات، به للام راوه ستا و به شتیوه یه کی کاربگه ر وتی: هه موو نازه له کانی ئه م مه زرایه ناگادار ده که مه وه که به ته واوی چاوتان بکه نه وه. چونکه به پیی ئه و به لگانه ی که له به رده ست دایه ده رده که وی که هه ر ئیستا و له نیوماندا چهند که سی داردهستی نه یینی سنه و بالن.

له پاش چوار رۆژان، دوایوه رۆیهک ناپلۆن فهرمانی دا که ئاژه له کان له ههساردا کوپینهوه. کاتێ گشتیان ئاماده بوون، ناپلۆن که ههردوو نیشانه کهی - لهم دوایه یه نیشانی ئازایه تی پلهی یه کهم و پلهی دوومه ئاژه لایه تیبی به خۆی دابوو - به سینگییه وه هه لواسیبوو، له گه ل نو سه گه زه به لاهه کهی که له ده ور به ریدا هه لبه زدا به زیان بوو و به وه ره وه ریان موغهره ی پشتی ئاژه له کانیا ن وه له رزه ده خست، سه ر و که له له ی وه ده رکه وت.

گشت ئاژه له کان له ترسان بیدهنگ له جیبی خۆیاندا سه ریان داخستبوو. چما ده یانزانی که کاره ساتیکی ترسناک خه ریکه روو ده دات.

ناپلۆن راوهستا و به گرژی چاویکی به ئاماده بوواندا گیرا. پاشان به دهنگی بهرز لوورانیدییه وه. بهو دهنگه سه گه کان بازیان برد و گوپی چوار به رازیان گرت و به رازه کانیا ن که له بهر ترس و ژان ده یاننالاند، خسته بهر پیتی ناپلۆن. گوپیچکه ی به رازه کان خوتینیا ن لی ده تکا و سه گه کانیش له بوئی خوتن هار ببوون.

ئاژه له کان که لهم روودا وه سه ریان سو رما بوو، دبیتیا ن که له پرا سی دانه له سه گه کان له باکسر به ربوون.

باکسر که ئه وه ی دیت جووته به کی هه ل خست، سمه گه وه که ی له حه وا وه به به کیکیان که وت و به عه رزیدا کوتا و سه گه که که وته نووزه نووز. ئه و دوانه که ی تر کلکیان وه ناو گه لیان دا و هه لاتن.

باکسر چاوی له ناپلۆن کرد که بزانی سه گه که بهر بدا یان له ژیر پیدیدا ورد و خاشی بکات. ناپلۆن نیو چاوی تیک دا و ده سه به جی فه رمانی دایه باکسر که سه گه که بهر بدات. هه ر که باکسر سمی هه لبری سه گی بریندار نووزه نووز به دزیبه وه هه لات.

ژله نه ما. چوار به رازه که له ترسان ده له رزان و شوینه واری تاوانباری

به رواله تیا ندا دیار بوو. چاوه روانی فه رمان بوون.

ناپلۆن پیتی گوتن که دان به جنا یه ته کانی خۆیا ندا بنین.

به رازه کان هه ر ئه و چوار به رازه بوون که ئه و کاته ی وا ناپلۆن کوپونه وه کانی یه کشه ممه ی به تال کرده وه نا ره زا یه تیبیا ن ده رپریبوو.

هه ر چوار به رازه که پی هاتن که له کاتی ده رکردنی سنه وباله وه به نه یی له گه لیا پیوه ندیبیا ن هه بو وه، له روو خاندنی ناشی با دا یارمه تیبیا ن دا وه و پیکه وه ریک که وتوون که مه زرا بده نه ده سته فر دریکه وه، هه ره ها وتیا ن که سنه وبال په نامه کی به لایانه وه وتوویه که له سالانی پی شوو وه دار ده سته نه یی جو نز بو وه.

کاتێ پیهاته نه کانیا ن کو تایی هات، سه گه کان ده سه به جی گه رووی به رازه کانیا ن هه لدری و ناپلۆن به ده نگیکی ترسناک پر سیاری کرد، ئایا ئاژه لیککی دیکه هه یه که قسه به کی بو وتن هه بی؟

سی مریشکی ئیسپانیولی که بهرپرسیاری سه ره له دانی مریشکه کان سه باره ت به هیلکه کان بوون، هاتنه پی شه وه و وتیا ن که سنه وبال له خه ودا خۆی پی نیشا ن دا ون و هه لیخه له تاندوون که له فه رمانه کانی ناپلۆن لاده ن. ئه وانیش کو ژران.

پاشا ن قازیک هاته پی شه وه و دانی به وه دانا که له کاتی خه رمان هه لگرتنی پا ره که دا شه ش لق گه نمی به دزیبه وه هه لگرتوو وه شه وانه خو اردوو یه.

پاشا ن په زیک پیهات که میزی کردوو ته نیو ئای هه سیله که. ئه یوت سنه وبال به زور ئه م کاره ی پی کردوو ه. دیسا ن دوو په زی دیکه وتیا ن که به رانی له گیانه ختکه رانی ناپلۆنیا ن، کاتێ که کوخه ی ده کرد هینده ره تاندوو ه، هه تا مردوو ه. هه مووان له ویدا کو ژران.

پی هاتن و سزادا ن هینده ی خایاند که گردیک له کو ژرا وان له بهر پیتی

ناپلئوئندا دروست بوو و بوئی خوین هه‌وای داگرت.

له زه‌مانی جوئزه‌وه ئاو‌ها دوخی نه‌دیترا‌بوو. کاتی کار کوئایی پیهات، پاشماوه‌ی ئاژه‌له‌کان، جگه له به‌راز و سه‌گه‌کان پتکه‌وه خرا‌نه ده‌ره‌وه.

هه‌مووان تو‌ق‌او و په‌ریشان بوون و نه‌یان‌ده‌زانی که تاوانی ئاژه‌له‌کان سه‌باره‌ت به‌هاوکاری له‌گه‌ل سه‌نه‌والدا هه‌ژینه‌تره یان نه‌و سزادانه بییه‌زه‌بییانه‌ی که نه‌و‌رۆ چاویان لی بوو.

پیشتر له‌م دیمه‌نه خوتناوییانه و به‌م راده‌یه ناحه‌زیان زۆر دیبوو، به‌لام هه‌مووان پییان وابوو، نه‌م رووداوه که له نیسو خویناندا رووی دابوو له رووداوه‌کانی پیشوو ترسانکتره.

له‌و رۆژه‌وه که جوئز مه‌زرای به‌جی هیشتبوو تا نه‌و‌رۆ هه‌چ ئاژه‌لی ئاژه‌لیکی تری نه‌کوشتبوو. ته‌نانه‌ت مشکیکیش نه‌کوژرا‌بوو.

ئاژه‌له‌کان به‌ره‌و لای ئاشه نیوه‌کاره‌که وه‌ری که‌وتن و کلا‌ق‌ر و موریل، بنجامین، مانگا‌کان، په‌زه‌کان، قازه‌کان، مریشکه‌کان، یانی به‌کورتی گشتیان جگه له پشیله که راست به‌ر له ده‌رکردنی فه‌رمانی ناپلئوئ سه‌باره‌ت به‌کوئبوونه‌وه‌ی ئاژه‌له‌کان، خو‌ی ون کردبوو له په‌نای یه‌کتر دانیشتن. ده‌لی پیوستییان به‌گه‌رمای له‌شی یه‌کتری هه‌بوو.

ماوه‌یه‌ک بیده‌نگ بوون. ته‌نیا باکسر راوه‌ستا‌بوو، به‌نیگه‌رانییه‌وه نه‌سه‌ر و نه‌وسه‌ری ده‌کرد و کلکه‌ره‌شه درێژه‌که‌ی به‌ملا و نه‌ولایدا دده‌ا و جاره‌جاری له سه‌رسوپماندا حه‌له‌یه‌کی ده‌کرد. سه‌ره‌نجام وتی: تینا‌گه‌م.

هه‌رگیز باوه‌رم نه‌ده‌کرد که ئاو‌ها رووداویک له مه‌زرای ئیمه‌دا روو بدات.

بیگومان که‌مته‌رخه‌می له خو‌مانه‌وه‌یه. ته‌نیا ریگه چاره‌یه‌ک که به‌بیرمدا دی نه‌مه‌یه که ده‌بی زۆتر کار بکری‌ت. له نه‌و‌رۆوه من به‌یانییان سه‌عاتی ته‌واو زووتر له خه‌و هه‌لده‌ستم. به‌هه‌نگاوه قورسه‌کانی به‌ره‌و لای

به‌رده‌کان رۆیشت و دیسان بری به‌ردی خپ کرده‌وه و به‌ره‌و شوینی ئاشه‌که‌ی برد، پاشان وچانیکی گرت.

ئاژه‌له‌کان بی نه‌وه‌ی شتیکی بلین له ده‌وری کلا‌ق‌ردا خپ بوونه‌وه و خو‌یان پیوه لکاند. له‌سه‌ر گرده‌که‌وه به‌شی زۆری له‌وه‌رگه که هه‌تا شه‌قامه گه‌وره‌که‌ی داده‌گرت، مه‌زرای وینجه، لی‌په‌واره بچووه‌که‌که، هه‌سیتی ئاو خواردنه‌وه، مه‌زرا کی‌ل‌دراوه‌کانی گه‌نمی سالی نو‌ی که تازه لی‌ویان به‌خاکه‌وه نابوو، سه‌ر بانه سووره‌کانی مه‌زرا که دووه‌لی زۆمپای لی‌وه هه‌لده‌ستا، هه‌موویان ده‌دی، رۆژیکی رۆشنی به‌هار بوو.

گیاکان و په‌رژینه‌کان که تیشکی خو‌ر لی‌ی دابوون، ده‌دره‌وشانه‌وه. ئاژه‌له‌کان به‌سه‌رسوپمانیکی تاییه‌ته‌وه وه‌بیری خو‌یان هینایه‌وه که بست به‌بستی نه‌م مه‌زرایه که هه‌تا ئیستا هه‌رگیز ئاو‌ها خو‌ش و به‌بو‌ن و به‌رامه نه‌هاتووته به‌ر چاویان، هی خو‌یانه.

کلا‌ق‌ر چاوی به‌ده‌وره‌به‌ری گرده‌که‌دا گپرا و چاوه‌کانی پ‌ر بوونه فرمی‌سک. نه‌گه‌ر بیستوانیبا نه‌وه‌ی که به‌خه‌یالی‌یدا ده‌هات به‌زمان بیلی، بیگومان نه‌یوت که ئامانج له تیکۆشان بو‌ ده‌رکردنی مرۆقه‌کان نه‌مه نه‌بوو.

مه‌به‌ست له‌و شو‌رشه‌ی که مه‌یجری پیر بی‌رۆکه‌که‌ی له می‌شکماندا دانا تو‌قاندن و کوشت و کوشتار نه‌بوو.

نه‌گه‌ر بو‌ خو‌ی دیمه‌نیکی له دوارۆژ نه‌هینایه پیش چاو، دیمه‌نیکی بوو له کو‌مه‌لی ئاژه‌له‌کان له ئاسووده‌بییدا دوور له برسیه‌تی و شه‌لاخ، هه‌موو وه‌ک یه‌ک و هه‌ر که‌س به‌گو‌په‌ری توانای کاری ده‌کرد و به‌هیتز پشتیوانی لاواز بوو، هه‌ر وه‌ک نه‌و کاته‌ی که خو‌ی له شه‌وی قسه‌کردنی مه‌یجردا جووجه‌له‌ مراییه‌کانی پاراستبوو. له به‌رانبه‌ردا نه‌یده‌زانی بو‌چی به‌رۆژیکی که‌وتوون که که‌س له ترسی سه‌گه درنده‌کاندا ناو‌پیری بی‌روبو‌چوونی بخاته روو و چاویان له له‌تله‌ت بوونی هه‌قاله‌کانیان و دان پیدانانی نه‌وان

به جینایه ته کانیان بوو. بیری سه ره لاندان له که له لیدا نه بوو. دهیزانی که سه ره پای نهو هه لومه رجه ی ئیستا بارود و خیان له زه ماننی جوژن باشتره و گرن گترین کار بهر گر بکردن له گه رانه وهی مرۆقه. دهیزانی که ده بی وه فادار بمییتنه وه، زۆر تر کار بکات، فه رمانه کان جیبه جی بکات و سه رو کایه تی ناپلئۆن قه بوول بکات. به للام مه به ست له و چه رمه سه ریانه که نه و و ئاژه له کانی تر کیشا بوویان نه مه نه بوو. ئامانجیان له دروستکردنی ناشی بایی و خو و بهر گولله ی جوژن دان نه مه نه بوو.

بیر و خه یالی کلاقر نه مانه بوو، هه رچه ند که نه یده توانی به زمان بیلئنه وه. سه ره نجام ههستی کرد که خویندنی سرودی ئاژه له کانی ئینگلیس تا راده به ک ده توانی جیی نه و وشانه بگریته وه که نه یده توانی به زمان بیلئ، بۆیه دهستی کرده خویندنی سروده که.

ئاژه له کانی تر که له ده ور به ریدا دانیشتبوون له گه لیا هاودنگ بوون و سنج جار له په ستا به هاوئا ههنگی ته واو، به للام ئارام و به ده نگیکی پر سوژ خویندیان، هه رگیز نه م سروده یان ئا به و شیوه یه نه خویندبوو. ده وری سییه میان تازه ته واو کردبوو که سکوئیلر له گه ل دوو سه گدا گه یشتنه نه وئ و دیار بوو که بۆ وتنی قسه یه کی گرینگ هاتوون.

سکوئیلر رایگه یاند که به پیتی فه رمانی هاوړی ناپلئۆن سرودی ئاژه له کانی ئینگلیس به تال بۆته وه. له ریکه وتی نه و پرۆوه خویندنی قه ده غه یه.

ئاژه له کان راجله کین. موریل هاواری کرد بۆ؟ سکوئیلر فه رمانده رانه وتی، هاوړی له بهر نه وهی که چیدی پیوست به و سروده نییه. سرودی ئاژه له کانی ئینگلیس سرودی زه ماننی شوړش بوو.

ئیستا شوړش به ئاکام گه یشتووه و سزادانی خو فرۆشه کان دوا بیین به شی بوو. دوژمن چ ناو خویی و چ دهره کی شکستی خواردووه.

له و سروده دا ئیمه ویست و ههزی خو مان سه به رت به دوا رۆژی باشتر و ژبانی چاکتر ده و ته وه و ئیستا که رۆژگاری باشتر و ژبانی باشترمان هه یه، ئیدی نه م سروده مانایه کی نییه.

هه رچه ند ئاژه له کان تر سابوون، به للام چه ند که سی ویستیان نار په زایه تی ده ربیرن، که چی په زه کان باره بار ی چوار پا باش و دوو پا خرابیان ده س پیکرد و پیشیان به هه ر چه شنه قسه و یاسیک گرت. به م شیوه یه ئیتر سرودی ئاژه له کانی ئینگلیس نه بیسرا و له جیاتی نه وه (مینیماس) ی شاعیر شیعر یکی دانا که سه ری نه نده که ی نه مه بوو.

مه زرای ئاژه لان، مه زرای ئاژه لان هه رگیز له منه وه زیانی به تو ناگات نه م سروده یه کسه مه کان دوا ی هه لکردنی ئالا ده خویندرا یه وه، به للام له چاوی ئاژه له کاندان نه وشه کان و نه ئاهه نگه که ی نه ده بووه هاوتای سرودی ئاژه له کانی ئینگلیس.

بهشی ههشتهم

له پاش چهند رۆژان که ترسی کوشت و کوشتارهکان نیشتهوه، چهند ئاژه‌لێ وهبیربان هینایهوه یان خه‌یالیان کرد که له بیربانه بهندی شهشی فرمانه‌که وتووێه: هیچ ئاژه‌لێ، ئاژه‌لکوژی ناکات.

هه‌رچهند کهس نه‌یده‌ویست له پیش چاوی سه‌گ و به‌رازه‌کاندا باسی پێوه بکات، به‌لام هه‌موو هه‌ستیان ده‌کرد که کوشتنی ئاژه‌لکان له‌گه‌ڵ ئه‌و یاسا و فرمانه‌که‌که دایانابوو یه‌ک ناگرێته‌وه.

کلاقر داوای له بنجامین کرد که به‌ندی شه‌شه‌می فرمانه‌که‌ی بۆ بخوینیته‌وه و کاتی بنجامین وه‌ک هه‌میشه وتی: له وه‌ها کارگه‌لی ده‌س به‌رنادات به‌ره‌ولای موریل رۆیشت.

موریل فرمانه‌که‌ی بۆ خوینده‌وه، ئه‌وه‌ش ئه‌وه بوو که (هیچ ئاژه‌لێ له خۆرا ئاژه‌لکوژی ناکات.)

له‌به‌ر هه‌ر هۆبه‌ک بووبێ وشه‌ی (له‌خۆرا) یان له‌بیر نه‌ما‌بوو. هه‌ر چۆنیک بوو تیگه‌ییان که کارێ به‌پێچه‌وانه‌ی فرمانه‌که‌ نه‌کراوه و ناشکرا بوو که کوشتنی ئه‌و خایینه‌ی که له ته‌ک سه‌نه‌وبالدا هاوده‌ست بوون به‌ته‌واوی ر‌ه‌وايه.

ئهو سه‌له ئاژه‌لکان ته‌نانه‌ت له سه‌لی پار زۆرتر کاربان کرد.

دروستکردنه‌وه‌ی دووباره‌ی بینای ئاشه‌که، به‌تایبه‌ت دوو هینده‌ بوونی پانی دیواره‌کان و ته‌واوکردنی له‌کاتی دیاریکراودا و هه‌روه‌ها کاری رۆژانه‌ی مه‌زرا کارتیکی تا‌قه‌ت پرۆوکین بوو. بری رۆژان ئاژه‌لکان به‌خه‌یالیاندا ده‌هات که له به‌راورد له‌گه‌ڵ زه‌مانی جۆزدا چهند سه‌عاتیش زۆرتر کاربان کردوه که‌چی خۆراکی باشتریان پێ نه‌دراوه.

به‌یانیه‌یانه‌ی به‌کشه‌مه‌مه سکوتیلر لاپه‌ره‌ کاغه‌زێکی درێژی به‌ده‌سته‌وه ده‌گرت و بۆی ده‌خوینده‌وه که به‌ره‌می خورد و خۆراک له سه‌دا دوو سه‌د و له سه‌دا سه‌تسه‌د و ته‌نانه‌ت له سه‌دا پینجسه‌د زیاد‌ی کردوه.

ئاژه‌لکان هۆبه‌کیان نه‌ده‌دی که باوه‌ر به‌قسه‌کانی نه‌که‌ن، به‌تایبه‌ت که ئییدی به‌روونی بارودۆخی ژیا‌نی به‌ر له شو‌رشیان له‌بیر نه‌ما‌بوو. به‌لام بری رۆژان هه‌زیان ده‌کرد که بریا ژماره و ده‌سه‌دی که‌متریان به‌خورد به‌ن و له به‌رانه‌ردا خۆراکی زیاتریان پێ به‌ن.

ئهم رۆژانه فه‌رمانه‌کان له رێگای سکوتیلر یان به‌رازتیکی دیکه راده‌گه‌یینه‌را.

ناپلئۆن دوو هه‌فته جارێکیش نه‌ده‌بینرا. کاتیکیش وه‌ده‌رده‌که‌وت نه‌ ته‌نیا سه‌گه‌کان پارێزگارییان ده‌کرد که‌چی جوجه‌له‌که‌له‌شیرێکی ره‌شیش وه‌ک جارچی له‌پیشه‌وه‌ی درۆیشت و به‌ر له‌قسه‌کردنی ناپلئۆن قوو‌قوولی قوو‌قووی ده‌کرد.

ده‌یانگوت ناپلئۆن ته‌نانه‌ت له‌ساختمانی مه‌زراشدا جودا له‌وانی تر ده‌ژی‌ت و به‌ته‌نیا و له‌نیو‌قاپ و ده‌وری چینی که له‌جام‌خانه‌ی نه‌هارخۆرییه‌که‌دا بووه، نان ده‌خوات و دوو سه‌گ بۆ پێش‌خه‌زمه‌تی له‌خه‌زمه‌تی دان.

هه‌روه‌ها بریار درا که له شه‌وی له‌دایکه‌بوونی ناپلئۆندا وه‌کو ئه‌و دوو سه‌لیاده‌ی تر گولله‌به‌ته‌قین.

ناپلئون ئىدى وەھا سادە و ساكار بەناپلئون بانگيان نەدەكرد، بەلكو بەناوى رەسمى (رېبەرى ئىمە ھاوپرى ناپلئون) ناويان دەبرد و بەرازەكان زۆريان ھيتا بوو كە ناوگەلىكى وەك: باوكى ئاژەلەكان، دوژمنى مرؤفە و پشت و پەناى پەزەكان و رزگار كەرى پەلە وەرەكان و زۆر ناوى دىكەى بو دابنپن.

سكوتيلر لە كاتى قسە كردندا فرمىسكى بو ھەلدە وەراند و باسى لە ژىرى و لېزانى ناپلئون و دلنەرمى و ئەوين و خوڤشە وىستى لە رادە بە دەرى ئەو بو ئاژەلەكان و بە تايبەت ئاژەلە بە شخورا وەكانى مەزراكانى دىكەى دەكرد. خوويان گرتبوو كە لە ھەر كارىكدا كە سەر كە و تنيان وە دەست دەھينا يا ھەر روودا وىكى باش دەھاتە پيشى، لە ساپەى سەرى ناپلئونيان دەزانى.

زۆر دەبىسرا كە مېرشكى بە مېرشكىكى دىكەى دەگوت، لە ساپەى سەرى رېبەرى ئىمە ھاوپرى ناپلئون من لە شەش رۆژدا پىنج ھىلكەم كروو.

يان دوو مانگا كە لە ھەسپلە كەدا ناويان دەخواردەو، دەيانگوت لە بەر رېبەراپەتى ژىرانەى ھاوپرى ناپلئون ئاوەكە خوڤش تام بوو.

ھەستى گشتى دانىشتوانى مەزرا لە شىعەر كدا كە (مىنىماس) داينا بوو و ناوى نابوو، ھاوپرى ناپلئون، بەچاكى رەنگى دەداپەو.

چاوى بازت كە وەكو خوڤرى ئاسمانە گزىنگ و گەرمى ئەدا بەم جىھانە كە و جوودم كەوتە بەر ئەو چاوە جوانە بە دەنگى بەرز ئەلېم بەم زمانە تو ماپەى بەختە وەرى و يارى بى كەسانى خەمخوڤرى ھەتيوان و بوژنان پشتيوانى

ھاوپرى ناپلئون

ئەگەر ئىمە خەوتووين بەسەر كادا تىر و تەسەل ورگى خوڤمان بادا لە ساپەى سەرى جەنابتە وەھاپە وەرە بىبىنە جەنابت وەختى تەماشاپە كى داوپە بە ئىمە ئەو ھەموو نەعەماتە كى بو ئىمە لە خەم ھۆى نەجاتە

ھاوپرى ناپلئون

گەر خودا بىدا بەمن تووتكە بەرازى بەر لەوھى بە دەست و پىدا بنازى بەر لەوھى بالا بكا بستى مەرجە لە دوعا خىرت نەوھستى دەلى نەمدىوہ پادشاپەكى وەھا سەر و مالم دەكەم لە رىتا بە فىدا

ھاوپرى ناپلئون^(۱)

ناپلئون ئەم شىعەرەى پەسند كرد و فەرمانى دا لە بەران بەر ھەوت فەرمانە كەدا لەسەر دىوارە گەرەكە بنوسرى و لە سەر و وپەو و ىنەى نىوہ لەش و لا روومەتى كە سكوتيلر بەرەنگى سىپى كىشا بووى، ھەلئاسرا. لەم ماوہ يەدا ناپلئون بەدەلالى وىمپەر سەرقالى سەودا پەسويىچ لەگەل فردرىك و پىل كىنگتندا بوو. دارەكان ھىشتا نەفرۆشرا بوو. زياتر فردرىك خوازىارى كىرپنى بوو، بەلام نرختىكى باش و لەبارى نەدەدا.

۱- وەرگىراني ئەو شىعەرەش ھەر كارى ھاوپرىم كاك مەسعوودە. و.

دیسان و ہسہ زاران کہوتبوو کہ فردریک و پیانوہکانی خہریکی پیلان داریشتن بو ہیرشبردن بو مہزرای ناژہلان و پروخاندنی ناشہ باییبہ کہن کہ زوریان ئیرہیی پی دەبرد. شکی تیدا نہ مابوو کہ سنہوبال ہیششتا لہ پینجفییدا خوئی شاروو تہوہ.

لہ ناوہ راستی ہاویندا ناژہلانہ کان لہوہی کہ سی مریشک بو خوئیان پی ہاتن کہ بہاندانی سنہوبال لہ پیلانی کوشتنی ناپلئوندا دەستیان بووہ، زور ترسان. مریشکہ کان دەسبہ جی کوژران و وشیری پیوست بو پاراستنی گیانی ناپلئون نہنجام درا. شہوانہ چوار سہگ لہ چوار گوشہی تہختی خہوہ کہیدا کیشکیان دەدا و بہرازیکی لاو بہناوی پیک ئای پیشتر خوڑاکہی دەچیشٹ کہ نہکا دہرمانداو کرایب. ہر لہ و کاتانہدا خہبہری بلاو کرایوہ کہ: ناپلئون دارہکانی بہئاغای پیل کینگتن فرؤشتووہ و مامہلہگہ لیکدی دیکہش لہ نیوان مہزرا و مہزرای فاکس ووددا دہکری.

ہر چند پتہوہندی ناپلئون و پیل کینگتن لہ ریگہی ویمپروہ بوو، بہلام بری دؤستانہ بوو. ناژہلانہ کان متمانہیان بہپیل کینگتن نہدہکرد، چونکہ ئادمیزاد بوو، بہلام ئہویان لہ فردریک کہ ہم لئی دہترسان و ہم رقیان لیبوو، بہباشتر دہزانی.

لہگہل تپہرہوونی ہاوین و کوتایی کاری ئاشہکہ، دہنگوی ہیرشی خائینانہی فردریک زورتر دہبووہ. دہبئرا کہ فردریک بیست نہفہر چہکداری ہہیہ و بہرتیلی بہدادوہر و سہرؤکی پؤلیسی شار داوہ کہ ئہگہر قہبالہ و بہلگہی لہمہر خواوہنداریہتی مہزرای ناژہلان و ہچنگ ہینا، ئہوان کاریان پتہوہ نہبی.

ہرہوہا ہہوالگہ لیکدی دلئہزین لہمہر زولم و زوری فردریک بہرانبہر بہناژہلانہکانی خوئی لہ پینجفییدا و دہرکہوتبوو. ئہیانوت بہشلخ ہیندہی

لہ ئہسپیکی پیر داوہ کہ نریکہو مہرگی کردوو تہوہ، بہئانقہست مانگاکانی برسی راگرتووہ و سہگیتی بہزیندوویی خستوتہ نیو تہندووہ و تیخ بہپتی کہلہشیرہکانہوہ دہبہستی و بو رابواردن بہگژیہ کتیریان دەدا.

ناژہلانہکان لہبہر ئہوہ کہ دہگہل دؤستہکانیان و ہہا رہفتار دہکری زور توورہ بسوون و بہہاوارکردن داویان دہکرد کہ ہیرش بہرنہ سہر مہزرای پینجفییدا و مرؤقہکان لہوی راو بنین و ناژہلانہکان رزگار بکہن، بہلام سکویئر ئامؤژگاری دہکردن کہ بہپہلہ و بہبیتاقیکردنہوہ ہیچ کاری نہکہن و متمانہیان بہلیزانی و ژیری ہاوری ناپلئون ہہبیت.

سہرہرای ئہمہ رق و قینی ناژہلانہکان دژ بہفردریک پہرہی دہگرت.

سہر لہ بہیانی بہکشہممہیہک ناپلئون ہاتہ ہہمار و رایگہیاندا کہ ہہرگیزا و ہہرگیز نہیویستووہ دارہکان ہفرؤشیتہ فردریک و وتی سہوداگردن لہگہل کہسیکی و ہہا پہستدا بہ شان کزی خوئی دہزانی.

کوڑہکان کہ ہیشٹا بو پہرہپیدانی شوپش بہری دہکرانہ دہرہوہی قہلا، لہ رؤیشتن بو فاکس وود بہرگری کران. ہہروہا دروشمی مہرگ بو مرؤق گوردرایہ مہرگ بو فردریک.

لہ رؤژہکانی کوتایی ہاویندا بہکیکی تر لہ پیلانہکانی سنہوبال و دہرکہوت:

بہرہمی گہنم لہگہل گژوگیادا تیکہل بوو و دہرکہوت کہ سنہوبال بہشوہ ہاتووہو تووی گیای لہگہل تووی گہنمدا تیکہل کردووہ.

قازیکی نیر کہ زانیاریگہ لیکدی سہبارت بہپیلانہکہ ہہبوو و لہ لای سکویئر بہتاوانی خوئی ہاتبوو، بہخواردنی قارچکہ گولانہ خوئی کوشٹ.

ئہو ناژہلانہی کہ پیشتر پییان وابوو کہ سنہوبال نیشانی نازاہتی ناژہلئی پلہی یہکہمی و ہرگرتووہ لہم کاتہدا زانیان کہ ئہم قسہیہ ہہلہبہستراوی دہستی خودی سنہوبالہ و نہ تہنیا ہیچ نیشانہیہکی پی

نه دراوه تهنانهت بههوی لینه هاتوویی له شهړی موښگه دا لومه ش کراوه. دیسان بری له ناژله کان به بیستنی هم قسه یه تووشی سه رسورمان بوون، به لام دیسان سکوئیلر توانی که بیانسه لمینتی که بیروهوشیان باش نیبه.

به ههول و ته قه لا و زه حمه تی زور، له پاییزدا که وه زوی خه رمان هه لگرتن بوو کاری بینای ناسیاوه که کوتایی پتهات. کاری دامه زانندی ماشین و نامرازه کانی هیتشتا مابوو و بریار و ابوو که ویمپر نه وانه بکړی.

سه ره پای هه موو کوټپ و ته گهره و ناشاره زایی و سه ره تایی بوونی نامرازه کان و خه یانه تی سنه و بال، کاره که راست له رژی دیاریکراودا کوتایی پتهات. ناژله کان ماندوو به لام به فیزه وه ده ورانده وری شاکاره که یان که له چاویاندا تهنانهت زور جوانتر له یه که مین بینا که یان بوو، ده گه ران. جگه له جوانی، پانی دیواره کان دوو هینده ی دیواره کانی پی شسوو بوو. هم جار هیه شتیک جگه له مه وادی ته قینه وه نه یده پروخاند. کاتی ناژله کان بیربان له وه ده کرده وه که چلون و له چ بارودوخیکدا کاریان کرده وه و به سه رچ ته نگ و چه له مه گه لیکدا سه رکه و تونه و کاتی بیربان له و کاته ی که په ری ناشه که بکه و پته کار و نه و ناسایشه ی که له ژبانیندا پیک دیت ده کرده وه، شه که تی له له شیاندا نه ده ما و ده ورانده وری ناشه که قه لبازبان ده برد و له شادیدا ده یان کرده هه را.

ناپلئون پو خوی له گه ل سه گه کان و جووجه له که له شیره که پو چاوپیکه و تنی کاره که هاتنه نه و و پیروزایی له گشت ناژله کان کرد و رایگه یاند که ناشه که به ناوی ناشی ناپلئون ناودیر ده کړی.

دوو رژ دواتر ناژله کان پو کویونه و هیه کی گرینگ بانگ کرانه گه و و کاتی ناپلئون رایگه یاند که داره کانی فرشته ووه فردریک و گاریبه که ی پو بردنی دیت، هه موو له جیتی خویاندا وشک بوون. له راستیدا ناپلئون هم

ماوه یه که له روا ته تدا وای ده نواند که له گه ل پیل کینگتندا دوسایه تی هه یه، به نه پینی له گه ل فردریکدا که ین و به ینی هه بوو.

پتونه ندیبان له گه ل فاکس ووددا دابرا و په یامگه لی به ناو نیتکه وه پو پیل کینگتن به ری کرا. به کوتره کانیان وت که چیدی نه چنه پینجفیلد و دروشمی مهرگ پو فردریک بگورن به مهرگ پو پیل کینگتن. ناپلئون ناژله کانی دلنیا کرده وه که باسی هپرش پو قه لا قسه یه کی هه لبه ستراو بووه و سه بارهت به قسه و باسی خراپه کاری فردریک له گه ل ناژله کانیدا زیاده له نه ندازه و پتراره و رهنگه هه مووی هم ده نگویانه له لایهن سنه و بال و داروده سته که یه وه سه رچاوه ی گرتی. هه روه ها ده رکه وت که سنه و بال له پینجفیلددا نیبه و له ژبانیدا هه رگیز نه ریشته ووه نه و و له فاکس وودا به ناسووده یی ده ژیت و له راستیدا ساله هایه موچه خوری پیل کینگتنه.

به رازه کان له و فیلته ی ناپلئون، یانی به دوسایه تی نواند له گه ل پیل کینگتندا، فردریکی هان دابوو که دوازه لیره نخی داره کان بیاته سه ری، زور که یفیان ساز بوو. سکوئیلر نه یوت: لیزانی ناپلئون له وه دایه که متمانه ی به که س نیبه و نه و هه له مامه له له گه ل فردریکدا نیشانی داوه.

فردریک گه ره کی بوو که پاره ی داره کان به تیکه کاغه زی که (چه ک) ی پی ده لپن بپیری، به لام ناپلونی وشیار قه بوولی نه کرده وه و وتوویه که ده بی هه موو دراوه که به نه سه که ناسی پینج لیره یی و نه ویش به ر له بارکردنی داره کان، بیدات. فردریک دراوه که ی دا و پاره راست به نه ندازه ی نخی کپینی ده زگا و نامرازه کانی ناشه که یه.

هم ماوه یه دا داره کانیان نازا بار ده کرد. پاش نه وه ی که گشتیان برد، کوپونه و هیه کی تاییه تی دیکه له گه و پدا پیک هات هه تا ناژله کان نه سه که ناسه کانی فردریک بیین.

ناپلئون به بزده یه که به نیشانه ی سه رکه وتن و له حالیکدا که هه دوو

نیشانه‌ک‌ه‌ی بۆ جوانی به‌سینگه‌وه هه‌لواسیبوو، له‌سه‌ر ژیت‌پراخه‌ڕێ له‌ کا له‌سه‌ر سه‌کوڵانه‌که‌ شانی دادابوو. له‌ په‌نایدا دراوه‌کان له‌ نیو ده‌ورییه‌کی چینییدا ریتکوپیتک دانرابوو.

ناژه‌له‌کان یه‌که‌به‌که‌ و به‌ئارامی له‌ به‌رانبه‌ریدا روژیشن و به‌وردی چاویان لێ کرد. باکسر پۆزه‌ی بۆ بۆنکردنی ئەسکه‌ناسه‌کان برده‌ پیشه‌وه‌ و کاغه‌زه‌ ناسکه‌ سپیبه‌کانی خسته‌ خسه‌خش.

سێ رۆژ دواتر ده‌نگ و هه‌رایه‌کی سه‌رسوپه‌یتنه‌ر به‌رز بۆوه. ویمپه‌ر به‌په‌شۆکاوی له‌ ریتوه‌ هات و دووچه‌رخه‌کی له‌ سه‌ساردا داخست و یه‌که‌راست روژیشنه‌ ساختمانی ناپلئون. دوا‌ی چهند ساتی بۆره‌ له‌ ساختمانی ناپلئونه‌وه‌ هه‌ستا. هه‌وائی رووداوه‌که‌ وه‌ک بۆم له‌ قه‌لادا ته‌قیه‌وه‌، ئەسکه‌ناسه‌کان ساخته‌ بوون و فردریک داره‌کانی به‌مفته‌ کړیبوو.

ناپلئون ناژه‌له‌کانی بانگ کرد و به‌ده‌نگیکی ترسینه‌ر فه‌رمانی کوشتنی فردریکی ده‌رکرد. وتی پاش گرتنی به‌زیندووپی ده‌یکولیتن. جگه‌ له‌وه ناژه‌له‌کانی ئاگادار کرده‌وه‌ که‌ ده‌بێ چاوه‌رپێ له‌وه‌ خراپتر بن، ره‌نگه‌ فردریک و پیاوه‌کانی ئەو هیتشه‌ی که‌ چاوه‌روانی بوون ده‌س یێ بکه‌ن.

له‌سه‌ر هه‌موو ریتگاگاندا پاسه‌وان دانرا و هه‌روه‌ها چوار کۆتر به‌په‌یامی دۆستییه‌وه‌ و به‌هیبوای پیوه‌ندی چاک و سه‌رله‌نوێ له‌گه‌ل پیل کینگتندا بۆ فاکس وود به‌رپێ کران.

سه‌رله‌به‌یانی رۆژی دوا‌یی هیترش ده‌ستی پیکرد. ناژه‌له‌کان خه‌ریکی خواردنی ناشتایی بوون که‌ پاسه‌وانه‌کان به‌تاو هاتن و هه‌وائیان هاورد که‌ فردریک و پیاوه‌کانی له‌ ده‌روازه‌ په‌نج کللییه‌که‌وه‌ هاتنه‌ ژووره‌وه‌.

ناژه‌له‌کان نازایانه‌ هه‌لمه‌تیان برد، به‌لام ئەمجاره‌ وه‌ک شه‌ری مۆلگه‌ به‌ئاسانی سه‌رنه‌که‌وتن. مرۆقه‌کان پانزه‌ که‌س و شه‌ش تفه‌نگیان یێ بوو و هه‌ر که‌ ناژه‌له‌کان گه‌یشتنه‌ مه‌ودای ۵۰ متری ته‌قه‌بان لێ کردن.

ناژه‌له‌کان له‌ به‌رانبه‌ر گولله‌دا به‌رگه‌یان نه‌گرت و سه‌ره‌پای هه‌ول و تیکۆشانه‌کانی ناپلئون و باکسر، بۆ دواوه‌ پراو نران. چهند ناژه‌لێتیکش بریندار ببوون. هه‌موو له‌ نیو ساختمانه‌که‌دا جه‌م ببوونه‌وه‌ و به‌ وشیا‌رییه‌وه‌ له‌ درزی ده‌رگا و کونی کللیه‌کانه‌وه‌ بۆ ده‌ره‌ویان ده‌روانی. له‌وه‌رگه‌ و ئاشی بایی به‌ته‌واوی له‌ ده‌ستی دوژمندا بوو. له‌و کاته‌دا ناپلئوئیش نه‌یده‌زانی که‌ ده‌بێ چی بکات، کلکی جه‌م ببۆوه، یێ ئەوه‌ی شتی بلێ خواروبانی ده‌کرد. هه‌موو چاویان له‌ رپێ فاکس ووده‌وه‌ بوو، ئەگه‌ر پیل کینگتن و پیاوه‌کانی بۆ یارمه‌تی بهاتان هیتستا سه‌رکه‌وتن مسۆگه‌ر بوو، به‌لام هه‌ر ئەو کاته‌ چوار کۆتره‌که‌ گه‌رانه‌وه‌ و یه‌کیکیان له‌ته‌ کاغه‌زێکی پیتبوو که‌ له‌سه‌ری نووسرا بوو: ده‌با چاوت کوێر بێ.

فردریک و پیاوه‌کانی له‌ ده‌ورو به‌ری ئاسیاوه‌که‌ پراوه‌ستابوون و بۆ ناژه‌له‌کانیان ده‌روانی. ناژه‌له‌کان له‌ ترسان وره‌ور که‌وته‌ ناویان، چونکه‌ دوو نه‌فه‌ر له‌ مرۆقه‌کان پتک و تیلایان هه‌لگرتبوو و ئەیانویست ئاشه‌که‌ برووخین.

ناپلئون هاواری کرد: هاو‌رپیان مه‌ترسن، کاری وا مه‌یسه‌ر نییه‌، دیواره‌کانی ئاش له‌وه‌ قایمتره‌ که‌ به‌پتک و ده‌یله‌م ته‌نانه‌ت له‌ ماوه‌ی یه‌ک حه‌فته‌دا برووخێ، به‌لام بنجامین که‌ به‌وردی چاوی له‌ جموجوولی مرۆقه‌کان ده‌کرد و ده‌یدی که‌ ئەو دوو نه‌فه‌ره‌ خه‌ریکی هه‌لکه‌ندنی چالیتک له‌ نزیک کۆله‌که‌ی ئاشه‌که‌ن، پۆزه‌ درپژه‌که‌ی به‌تارۆزه‌وه‌ ده‌له‌رانده‌وه‌، وتی: هه‌روام بیره‌ده‌کرده‌وه‌، نابین خه‌ریکن چ ده‌که‌ن ده‌قیقه‌یه‌کی تر چاله‌که‌ له‌ مه‌ودای ته‌قینه‌وه‌ پڕ ده‌که‌ن.

ناژه‌له‌کان به‌په‌شۆکاوی چاوه‌رپێ بوون. ئیدی چوونه‌ ده‌ره‌وه‌ و هیتش‌بردن مسۆگه‌ر نه‌بوو. پاش چهند ده‌قیقه‌به‌ک دیتیان که‌ مرۆقه‌کان هه‌ر کامیان به‌ره‌و لایه‌ک هه‌لاتن و دوا‌به‌دوا‌ی ئەوه‌ گرمه‌به‌کی توند هه‌ستا.

کوټره کان چوونه حهواوه و گشت ناژه له کان بیتجگه له ناپلټون بهزکوه خوځان وهه رزی دا.

کاتیک ههستان په له دوو که ټیکي رهشی گه وره شوینی ناشه بابیبه که دی داپوشیبوو. شنه ی با نارام نارام دوو که له که ی لابرډ. ټیتر ناشه که نه مابوو. به دیتنی ټه و دیمه نه ترس و ناهومییدی تاوی له وه بهر له بهین چوو و ناژه له کان به هاواری ټوله کړدنه وه و بی ټه وهی به ته مای فه رمان بن، پیکه وه بو پیشه وه هیرشیان برد و په لاماری دوزمیان دا. گوټیان نه ددها ټه و گوللانیه که وهک ټاگر به سه ریاندا دهباری. شه ریکی قورس هه لگیرسا. مرؤقه کان ته قه یان ده کړد و کاتیی که ناژه له کان نزیک ده بوونه وه، به ټیلا و پوتینی قورس په لاماریان ددهان.

یهک مانگا و سی په ز و دوو قاز کوژران و ټه وانی تر هه موو بریندار بوون.

ته نانه ناپلټون که له دواوه عه مه لیاته که ی به پړپوه دهرډ، سه ر کلکی به ساچمه برا. مرؤقه کانیش له زهره روزیان بیبهش نه بوون. سه ری سی که س به زهریه تی سمی باکسر شکا و سکی که سیک به شاخی مانگا هه لډرا، جسی و بلویلیش شه لاری یه کیکیان دراند.

کاتی نو سه گی پاریزه ری تایبه تی ناپلټون که له په نای په رژیینه کان خوځان حه شار دابوو وه په وه ر دهوری مرؤقه کانیان گرت، ترس هه موویانی داگرت و زانییان که له ترسی گه مارو دان، فردریک هاواری له پیاهه کانی کړد که هه تا وهخت ماوه و بوځان ده کړی له و مهیدانه خوځان دهرکهن. له پاش ماوه یه ک دوزمینی ترسنوک له هه لاتندا بوو.

ناژه له کان هه تا ټه وهه ری مه زرا راویان نان و به له قه تا تاخرین نه فه ر له په رژیینه درکینه کانه وه وه دهریان نان. سه رکه و تیبوون، به لام ماندوو و خوټنالین. نارام و شه له شه ل به ره و مه زرا وه ری که و تن. دیمه نی ټه و

هاوړپیانیه که له سه ر چیمه نه کان که و تیبوون و مردبوون برپیکیانیه هینایه گریان.

له بیده نگیسه کی خه فه ته پنه ردا، له و شوټینه ی که زه مانیک ناشه که ی لیبوو راوه ستان. به ته واری له بهین چووبوو. ته نانه ت بچوو کترین شوټنه واریکی لی نه مابوو و به شیک له بنه رته تی بیناکهش ټیکدرا بوو. ټه مجاره به پیچه وانه ی جاری پیشوو نه یانده توانی له به رده پرژوبلاوه کان که لک وهریگرن. چونکه ټه مجاره به رده کانیش نه مابوون، هیزی ته قینه وه که هه تا سه دان متر دووری خستبوونه وه، ده لیتی هه ر له بنه رته دا ناشی له وی نه بووه.

که ناژه له کان نزیکي ساختمانه که بوونه وه، سکویلر که بی هیچ هوټیه ک له شه ره که دا به شداری نه بوو، هه لبه ز دابه ز و له حالیکدا کلکی سوو ددها به بزه یه ک به نیشانه ی ره زامه ندی به ره و لایان ده هات. ناژه له کان دهنگی ته قه ی ټویټکیان له لای ماله که وه بیست.

باکسر وتی: بچی ته قه ده که ن؟

سکویلر هاواری کړد، جه ژنی سه رکه و تن ده گرین.

باکسر که ټه ژنوی خوټنی لی ده هات و یه کی له ناله کانیشی دا که و تیبوو و سمی قه لشابوو و دوازه ساچمه له لاقی چه قیبوو، وتی: چ سه رکه و تنی؟ - چلون چ سه رکه و تنی هاواری؟ ټه وه نییه ټیمه دوزمنمان له خاکی خوځان خاکی پاکی مه زرای ناژه له ن وه دهر ناوه.

- به لام ناشه که یان خاپوور کړدین. دوو سالی په به ق له سه ری کارمان کړدبوو.

- قهیدی چی ده کات؟ ناشیکي دیکه دروست ده که یین. ټه گهر دلتمان بخوازی ده توانین شه ش ناشی دیکه دروست بکه یین. هاواری تو ناتوانی گرینگی ټه و کاره ی که کړدو و مانه بفامی. هه ر ټه و زه وینه ی که ټیمه

ئىستاكه له سهرى پراوهستاوين له ژېردهستى دوزمندا بوو و ئىستا له بهر تيشكى رېبهرى هاوړې ناپلئون بست بهبستمان گرتوتهوه.

باكسر وتى: كه واپو ئيمه نهو شتهى كه له پيشدا هممانبووه، گرتوومانتهوه.

- به لى ماناى سهر كه وتنيش هر نه مه يه.

نازه له كان شه له شهل چوونه حسارى گه وړ. ساچمه كانى ژېر پيستي باكسر كزهى دهات، هر له ئىستاوه بيري له كارى سهختى دروستكردنه وهى ناشه كه دهكردهوه و له دنياى خه يالدا خوئى نامادهى كار دهكرد. به لام بو يه كه مين جار به بيريدهات كه يازده سال له تهمنهى تپه رپوه و دياره بازووه به هيزه كانى ئيتر وهك پيشوو هيزيان نه ماوه.

كاتى نازه له كان تالا سه ووزه كه يان شه كاوه دى و جاريكى دى دهنكى ته قه يان بيست - سه رجهم حوت گولله يان ته قاند- و ته كانى ناپلئونيان بيست كه پيياندا هله دهات و پير زيايى پى دهوتن، و ايان بېر كردهوه كه به راستى سهر كه وتنيكى مه زنيان به دهست هيناوه. كوژراوه كانيان له رپوره سمپكى شكوداردا ناشت. باكسر و كالاقر گار بيه كيان له جياتى مردووكيش دهكيشا و ناپلئون بو خوئى له پيش ناماده بوواندا ده رويشت. دوو رويى ته و او جيژنيان گرت. تاوازان خوئندرا، و ته گه لى پيشكه ش كرا، توپگه لى ته قيندرا و به هر نازه لى سيويك و هر بالنده يه ك سه د گرام دان و به هر سه گيك سى كوليچه خه لات درا و راگه ييندرا كه شه ركه به نيوي (شهرى ناشى با) ناودير ده كرى.

ناپلئون نيشانه يه كى تازهى به ناوى (نيشانى تالاي سهوز) دانا و به خوئى پيشكه ش كرد و چپروكى خه فته هينه رى نه سكه ناسه كان له نيو شادمانى گشتيدا له بېر چوويه وه.

چند رويى پاش هم رووداوانه بوو كه به رازه كان سندووقى ويسكيان

پيدا كرد كه له ژېرخانى ساختمانه كه دا مابووه وه و له رويى گرتنى ساختمانه كه دا، و به رچاو نه كه وتبوو. نهو شهوه تاوازگه لى به دهنكى بهرز له ساختمانه كه وه هستا. زور سهر بوو كه چند به شپك له ناههنگى سرودى نازه له كانى ئينگليسش تيكه لى نهو دهنگانه بوو.

شه له دهو روبرى سه عاتى نودا هم مووان به ناشكرا ديتيان كه ناپلئون له حالتيكدا كه شه پكه كهى تاغاي جوئزى له سهردا بوو له ده رگاي پشت ساختمانه كه وه هاته دهروه و توندى به دهو راندهورى حساردا هه لات و ديسان چووه ژوره وه، به لام سهر له به يانى رويى دواتر بيده نكيه كى ته و او ساختمانى گرت بهر و ته نانهت به راز تيكيش له جيى خوئى جمه ي نه ده كرد.

نزيك به سه عاتى نو سهر كه پولى سكوئيلر وه در كه وت. هيتاش به رپدا ده رويشت، نيوچاوى ليل و كلكى له دواوه شل داكه وتبوو، به ته و اوى ديار بوو كه نه خوئشه. نازه له كانى كو كردهوه و وتى كه هه والتيكى ترسناكى هه يه: هاوړې ناپلئون خه ريكه ده مرئ.

نازه له كان زيره يان ليتوه هستا. له پشت ده رگانى مه زرا كا داكرا و نازه له كان به سه رپه نجه و به نه سپايى به رپدا ده رويشتن و به چاوى گر بانه وه له يه كتر يان ده پرسى، نه گهر رپه ره كه يان بمرئ چ خاكى وه سه ردا كه ن؟

وتيان كه سه ره راي هم موو وشيار بيه ك، سه ره نجام سنه و بال كارى خوئى كردهوه و توانوبوه كه ناپلئون ده رمانداو بكات.

سكوئيلر وتى كه هاوړې ناپلئون بو دوايين كارى له ژباندا و بهر له مردن فه رمانى داوه كه سزاي خوار دنه وهى عاره ق، كوشتنه.

شه و، حالى ناپلئون برئ باشتهر بوو و به يانى رويى دواتر سكوئيلر مزگيئى دا كه روو به چا كه يه. شهوى دوايى ناپلئون دهستى به كار كردهوه و رويى دوايى نازه له كان زانيان كه ناپلئون فه رمانى به ويمپر داوه كه له ولينگدوندا چند كتيبي سه بارهت به شپوهى دروستكردنى عاره ق و تاوجو بكرئ.

پاش حهفتهیهک ناپلئون فهرمانی دا که په له زهوینه که ی پشت باخی میوه که بریار و ابو بیته له وهرگه ی ناژه له خانه نشینه کان، شیفی بیرن. له پیشدا و تیان که زهوینه که هیزی که م بوته وه و ده بی دیسان بکیتلدری. به لام دواپی ده رکهوت که ناپلئون دهیوئی جوئی تیدا بووه شینن. ههر له م رۆژانه دا رووداویکی سهیر رووی دا، که کهس سهری لی دهرنه کرد. شهویک لای سهعاتی دوازه دهنگی شکاندنی شتیک بیسرا و ناژه له کان په شووکا و له گور بازبان برده دهره وه. مانگه شهوی بوو. له پال دیواری نه و په پری گه وره که وه له نزیک نه و دیواری که حهوت فهرمانه که ی له سهه نووسرابوو، په یژه یه ک که وتبوو و سکوتیلر بیتهوش له پال په یژه ی شکاودا که وتبوو. له په نایدا چرایه ک، فلچیه یه ک و ده فری پر له رهنگی سپی هه لگه رابوو. سه گه کان ده سته جی ده وریان دا و کاتی بری هاته سهه خزی بردیان، هیچ کام له ناژه له کان له م رووداوه سهریان دهرنه کرد، جگه له بنجامینی پیر که ژیرانه پوزه ی ده له رانده وه و دیار بوو که زانیویه چی بووه، به لام قسه ناکات.

چهند رۆژ دواپی که موریل بو خوی فهرمانه کانی ده خوتنده وه، دیتی که دیسان یه کی له فهرمانه کان به شپوه یه ک نووسراوه که ناژه له کان به هه له له بهریان کردوه. ناژه له کان پتیمان و ابو که بهندی پینجه می فهرمانه که ده لی: (هیچ ناژه لی عارهق ناخواته وه) که چی چهند وشه یه کیان له بییر نه مابوو. فهرمانی پینجه م نه یوت: (هیچ ناژه لییک زیاده له نه ندازه عارهق ناخواته وه.)

ئىستا كە زەوينى پشت باخى ميوە كرابۆۋە جۆ، ئەيانوت كە گۆشەيەكى لەۋەپگەي گەورە بۆ لەۋەپىنى ئاژەلە خانەنشىنەكان جودا دەكرىتتەۋە و ھەسارى بەدەۋردا دەكىشن. دەيانوت كە پىتخۆرى ھەر ئەسپىتك لە زستاندا، شەش كىلوۋىنچە و گىزەرتىك لە رۆژانى ئاسايىدا و رۆژانى پشودانىش ئەگەر بىكرى سىۋىكى پى زياد دەكرى.

دوازەھەمىن سالى لەدايكبوونى باكسر دەبوۋە كۆتايى ھاۋىنى سالى داھاتوو.

لەم ماۋەيەدا ژيان سەخت بوو. زستانى سارد ۋەكوپار و تفاقىش تەنانت لە سالى پار كەمتر بوو. پىتخۆرى ئاژەلەكان جگە لە بەراز و سەگەكان كەم بىۋە و سكوئىلر روونى كردهۋە كە بەراپەرىيەكى ھەمىشەيى لە دابەشكردى خۆراكدا بەپىچەۋانەي بىنەماكانى ئاژەلەيەتتە.

بە ھەر حال سەرەراي ئەۋە كە كەموكۆپى تفاق لە روۋالەتى مەزادا ديار بوو، بۆ سكوئىلر دژوار نەبوو كە بەئاژەلەكان بىسەلمىنى كە لە راستىدا كەموكۆپىيەك نىيە و بارودۇخەكە ۋاي دەۋى كە ھاۋسەنگى لە دابەشكردى خۆراكدا رەچاۋ بىكرىت. سكوئىلر ھەمىشە لە وشەي ھاۋسەنگى كەلكى ۋەردەگرت، نەك كەم بوۋنەۋە، بەلام لەبەرۋورد لەگەل زەمانى جۆنزا ھەموو شتىك پىشكەۋتەبوو. سكوئىلر پەيتاپەيتا بەتوندى ژمارەگەلىكى دەخوتىندەۋە، بۆ ئەۋەي كە بەئاژەلەكانى پىشان بدات كە ئىستا لە زەمانى جۆنر جۆي فرەتر، ۋىنچەي فراۋانتر و شەلەمى زۆرتريان ھەيە. كەمتر كار دەكەن، ئاۋى خواردەنەۋەيان خۆشتر و عومريان درىژترە و بەچكەكانىيان ھەر لە مندالىدا ۋاكسىنە دەكرىن و لە گەۋردا كاي زۆرتريان ھەيە و مېش كەمتر ئازاريان دەدات.

ئاژەلەكان بەتەۋاۋى ئەم قىسانەيان باۋەر دەكرد. لە راستىدا كە دەۋرانى جۆنزيان لە بىر نەماۋو.

بەشى نۆھەم

سمى قەلشاۋى باكسر ماۋەيەكى زۆر دەرمان دەكرا. ديسان دروستكردەۋەي سەرلەنوتى ئاشى با بەيانى ئەۋ رۆژەي كە جەژنى سەرگەۋتن كۆتايى پىتھات، دەستى پىكرايەۋە.

باكسر نامادە نەبوو كە تەنانت رۆژىكىش دەست لە كار بىكىشىت و نەيدەھىشت كەسپ بەدەرد و ئازارى بزاني. بەلام شەۋانە نەپىنى بەلای كالاڧرەۋە ئەيدركاند كە سىمى زۆر ئازارى دەدات. كالاڧر لە گىاي جۆرەجۆر مەلھەمى دروست دەكرد و لەسەر سىمى دادەنا. ئەۋ و بنجامىن ھەردووكيان، زۆريان پى دەۋت كە كەمتر كار بىكات. كالاڧر ئەۋت: (سىمى ئەسپ كە بۆ ھەمىشە ساق نامىنى.) بەلام باكسر گوتى نەدەدایە ئەۋ قىسانە و تەنيا ئاۋاتى ئەۋە بوو كە بەر لە خانەنشىنى ئاشەكە بەدروستكراۋى بىنى.

لە سەرەتاۋە كاتى ياساي مەزراي ئاژەلان دانرا، تەمەنى خانەنشىنى بۆ ئەسپەكان و بەرازەكان دوازە سال، مانگاكان چۈرە، سەگەكان نۆ، پەزەكان ھەۋت و مرىشكەكان و قازەكان پىنچ سالان ديارى كرا. خوردوخوراكىش بەرادەي پىۋىست بۆ خانەنشىنەكان لە بەرچاۋ گىرا.

لەم ماۋەيەدا ھىچ ئاژەلەك خانەنشىن نەبوو، بەلام لەم داۋايىياندا زۆر باسى لىۋە دەكرا.

ئەيەنزانى كە ژيانى ئەورپۇيان دژوار و پوچەلە، زۆر كات برسى و سەرمايانە و ھەميشە جگە لە كاتى خەو كار دەكەن. بەلام پييان واپوو، رۆژگارى پيشوو لە ئەمىرۆ خراپتر بوو. لەم شتوو بىر كەردنەو ھوشحال بوون. جگە لەو جارەن كۆيلە بوون و ئەورپۇ سەر بەستن.

ئەمەش جىاوازى ھەرە باشى ژيانى ئەورپۇيان لە بەراورد لەگەل پيشوودايە.

سكۆيليريش ھەميشە بى ئەو ھى لە بىرى بچى ئاماژەى بەم خالە دەكرد. ئەم رۆژانە نانخورى زۆريان ھەبوو. لە پايىزدا چوار بەرازى مى نزيك بەيەك لە يەك كاتدا سەر جەم سى و يەك بەچكەيان ھىنا كە ھەموويان بازگ بوون و چونكە ناپلئۆن تەنيا يەكانەى مەزرا بوو، دەكرا بنەو بنچينەيان بزانى.

راگە پيئندرا كە پاش كرپنى ئاجۆر و دار، قوتابخانە بەك لە باخدا دروست دەكرىت. جارى لە پيشدا ناپلئۆن ئەو بەچكە بەرازانەى لە چىشتخانەدا فېرى خويندن دەكرد.

لە باخدا وەرزشيان دەكرد و نەياندەھىشت لەگەل بەچكەى ئازەلەكانى دىكەدا كايە بكەن.

ھەر لەم رۆژانەدا ياسايەك دانرا كە ئەگەر ئازەلەتيك و بەرازى بەرپىگايەكدا دەرپيشتن، دەبوو ئازەلەكە راوەستى ھەتا بەرازەكە پروات. ھەر ھە بەرازەكان لە ھەر پلەوپايە پيئكدا، مافى ئەو ھەيان ھەيە كە رۆژانى يەكشەممە پەروپەكى سەوز بەكلكيانەو بەستن.

مەزرا سالىكى برى سەر كەوتوو تىپەر كەردبوو، بەلام ھىشتا كەم پارە بوو. دەبوو ئاجۆر و خىز و گەچيان بۆ قوتابخانە كرپيا.

ھەر ھە بۆ كرپنى ئامراز و كەرەسەكانى ئاشى با، پيويست بوو ديسان پارە پاشەكەوت بكەن، لە پاشان نەوت و شەم بۆ ساختمان، شەكەرى

ناپلئۆن (بەرازەكانى ترى لە خواردىنى قەن بەرگىرى كەردبوو، دەيگوت دەبىتتە ھۆى قەلەو بوون) و شتومەكى دىكە وەك بزمار و بەن و زووخال و سيم و وردە ئاسن و كوليچەى سەگيش دەبوو ئامادە كرابا.

ويئىجە و برىكيش بەرھەمى پەتاتە فرۆشرا و پەيماننامەى فرۆشتنى ھىلكە بۆ شەش سەد دانە زيادى كەرد. بەجۆرى كە ئەو سالى بەرپادەى نياز جووجەلە بەدنيا نەھات و ژمارەى مريشكەكان ھەروا مايەو.

خۆراك كە لە مانگى سەرماو ھەزدا كەمى كەردبوو، لە بەفرانباردا كەمترىش ببوو. بۆ دەست پيشوگرتنى نەوت، ھەل كەردنى چرا قەدەغە كرا.

بەلام بەرازەكان ديار بوو كە لە ئاسوودە پييدا دەژين، چونكە رۆژبەرۆژ قەلەو دەبوون.

دوانبەروپى يەك كە ئەخر رۆژەكانى بەفرانبار بۆنىكى خۆشى ئىشتياھىنەر بەلووتى ئازەلەكاندا ھات كە نەياندەزانى چىە. با بۆنەكەى لە لاي ئاوجۆ سازى پىشت چىشتخانە دەھىنا كە لە سەردەمى جۆزدا چۆل ببوو. يەك كە وتى كە ئەمە بۆنى جۆى كولاو، ئازەلەكان بەتامە زروپىيەو بەنەكەيان ھەلمژى و وايان بىر دەكردەو كە رەنگە بۆ شىو ھەلواى گەرميان ھەبى. بەلام خەبەرى لە شىوى گەرم نەبوو. يەكشەمەى دواىى راگە پيئندرا كە لە رۆژى ئەورپۇ بەرھەمى جۆ تايبەت بە بەرازەكانە. لە زەوينى پىشت باخى مېو ھەدا جۆ چىئندرابوو.

ئازا ئەم ھەوالەش بلاو بوو ھە كە ھەر بەرازىك رۆژانە نيو لىتر بەشە ئاوجۆى ھەبە و چوار لىترىش تايبەت بەخودى ناپلئۆنە كە لە نيو پيالەى چىئيدا دەبىنە خەمەتى.

ئەو رەنج و ئازارانەى كە ئازەلەكان دەيانكىش بەژيانى پر شكۆى ئەورپۇيان ھاسەنگ و قەرەبوو دەبوو. ئەم رۆژانە سەروود و ئاواز و وتار و قسە كەردن و خۆپيشاندان و مەشقى سەربازى زۆر بوو.

ناپلئون فرماني دابوو که نازدهله کان له هه وتوودا پوژئی به مه یلی خویمان خویشاندان وه پئی بخهن، بو ئه وهی که سه رکه وتنه کان جیژن بگرن.

نازدهله کان له کاتی دیاریکراودا دهستیان له کار ده کیشا و ده ورانده ووری مه زرا به شپوهی سه ربازی وه پئی ده که وتن. به رازه کان له پیشه وه و پاشان ئه سپه کان، مانگاگان، په زه کان و په له وه ره کان وه دوویاندا. سه گه کان له ملا و ئه ولای ریزه کانه وه بوون و جووجه له که له شپیره که ی ناپلئون له پیش هه موویانه وه.

باکسر و کلاقر ئالایه کی سه وزیان هه لده گرت که وینه ی سم و شاخیکی لی کیشرابوو و دروشمی (بژی هاو پئی ناپلئون) ی لی نووسرابوو.

پاشان ئه وه هه لبه ستانه که به ناپلئونیان هه لگوتبوو ده خویندرانه وه و دوایی سکویلر سه باره ت به دوایین پیشکه وتنه کان و زیاده کردنی به ره هم و داها ت و تاری ده خوینده وه و به پیتی بارودوخه که گولله په کیش ده ته قیندره. په زه کان زور حه زیان له خویشاندانی ره زامه ندانه ده کرد و ئه گهر جابه جاری بپیک له نازدهله کان له کاتیکدا که به راز و سه گه کان له وئی نه بوان، ده میان به نارپه زایه تی ده کرده وه که گوایه ئه م کاره ده پیتته هوی له کیسچوونی وهخت و پراوه ستان له هه وای سارردا، په زه کان به باره باری توندی چوار پا باش و دوو پا خراب بیده نگیان ده کردن.

به گشتی نازدهله کان ئه م چه شنه جه ژنانه یان پئی خوش بوو، چونکه وه بپیر هپنه ری ئه مه بوو که تاغای خویمان و کاریک که ده یکه ن تهنیا بو خویمان و ئه مه دلخوشی ده کردن.

به هه ر حال به و ئه هه ننگ و خویشاندان و ئه و ژماره و قسانه ی سکویلر و گولله هاویشتن و قوو قوولی قوو قووی جووجه له که له شپیره که و شه کانه وهی ئالا، لانی که م بو ماوه یه کی کورت فراموشیان ده کرد که سکیان خالییه.

مانگی خاکه لپوه مه زرای نازدهلان به (کو ماری) پراگه بیندرا و پیتویست بوو که سه روک کو ماری هه لپوژد رپت. جگه له ناپلئون که س ناو دپیری ئه م کاره نه بوو. ئه ویش به تیکر ای ده نگ هه لپوژدرا.

هه ر له پوژئی هه لپوژد رندا بوو به ده نگو که به لگه ی نوئی سه باره ت به هاوکاریه کانی سنه و بال له گه ل جوژدا وه ده س ها تووه و جگه له وه ده رکه وتوو که سنه و بال نه تهنیا ویستوو یه که له شه ری مو لگه دا نازدهله کان به ره و شکست بیات، به لکو به ناشکرا له و شه ردا لایه نی جوژر بووه.

له راستیدا ئه و وه کو فرمانده ری هپزی مرؤقه کان به دروشمی (بژی مرؤقه کان) دهستی به شه ر کرد و ئه و برینه ش که بری که س هپشتا له بپریان ماوه که وه پشستی که وت، جیتی قه پی ناپلئونه.

له ناوه راستی هاویندا مه وسز قالاوی ده سته مو، له پاش چه ند سال دیسان له مه زرای نازدهلاندا که وته به رچاو. قه ت نه گورابوو. دیسان کاری نه ده کرد و هپشتا هه ر به و ئه هه ننگه باسی له ولاتی شیر و هه نگوین ده کرد. له سه ر مو ره داریک داده نیشته، باله ره شه کانی لیک ده دا و له گه ل هه ر که سی که گوپی لی بگرتایه قسه ی ده کرد.

به ده نو که گه وره که ی هپمای بو ئاسمان ده کرد و به فیز و نازه وه، ئه بیوت: هاو پریان له و بانه وه راست له پشت ئه و په له هه وره ره شه ولاتی شیر و هه نگوینه، هه ر ئه و ولاته که ئیمه نازدهله چاره ره شه کان له و تپرا بو هه میشه له ده رد و ره نجی کار رزگار ده بین، ته نانه ت ئه بیوت که جاریکیان له فرینیکی دوور و درپژدا ئه و پیتی دیوه، مه زرای هه میشه بی شه وهر و په رچینگه لیک دیوه که قه ند و کولیچه ی له سه ر شین ده بی.

زوریه ی نازدهله کان قسه کانی مه وسزبان باوه ر ده کرد و به لگه شیان ئه مه بوو که ژبانی ئه ورؤ زور دژواره و عه داله تی راسته قینه ئه مه یه که دنیا یه کی باشتر له شوینیکی دیکه دا هه بیت.

شتتیک که زانینی دژوار بوو، هه لویتستی بهرازه کان له هه ممبر مهوسزدا بوو. قسه کانی ئهویان سه بارهت بهولاتی شیر و ههنگوتین بهجنیودان وه درۆ دهخسته وه، سه ره پرای ئه وه ریگه شیان پین دابوو بی ئه وه کاری بکات له مه زرادا بمییتته وه و ته نانهت رۆژانه نیوه پیکتی ئاوجویان پین ده دا.

باکسر پاش ئه وه که سمی چاک بوویه وه، له جارانیس زیاتر کاری ده کرد. ئه و ساله له راستیدا گشت ئاژه له کان وه کو کۆبله کاریان کرد.

جگه له کاری ناسایی مه زرا و دروستکردنه وهی سه ره له نوتی ساختمانی ئاش، کاری قوتابخانه ی به چکه بهرازه کانیس له سه ره تای خاکه لیته دا دهستی پیکردبوو. بری جار چند سه عات کاری سه ره می، به و خوردو خورا که که به شی نه ده کرد، تاقهت پرووکین بوو، به لام له کاری باکسر دا هیچ که مکاریسه ک نه ده بینرا. سه بارهت به ئه و شته ی که باسی ده کرد یا نه جمای ده دا، هیچ نیشانه یه که له که مبوننه وهی هیژ و توانای نه بوو.

ته نیا قه لافه تی بری له بهین چوو بوو. پیستی وه کو جار ان بریقه ی نه ده هات و که فه لی چرچ و لۆچ ببوو. ده یانگوت به خواردنی گیای به هار چاک ده بیته وه، به لام به هار هات و باکسر قه له و نه بووه. بری جار له سه ره و ژوو ریبه کدا هه موو هیژی خۆی به کار نه برد هه تا شتی بیاته سه ری، به لام دیار بوو که ئه و هیژه ی وا ئه وی له سه ره پین راگرتوو، ویست و هزی له بران نه هاتوو یه تی. له م کاتانه دا لیوی وینه ی (من زۆتر کار ده که م) ی ده کیشا و ئیتر دهنگی لیوه ده رنه ده هات.

کلاقر و بنجامین دیسان پیمان وت که ئاگای له ته ندروستی خۆی بیی و باکسر دیسان گوتی پین نه ده دان. دوازه هه مین سالی له دایکبونی نزیک ده بووه. هیچ شتیکی به لاهه گرینگ نه بوو جگه له وهی که بهر له خانه نشینی به ردی پیویست بو ئاشه که کو بیته وه. درهنگانه شه ویکی هاوین هه والیان هینا که باکسر شتیکی لی قه و ماوه. باکسر شه و به ته نیی بو کیشانی باره به ردی رۆیشته بووه ئاش. هه واله که راست بوو، دوو کوتر

به په له هه والیان هینا که باکسر وه لادا که وتوو و ناتوانی هه ستی. نزیکه ی نیوه ی له ئاژه له کان به ره و گردی ئاش هروژمیان برد. باکسر که وتبوو، ملی له نیوان دوو گه رده به نی گاریسه که دا وه ها کیشی هاتبوو که ته نانهت نه ییده توانی سه ری بهرز کاته وه. چاوه کانی تاریک و لیل و ئەملا و ئەولای له عاره قدا خووسا بوو. باریکه خه تی خوتن له ده مییه وه ده هات.

کلاقر له په نایدا چۆکی دادا و پرسی: باکسر چۆنی؟

باکسر به دهنگی له رزۆک وتی: سییه کانم ناسازه، به لام گرینگ نییه پیتم وایه کاری ئاشه که به بی منیش ته واو ده بیته. به رد به راده ی پیویست کوکراوه ته وه، به هه ر حال من ته نیا یه که مانگی دیکه کارم ده کرد.

ئه گه ر راستت ده وی ماوه یه که بوو له بیری خانه نشینی به که مدا بووم. پیتم و ابوو چونکه بنجامینیش پیر بووه له گه ل مندا خانه نشینی ده که ن و ده بیته ها وده مم.

کلاقر وتی: ده بی زوو فریا که وین، یه کی به غار پروات سکویلر ئاگادار بکات.

بو خه بهر بردن بو سکویلر هه موو هه لاتن، ته نیا کلاقر مایه وه و بنجامین که له په نای باکسر دا دانیشته و بی ئه وهی قسه یه که بکات به کلکه دریشه که ی میشووله کانی لی دوور ده کرده وه.

پاش چاره که سه عاتی سکویلر به رواله تیکی نیگه ران و خه فه تبار هات و وتی هاویری ناپلۆن له و پروداوه ناخۆشه ی که بو یه کتیک له وه فادارترین خزمه تکاره کانی مه زرا پرووی داوه به داخیتی زۆروه ئاگادار کرایه وه و خه ریکه کاریک بکا که بو ده رمانکردن بیبه نه نه خۆشخانه ی ولینگدون. ئه م هه واله بری ئاژه له کانی نیگه ران کرد. جگه له مالی و سنه وبال هیچ ئاژه له قه لای به جی نه هیشتبوو و ئاژه له کان نه یانده ویست که هاویری به نه خۆشه که یان بکه ویته دهستی ئاده میزاد، به لام وتی که دوکتوری

ناژله کانی ولینگدون باشتر ده توانن نه خوشییه که ی باکسر دهرمان بکهن و ناژله کانی پازی کرد.

له پاش نیوسه عات باکسر بری هاته وه سه رخوی و شه له شه له بهره و گه وره که ی، نه شوینه ی که کلاقر و بنجامین جیتی خه ویکیان له کا بو دروست کرد بو، وه پری کهوت.

باکسر دوو رۆژی دیکه له گه ورپدا مایه وه. به رازه کان شووشه یه کی گه وره یان بو نارد که دهرمانی کی سووری تیدا بو و له دهواخانه که دا په یادیان کردبوو. کلاقر رۆژی دوو جار دوا ی نان خواردن له وه ی پی ددا و شه وانه ش له لای ده ماوه و قسه ی له گه ل ده کرد و بنجامین میشووله کانی لی دوو ده کرده وه.

باکسر به لایانه وه و تی که خه می نه وه ی نییه که نه وه ی لی قه و ماوه، چونکه نه گهر چاک بیته وه ده توانی سی سالی تر عومر بکات و ههر له ئیستاره بیر له و رۆژانه ده کاته وه که بو خوی له سووچیکی نه مه زرا گه ورده دا ده یگوزه رینتی.

نه وه یه که م جار بو که باکسر هه لی بیر کرده وه بو دهره خسا و ده بگوت که ده یه وی پاشماوه ی ژیانی به فیروونی نه و ۲۲ پیته ی که نایزانی خه ریک بی.

بنجامین و کلاقر ته نیا له پاش کار نه یان توانی له لای باکسر دا بمیننه وه.

نزیکه و نیوه رۆ بو که بارکیش بو بردنی باکسر هات. له و کاته دا گشت ناژله کانی له ژیر چاوه دیری به رازیکدا خه ریکی بژار کردنی شه له م بوون.

هه مووان له دیتنی بنجامین که نه یسه راند و به غار له قه لاه ده هات واقیان ورما، نه وه یه که م جار بو که بنجامین په شوکا بو و بیگومان نه وه یه که م جاریش بو که که سیک به غار دهیدی.

هاواری کرد: (په له بکهن! په له بکهن! خه ریکن باکسر ده بن.)

ناژله کانی بی نه وه ی چاوه رپی رینگادانی به راز بین کاربان جی هیتت و به تاو بهره و مال هه لاتن.

له حه وش ی گه ورپدا بارکیشی کی گه وره ی دوو نه سپه که له ملا و نه ولای شتگه لی نووسرابوو، راهه ستابوو و پییاویک به رواله تیکی وه ک شه بتان که کلاویکی رهنگا وره نگ و کورتی له سه ردا بو، له جیتی شو فیتردا دانیشتبوو و باکسریش له گه ورپدا نه مابوو.

ناژله کانی له ده وری بارکیشدا خر بوونه وه و پیکه وه و تیان، خودات له گه ل، خودات له گه ل باکسر.

بنجامین که له تووره بیدا سمی وه عه رزی ده کوتا و جووته ی هه لده خست، هاواری کرد، گه وجینه! نه فامینه نابین به قه د بارکیشه که وه چ نووسراوه؟ نه و قسه یه و په شووکاوی بنجامین بووه هوی تیرامانی ناژله کانی. بیدهنگی زال بوو. موریل برکه برکه دهستی کرده خوندنی وشه کان، به لام بنجامین نه وی خسته نه ولاره و ناوای خوندنه وه: ئالفرد سیموندز، مانگا کوژ و سازنده ی سریشی شاری ولینگدون، فرۆشیاری پیست و کوود و ئیسقانی ناژله. سازینه ی کولانه و خوراک سگ. مه گه ر نافامن نه وه یانی چی؟ خه ریکن باکسر ده بن هه تا که ولی بکهن.

له ترسان هاواری له گه رووی ناژله کانه وه هه ستا و له م کاته دا شو فیتره که شه لاختیکی له نه سپه کان دا و بارکیش وه پری کهوت و له حه سار چوه دهره وه. ناژله کانی به گریان وه دووی کهوتن.

کلاقر به زور خوی کیشا به ره وه. بارکیش توندی کرد. کلاقر هه ولی دا چوار نال پروات، به لام به جی ما و هاواری کرد: (باکسر! باکسر! باکسر!) راست له و کاته دا باکسر که ده لپی دهنگ و هه رای دهره وه ی بیستوهه، روخساری به خه تی سپی خوار پوزه ی له پشت په نجه ره ی بچووکی

بارکیتشه که وه نیشان دا. کلاقر به ده‌نگی ترسناک زیراندی: (باکسر! وهره دهره‌وه! زوو وهره دهره‌وه! ده‌یانه‌وی بتکوژن!) نازله‌له‌کان دوو پاتیان کرده‌وه: (وهره دهره‌وه باکسر! وهره دهره‌وه!) به‌لام بارکیش توندی کردبوو و دوور نه‌که‌وته‌وه و دیار نه‌بوو که باکسر له قسه‌ی کلاقر حالی بووین. که‌چی دوا‌ی نه‌وه روخساری باکسر له پشت په‌نجه‌ره‌که‌وه نه‌ما، ده‌نگی سم کوتانی نه‌وه له نیو بارکیتشه که‌دا بیسرا، هه‌ولتی ددها به له‌قه ریگیاه‌ک بو دهر بازبوون په‌یدا بکات. جارن ده‌یتوانی به‌چهند له‌قه بارکیش وه‌کو شه‌مچه ورد و خاش بکات، به‌لام به‌داخه‌وه ئیتر هیژ و توانای نه‌ما‌بوو. پاش چهند ساتی ده‌نگی سم کوتانی لاواز و سه‌ره‌نجام ده‌نگی نه‌ما. نازله‌له‌کان له نه‌وپه‌ری نائومی‌دیدا له نه‌سپه‌کان پارانه‌وه: (هاورپیان، برای خوتان به‌ره‌و مهرگ مه‌به‌ن!) به‌لام نه‌وان نه‌زانتر له‌وه‌ی بوون که بفامن چی خه‌ریکه روو ددهات. ته‌نیا گو‌یچه‌که‌کانیان خه‌واند و توندتر غاریان دا.

روخساری باکسر له پشت په‌نجه‌ره‌وه نه‌ما. دره‌نگ وه‌بیری نه‌وه که‌وتن که دهره‌وازه په‌نج کللیبه‌که به‌ستن. بارکیش له دهره‌وازه‌که تیپه‌ری و به‌تاو له جاده‌که‌دا ون بوو. ئیدی باکسریان هه‌رگیز نه‌دبته‌وه. سی رۆژ دواتر رایانگه‌یاند، سه‌ره‌رای هه‌موو هه‌ول و ته‌قه‌لایه‌ک که بو دهرمان‌کردنی باکسر کرا، باکسر له نه‌خوشخانه‌ی ولینگدواندا مرد.

سکوئیلر نه‌وه هه‌واله‌ی راگه‌یاند و وتی بو خوی له دوایین ساته‌کانی ژیبانی باکسردا له ژوور سه‌ریه‌وه بووه. سکوئیلر لاقی هه‌لبیری و فرمی‌سکی چاوانی سری و وتی: (دلته‌زینترین دیمه‌نیک بوو که له ژیبانمدا دیومه، من هه‌تا دوایین هه‌ناسه به‌لایه‌وه بووم، باکسر له دوایین چرکه‌کانی ژیبانیدا به‌ده‌نگی له‌رزۆک که به‌زۆر ده‌بیسرا به‌گو‌یتمدا چرپاندی که ته‌نیا خه‌می نه‌وه‌یه که به‌ر له ته‌واو بوونی ناشه‌که دهرمی.)

سکوئیلر هه‌روه‌ها وتی: (دوایین قسه‌کانی، بو پیشه‌وه هاورپیان!

به‌ناوی شوپش بو پیشه‌وه! بژی مه‌زرای نازله‌لان! بژی هاورپ ناپلئون و هه‌میشه حه‌ق به‌هاورپ ناپلئون! بوو!

له‌م کاتهدا له‌ناکاو ره‌فتاری سکوئیلر گو‌یا. چهند ساتی راوه‌ستا و بی قسه‌کردن چاوه بچووکه‌کانی گومان‌ناوی به‌ده‌وورو به‌ردا گیترا و وتی: راپورتیان پین داوه که له کاتی رۆیشتنی باکسردا ده‌نگۆیه‌کی گه‌وجانه بلاو کراوه‌ته‌وه، بری له نازله‌له‌کان که دیوبانه بارکیش هی سیمۆندزی مانگا‌کوژ بووه وا تینگه‌یشتوون که باکسر ده‌نیردرتته لای که‌ولکه‌ر. باور ناکری نازله‌لیک هینده نه‌فام بیت. کلکی خول دا و له‌ملا بو نه‌ولا بازی برد و به‌توورپیی هاورپی کرد: (هاورپیان ئیوه ده‌بی رتبه‌ری خوتان تا ئیستا ناسیبی!

روونکردنه‌وه‌ی نه‌م باسه زۆر ئاسانه. بارکیتشه‌که هی که‌ولکه‌ریک بووه که دوکتۆری نازله‌لان کریبه و هیشتا نووسراوه‌که‌ی قه‌دی پاک نه‌کردۆته‌وه و هه‌ر نه‌مه بووه‌ته هوی شک و گومان.)

نازله‌له‌کان به‌بیستنی نه‌م قسه داساکیان و دلپان ئۆقره‌ی گرت. کاتی سکوئیلر به‌وردی حالی باکسری له سه‌ره مه‌رگدا گیترا به‌وه و له‌وه‌ی که چهنده پین راگه‌یشتبوون و ناپلئون نازا له گیرفانی خوی ده‌واوده‌رمانی گرانی بو کریبوو قسه‌ی کرد، گومان و دوودلی له نیو نازله‌له‌کاندا نه‌ما. خه‌م و په‌ژاره‌ی مه‌رگی هاورپییه‌که‌یان له‌گه‌ل نه‌وه‌ی که لانی که‌م له کاتی مه‌رگدا خوشحال بووه هاوسه‌نگ بووه‌وه.

ناپلئون بو خوی له کۆبوونه‌وه‌ی یه‌کشه‌ممه‌ی داهاتوودا به‌شداری کرد و ته‌به‌کی کورتی بو ریز گرتن له باکسر پیشکه‌ش کرد و وتی هینانه‌وه‌ی ته‌رمه‌که‌ی مسۆگه‌ر نه‌بوو، به‌لام فه‌رمانی داوه ئالقه‌به‌ک گه‌وره له گولی داره‌کانی باخ ئاماده بکه‌ن و له‌سه‌ر گۆره‌که‌ی دابنن. وتی که پاش چهند رۆژان به‌رازه‌کان ده‌یانه‌وی رپوره‌سمیتیکی میوانی بو ریز گرتن له یادی باکسر ساز بکه‌ن.

ناپلئۆن قسه کانی به بیر هیئانه وهی، دوو دروشم که باکسر چه زی لی بوو: (من زۆرتر کار ده کهم) و (هه میسه حهق به هاوړی ناپلئۆنه) ته واو کرد و وتی باشتر وایه که هه موو ئازده له کان ئەم دوو دروشمه وه کو ئالقه بکه نه گوئیان.

رۆژی میوانی ماشینی باری به قالی ولینگدون هاته مه زرا و سندووقی دارینی گه وهی له ساختماندا دا به به رازه کان. ئەو شه وه له ساختمانه وه دهنگی ئاواز و گۆزانی ده هات و پاشان دهنگ و هه رایه ک که له دهنگی لیدان و تیکه لچوون ده چوو، نزیک سه عاتی یازده به خرپه ی شکاندنی شیشه و په رداخ کوتایی پی هات.

به یانی ئەو شه وه هه تا نیوه رۆ هه چ جموجوولیک له قه لادا نه بوو. خه بهر بلاو بووه که به رازه کان له شوینیکه وه پارهیان وه دهس هیئاوه بو کړینی و بسکی.

ببوو و له پاش مهرگی باکسر نیوچاوانی گرژتر و کهمتر له جارانش
قسه‌ی ده‌کرد.

هه‌رچهند که جه‌ماوهر به‌و پاده‌یه‌ی که رۆژانی هه‌وه‌ل چاوه‌رپتی ده‌کرا
زیادی نه‌کردبوو، به‌لام ژماره‌ی بوونه‌وه‌ره‌کانی مه‌زرا زیادی کردبوو. هیندی
ناژهل له دایک ببوون که شوپش له چاوی واندا له ئەفسانه‌یه‌کی کۆن
ده‌چوو که دهم به‌دهم پێیان گه‌یشتبیت.

هیندی ناژهل دیکه‌ش سه‌ندرابوون که به‌ر له هاتنیان بۆ مه‌زرا هه‌رگیز
چیرۆکی وایان نه‌بیسستبوو. ئیستا مه‌زرا جگه‌ له کلافر سی ئەسپی دیکه‌ی
هه‌بوو. ئەسپگه‌لیکی باش و به‌رچاوی بوون. باش کاربان ده‌کرد و
هاورپگه‌لیکی چاک، به‌لام نه‌زان بوون.

هیچ کامیان له فیربونی ئەلف و بیدا له پیتی ب نه‌چوونه پیتشه‌وه.
هه‌ر شتی که سه‌بارت به‌شوپش و بنه‌ماکانی ناژهلایه‌تیان پێ ده‌گوترا
وه‌ریان ده‌گرت، به‌تایبه‌ت نه‌گه‌ر کلافر پتی ده‌گوتن، چونکه ریزتیکی
دایکانه‌یان لی ده‌گرت، به‌لام له‌وه نه‌ده‌چوو شتیکی وا فیر بووبیتن.

ئیستا مه‌زرا پیشکه‌وتوتر و ریکوپیکتر له جارانی بوو. ته‌نانه‌ت
به‌کرینی دوو په‌له‌ زه‌وی له ئاغای پیل کینگتن به‌ر بلاوتریش ببوو.

ئاش سه‌ره‌نجام به‌سه‌رکه‌وتوو بییه‌وه دروست کرابوو و مه‌زرا بۆ خۆی
خاوه‌نی ماشینی خه‌رمان کوت و وینجه‌چنیک بوو. ساختمانگه‌لیکی
تازه‌شی پێ زیاد ببوو. ویمپه‌ر درووشکه‌یه‌کی ته‌ک ئەسپی کربوو، دیاره
هه‌رگیز له ئاشه‌که بۆ به‌ره‌مه‌نیانی کاره‌با که‌لک وهرنه‌ده‌گیرا و ته‌نیا بۆ
گه‌نم هارین که‌لکیان لی وهرده‌گرت که قازانجی زۆری هه‌بوو.

ناژهل‌ه‌کان به‌زه‌حمه‌تی زۆر خه‌ریکی چیکردنی ئاشیکی دیکه‌ بوون و
بریار بوو دوای ته‌واوبوونی ئەمه، ماشینی به‌ره‌مه‌نی‌ه‌ری کاره‌با دانین،
به‌لام له‌و ژیانه‌ ئاسوده و بریقه‌داره‌ی که رۆژگاری سنه‌وبال می‌شکی

بەشی دەهەم

سالان تیپه‌ری. وهرزه‌کان هاتن و چوون و ته‌مه‌نی کورتی ناژهل‌ه‌کان رابرد.
ده‌ورانیک هات که ئیدی هه‌چ که‌س جگه‌ له کلافر و بنجامین و مه‌وسز و
چهند به‌رازیک سه‌رده‌می به‌ر له شوپشیان له بیر نه‌ماوو.

موریل مردبوو. بلویل و جسی و وینچه‌ر مردبوون. جۆنریش مردبوو. -له
یه‌کی له نه‌خۆشخانه‌کانی خووگرتوانی ئەلکولدا له‌به‌ین چوو بوو- سنه‌وبال
فه‌رامۆش کرابوو. باکسربش جگه‌ له فکری چهند که‌سیتکدا نه‌بێ که
ده‌یاناسی، فه‌رامۆش کرا بوو. کلافر ببوو ماینیکی پیر، جمگه‌کانی
سفت و چاوانی تووشی ئاویلکه‌ ببوون. دو سال له ته‌مه‌نی
خانه‌نشینیه‌که‌ی تیپه‌ریبوو، به‌لام تا ئیستا هه‌چ ناژهل‌یک خانه‌نشین
نه‌کرابوو.

ده‌میک بوو ئیدی هه‌چ قسه‌ و باسی له‌مه‌ر ئەوه که سووچتیکی له‌وه‌رگه
بده‌نه ناژهل‌ه‌ خانه‌نشین‌ه‌کان، له ئارادا نه‌بوو.

ناپلۆن ببوو، یه‌کانه‌یه‌کی ته‌واو و پینگه‌یشتووی سه‌د و بیست و پینج
کیلۆی.

سکویلر هیندی قه‌له‌و ببوو که به‌زۆر چاوانی ده‌کرانه‌وه.

ته‌نیا بنجامین هه‌روا ماوو و نه‌گۆرابوو، جگه‌ له‌وه‌ی ده‌ور پۆزه‌ی بۆر

ناژله‌کانی پی ناخنیبوو، یانی گه‌وره‌کانی ته‌یار به‌چرای کاره‌با و ئاوی سارد و گهرم و سنی رۆژ کار له‌حه‌فته‌دا هیچ قسه‌وباسیتیک له‌گۆرپیدا نه‌بوو. ناپلئون وتبوی ئهم قسانه به‌پیتچه‌وانه‌ی بنه‌ماکانی ناژله‌لایه‌تییه و به‌خته‌وه‌ری له‌کاری زۆر و ژبانی ساده‌دایه.

دیاره مه‌زرا ده‌وله‌مه‌ندتر و بی‌نیازتر ببوو، بی‌ئوه‌ی ناژله‌له‌کان -جگه له‌به‌راز و سه‌گه‌کان- بی‌نیازتر بووینتن. ره‌نگه ئهم بارودۆخه برپیک له‌به‌ر ئهمه بوو که ژماره‌ی به‌رازه‌کان و سه‌گه‌کان زۆر بوون.

هه‌لبه‌ت وانه‌بوو که ئه‌وان قه‌ت کار نه‌که‌ن، دیاره به‌شیتوه‌ی تایبه‌ت به‌خۆیان کاریان ده‌کرد. هه‌روا که کاری سکوتیلر قسه‌کردن و پرونکردنه‌وه بوو و هیچ کاتیش ماندوو نه‌ده‌بوو، به‌رپتوه‌بردن و چاودیری مه‌زرا نیازی به‌کاری زۆر بوو. ئهم کاره‌ش به‌شیتوه‌یه‌ک بوو که ناژله‌له‌کانی دیکه له‌به‌ر نه‌زانی لێی نه‌ده‌گه‌یشتن.

سکوتیلر به‌ناژله‌له‌کانی ده‌گوت که به‌رازه‌کان بۆ وینه‌ده‌بێ هه‌موو رۆژی بۆ کارگه‌لیکی دژوار که (دۆسیه)، (راپۆرت)، (ره‌شنووس) و (ئه‌ساسنامه‌ی) پی‌ده‌لێن هه‌ول و کۆشش بکه‌ن. ئه‌مانه لاپه‌ره‌گه‌لیکی گه‌وره‌ی کاغه‌ز بوون که ده‌بوو به‌نوو‌سراوه‌ ره‌شیان کردباوه و کاتێ ته‌واو ده‌نوو‌سرا ئه‌یانسووتانند. سکوتیلر ئه‌یوت ئهم کاره بۆ باشتر بوونی بارودۆخی مه‌زرا گرینگه، به‌لام به‌هه‌رحال له‌ئیشوکاری به‌راز و سه‌گه‌کان که ژماره‌یه‌تکی زۆریش بوون و هه‌میشه‌ش هه‌ز له‌خواردن بوون، شتی بۆ خواردن نه‌ده‌هاته به‌ره‌م. ژبانی ناژله‌له‌کانی دیکه هه‌تا له‌بیریان بوو هه‌ر وا وه‌ک هه‌میشه‌بوو، هه‌میشه‌برسی، له‌سه‌ر برپێ کا ئه‌خه‌وتن، له‌هه‌سێله‌که ئاویان ئه‌خواردوه‌وه، له‌مه‌زرا کاریان ده‌کرد، له‌زستاندا سه‌رما و له‌هاویندا مێش تازاری ده‌دان، به‌ساله‌چوه‌کان برپێ جار هه‌ولیان ده‌دا بیه‌پینه‌وه‌بیر که یه‌که‌م رۆژه‌کانی دوا‌ی شو‌رش، ئه‌و کاته‌ی که تازه‌جۆنز

ده‌رکراوو بارودۆخیان له‌ئهورۆ باشتر بوو یان نا؟ به‌لام شتییک وه‌بیریان نه‌ده‌هات و پتوه‌ریکیان نه‌بوو که ژبانی ئه‌ورۆیان له‌گه‌ل ئه‌و کاته‌دا به‌راورد بکه‌ن. ته‌نیا ئه‌و سه‌رژمێری و ژماره‌گه‌له‌ی سکوتیلر بوو که به‌رده‌وام وای نیشان ده‌دا که هه‌موو شتی رۆژه‌ره‌رۆژ له‌چاک بووندا‌یه.

ئهم گرفتیه بۆ ناژله‌له‌کان چاره‌سه‌ر نه‌ده‌بوو. به‌هه‌رحال ئه‌وان ده‌رفه‌تی بیرکردنه‌وه‌یان نه‌بوو. ته‌نیا بنجامین له‌سینگی خۆی ده‌دا که ژبانی درێژی خۆی به‌وردی له‌بیره و ده‌زانێ که هه‌موو شتی هه‌ر ئه‌وه‌یه‌وا هه‌میشه‌بووه و له‌داها‌تووشدا هه‌روا ده‌بێ، ژبان نه‌خراپتر و نه‌باشتر ده‌بێ، ده‌یگوت: برسیه‌تی، کویره‌وه‌ری، بیه‌شی و نا‌ئومیدی یاسای نه‌گۆری ژبانه. سه‌ره‌رای ئه‌مانه ناژله‌له‌کان هیچ کات تووشی نا‌ئومیدی نه‌بوون، ته‌نانه‌ت بۆ ساتیکیش هه‌ستی شانازیکردن به‌ئه‌ندامه‌تییه مه‌زرای ناژله‌لانیان فه‌رامۆش نه‌کرد.

له‌سه‌رانسه‌ری ئینگلستاندا مه‌زرای ئه‌وان ته‌نیا مه‌زرایه‌ک بوو که ناژله‌له‌کان خاوه‌ندارییان ده‌کرد و خۆیان به‌رپتوه‌یان ده‌برد.

گشت ناژله‌له‌کان ته‌نانه‌ت لاوترین و تازه‌هاتوو‌ه‌کان که له‌پیتنج شه‌ش فرسه‌قیه‌وه وه‌مه‌زرایان هینابوون ئهم بابه‌ته‌یان به‌لاوه‌گرینگ بوو و ئافه‌ربینیان ده‌کرد. کاتێ ته‌قه‌ی تفه‌نگیان ئه‌بیست یان ئالا سه‌وزه‌که‌یان شه‌کاوه ده‌دی به‌ته‌واوی له‌خۆبایی ده‌بوون و هه‌میشه‌سه‌ر قسه‌یان به‌ره‌و رۆژانی پر له‌شانازی رابردوو ده‌کیشرا، وه‌ده‌رنانی جۆنز و ده‌رکردنی هه‌وت فه‌رمان و ئه‌و شه‌ره مه‌زنانه که به‌شکستی ئاده‌میزادی داگیرکه‌ر دوا‌یی ده‌هات.

هیشتا خه‌ون و خه‌یاله‌کانی رۆژانی رابردوو‌یان له‌سه‌ردا بوو. هیشتا ناژله‌له‌کان به‌قسه‌کانی مه‌یجر، به‌نه‌مانی ئاده‌میزاد و کۆماری مه‌زرا سه‌رسه‌وزه‌کانی ئینگلیستان باوه‌ریان هه‌بوو. رۆژییک ئه‌مه‌پوو ده‌دات:

پهنگه نهو رۆژه له داهاتوو په کی نزدیکدا نه بچ، پهنگه له ماوهی ژبانی هیچ کام له نازه له زیندوو هکانی ئیستادا نه بیته، به لام نهو رۆژه دیت. هیشتا ناههنگی سروودی (نازه له کانی ئینگلیس) له ملا و نهولا به ویره ویر ده خویندرا. هه چهنده نه یانده ویرا به دهنگی بهرز بیخوتین، به لام هه مووی نازه له کان نهو سروو دهیان ده زانی.

راسته که ژبانیان دژوارتر و به هه موو ناواته کانیان نه گه یشتبوون، به لام ده یانزانی که وه کو نازه له کانی دیکه نین. نه گهر برسین، هۆکاره که ی مروقی زالم نییه و نه گهر زۆر کار ده کهن بۆ خو یانه و هیچ بوونه وهریکی دیکه له نیویاندا نییه که له سه ر دوو لاق پروات و هیچ که سی نه ویتتر به ناغا بانگ ناکات و هه موو چوار پاکان وه کوو یه که به رابهرن. رۆژی له یه کهم رۆژه کانی هاوین سکوتیلر فه رمانی دا که په زه کان له گه لیا به ره و په له زه وینیکی گه وره که له مه زراوه دوور و گشتی نه مامی دار دلایق بوو، برۆن.

په زه کان سه رانسهری نهو رۆژه له ژیر چاوه دیری سکوتیلردا له وه رین. سکوتیلر خۆی شه و گه رایه وه مه زرا، به لام چونکه هه وا گهرم بوو، به په زه کانی وتبوو له وئ بمیتنه وه. په زه کان هه و توویه که له ویدا مانه وه و له م ماوه یه دا نازه له کانی دیکه هیچ خه به رتیکیان له وان نه بوو. سکوتیلر زۆرتر وه ختی خۆی له گه لیا ندا تیپه ر نه کرد و نه یوت، خه ریکه سروودیکی تازه یان فیتر ده کات و نه م کارهش پیویسته له شوینیکی چۆل و له ته نیاییدا بکریته.

شه وینیکی خۆش بوو، په زه کان تازه هاتبوونه وه و نازه له کان تازه ده ستیان له کاری رۆژانه هه لگرتبوو که دهنگی حیه ی سامناکی نه سپیک له هه ساره دا بیسرا. نازه له کان ترساو له جیی خو یان راوه ستان، دهنگ، دهنگی کلافر بوو، هه لاتن دبتیان به رازتیک خه ریکه له سه ر دوو لاق

ته پروات. به لئ سکوتیلر بوو، وادیار بوو که هیشتا له کاره که یدا وه ستا نییه و ناتوانی له شی قورسی خۆی له و حاله دا راگری. بری ناشییانه راوه ستابوو و له هه ساردا پیاسه ی ده کرد.

دوای نهو رزنیکی درتژ له به رازه کان که گشتیان له سه ر دوو لاق نه رۆیشتن له ساختمانه وه هاتنه ده ره وه. هه ندیکیان له هه ندی تر شاره زاتر بوون. یه که دووانی نه یانده توانی زۆر راوه ستان، وه که نه وه ی که پیویستییان به گۆچان هه یه، به لام هه موویان سه رکه و تروانه ده ورانده وری هه سار گه ران.

سه ره نجام وه ره وه ری ترسناکی سه گه کان و جیقه جیقی جووجه له که له شپیره ره شه که هه ستا و ناپلئون به شان و شکۆه له حالیکدا که سه گه کان به ده وریدا هه لبه زدا به زیان بوو و به فیزه وه چاوی به ملا و نه ولادا نه گپرا هاته ده ره وه. شه لالاخیکی به ده سه ته وه بوو.

بیده هنگیه کی کوشنده هه موو شوینیکی گرته بهر. نازه له کان مات و په شوکاو لیک وهر بیوون و بۆ ریزی درتژی به رازه کانیان ده پروانی که نارام له هه ساردا نه رۆیشتن.

ده لئی دنیا ناوه ژوو ببۆه. کاتج بری هاتنه وه سه ر خو یان، کار گه یشته نه و جیگه به ی که سه ره رای ترس له سه گه کان و نه وه ی که خو یان گرتبوو که ره خنه و گازنده نه کهن، وا چاوه پروان ده کرا که دهنگی نار په زیه تی بهرز که نه وه، به لام له ناکا و په زه کان هاودهنگ کردیانه باره بار (چوار پا باش و دوو پا باشته!) (چوار پا باش و دوو پا باشته!) (چوار پا باش و دوو پا باشته!)

نه م باره باره پینج ده قیقه ی خایاند و کاتیک که بیده نگ بوون ده رفه تی هه ر چه شنه نار په زیه تییه که نه ما بوو، چونکه به رازه کان گه رابوونه وه نیو ساختمانه که.

بنجامین ههستی کرد که پوزه‌ی نازله‌تی له‌شانی داوه، وهرگه‌را، کلاقر بوو، چاوه پیره‌کانی له جارانیس کهم شه‌وقتربوو و بی‌ئوه‌ی شتی بلتی به‌ئارامی یالی بنجامینی کیشا و له‌گه‌ل‌خویدا بردیبه بیخ هه‌ماره گه‌وره‌که، ئه‌و شوپنه‌ی که جهوت فه‌رمانه‌که نووسرابوو. یه‌ک دوو ده‌قیقه له‌وی پاره‌ستان و چاویان بریبه دیواره ره‌شه‌که و نووسراوه‌ی سپی ره‌نگی سه‌ر دیواره‌که. سه‌ره‌نجام کلاقر هاته قسه و وتی: (چاوه‌کانم هیتز و سو‌مای نه‌ماوه، ته‌نانه‌ت ئه‌و کاته‌ش که لاو بووم نه‌مده‌توانی نووسراوه‌کان بخوینمه‌وه، به‌لام وادیاره رواله‌تی دیواره‌که گۆراوه، بنجامین بلتی بزنام جهوت فه‌رمانه‌که وه‌کو جارانه‌؟)

بو‌یه‌که‌م جار له ژیانیدا بنجامین ناماده بوو که له یاسای خو‌ی لایدا. به‌ده‌نگی به‌رز ئه‌و شته‌ی که له سه‌ر دیواره‌که نووسرابوو خوینده‌وه. به‌قه‌د دیواره‌که‌وه شتی‌ک جگه له یه‌ک فه‌رمان نه‌بوو.

(هه‌موو نازله‌که‌کان به‌را به‌رن، به‌لام هه‌ندی‌کیان به‌را به‌رترن.)

له پاش ئه‌و رووداوه ئیدی نازله‌که‌کان پییان سه‌یر نه‌بوو که سه‌رله‌به‌یانیی ئه‌و رۆژه‌کاتی که به‌رازه چاودیره‌کان هاتنه مه‌زرا، هه‌موو شه‌لاخیان به‌ده‌سته‌وه بوو. ئیدی پییان سه‌یر نه‌بوو کاتی که بیستیان به‌رازه‌کان رادیویان کرپوه و ته‌له‌فون ده‌کیشن و رۆژنامه ده‌خوینن. ئه‌دی کاتی ناپلئونیان ده‌دی که پیاسه ده‌کات و پاییتیکی ناوه‌ته لای ده‌مییه‌وه سه‌ریان سو‌ر نه‌ده‌ما. کاتی به‌رازه‌کان که لویه‌لی جو‌نزیان له یه‌غدان هینایه‌ دهر و له به‌ریان کرد و ناپلئون به‌کو‌تی ره‌ش و چه‌کمه‌ی چه‌رم هاته ده‌روه و مییه جوان و خو‌شه‌ویسته‌که‌ی جلویه‌رگه هه‌وریشمینه‌که‌ی خانمی جو‌نزی پۆشی، که رۆژانی یه‌کشه‌ممه له‌به‌ری ده‌کرد، تووشی سه‌رسورمان نه‌بوون.

حه‌فته‌یه‌ک دواتر ژماره‌یه‌ک درووشکه‌ی ته‌ک ئه‌سپه هاتنه مه‌زرا.

لیتره‌یه‌ک له جووتیاره‌کانی دراوسی بو‌ چاوپیکه‌وتنی مه‌زرا بانگه‌یشتن

کرا بوون. هه‌موو شوپیتیکی مه‌زرایان پی‌نیشان دان و ئه‌وان هه‌موو شتی‌ک و به‌تایبه‌ت (ناشی با) که‌یان پی‌باش بوو و ئافه‌ربنیان کردن.

نازله‌که‌کان به‌وشیارییه‌وه خه‌ریکی بژارکردنی مه‌زرای شه‌له‌م بوون، ته‌نانه‌ت سه‌ریان به‌رز نه‌ده‌کرده‌وه، به‌راستی نه‌یانده‌زانی که له به‌رازه‌کان زۆرت‌ر ده‌ترسن یان له مرۆقه‌کان.

ئه‌وشه‌وه ده‌نگی پی‌که‌نین و گۆرانی له ساختمانه‌وه ده‌هات.

له پر ده‌نگ و هه‌را سه‌رنجی نازله‌که‌کانی راکیشا و هه‌لی‌خراندن بو‌ ئه‌وه‌ی بزائن له‌وی که بو‌یه‌که‌م جار مرۆق و نازله‌ پی‌که‌وه وه‌کو یه‌ک دانیشتیبوون چی روو ده‌دات.

هه‌موو پسکه‌پسک و بی‌ده‌نگ به‌ره‌و باخ وه‌رپی که‌وتن. له‌به‌ر ده‌رگا راره‌ستان، ده‌ترسان بچنه پی‌شه‌وه، به‌لام کلاقر پی‌شبان که‌وت. نازله‌که‌کان به‌ئه‌سپایی وه‌دووی که‌وتن، ئه‌وانه که بالایان ده‌گه‌یی له په‌نجه‌ره‌که‌وه روانیانه نیو ژوو‌ره‌که‌وه، له‌وی له ده‌ور می‌زیکی درێژدا شه‌ش جووتیار و شه‌ش به‌رازی پایه‌به‌رز دانیشتیبوون.

ناپلئون له ژوو‌ر هه‌موویانه‌وه دانیشتیبوو، وادیار بوو که به‌رازه‌کان زۆر به‌ئاسانی دانیشتیبوون. دیار بوو که خه‌ریکی کایه‌ی وه‌ره‌ق بوون و جارێک راره‌ستان هه‌تا پی‌کی بخۆنه‌وه.

گۆزه‌یه‌کی گه‌وره له ده‌وره‌وه گێردرا و پی‌که‌کان دیسان له ئاو‌جۆ پر کران.

که‌س به‌روخساری واق و پرماوی نازله‌که‌کانی پشت په‌نجه‌ره‌ی نه‌زانی.

ئاغای پیل کینگتن خاوه‌نی فاکس وود پیاله به‌ده‌ست هه‌ستایه سه‌رپی و وتی به‌ر له‌وه که پی‌که‌کانتان بخۆنه‌وه به‌ئه‌رکی سه‌رشانی خو‌ی ده‌زانی که چه‌ند قسه‌یه‌ک بکات. وتی بو‌ئهو، بی‌گومان بو‌ هه‌موو ئه‌و که‌سانه که لیتره شانازی به‌شدارییان هه‌یه جیتی ئه‌وپه‌ری خو‌ش‌حالییه که ده‌بینن ده‌ورانی بیباوه‌ری و به‌دگومانی به‌سه‌ر چوه. رۆژگارێک نه‌ک هه‌ر ئه‌و یان

ئهوانه ليره به شدارن، به لكو كه سانى ديكه، ئه گهر نه لئين به چاوى دوژمنى، ده بى بلئين گومان خراپييه وه ئه يانروانييه خاوهن ملكه به پرتزه كانى مه زراى ئاژه لآن. زۆر كاره ساتى ناخوش رووى دا، زۆر بيروبوچوونى هه له هاته ئاراوه، به خه يالى وان بوونى مه زرايه ك كه به رازه كان خاوهنى بن و بو خويان به پتوهى به رن شتيكى ناسايييه و ده بيتته هوى ئاژاوه و پشيوى له مه زراكانى دراوسيدا.

گه لتيك له جووتياران بى سه رنجدان و ليكو لينه وه پتيان وابوو كه له ئاوه ها مه زرايه كدا ئاژاوه و پشيوى زال ده بيت و له كارى گه ريتى ئه و رووداوانه كه ره نگ بوو له سه ر ئاژه له كان و ته نانه ت پياوه كانيان هه ييى نيگه ران و نارچه ت بوون، به لام ئيستا هه مووى ئه و گومان خراپيانه له ناو چووه. ئه و روو خوى و هه موو دوستان چاويان به بستبه بستى مه زراى ئاژه لآن كه وتوووه و ليره به چاوى خويان چييان ديوه؟ نه ته نيا گشت ئه و ئامراز و كه ره سانه تازه و هى روژگارى ئه و روون، به لكو ده بى ئه و ريكوييكييه بيتته سه ره مشق هه تا گشت جووتيارانى دنيا چاوى لى بپرن. ئه و به دلنيايييه وه ده توانى بلتى كه ئاژه له كانى چيني خوارووى مه زرا زياتر له ئاژه له كانى شوينه كانى ديكه كار ده كهن و كه متريش ده خون. له راستيدا ئه و و هه مووى ئه و دوستانه كه ئه و روو چاويان به مه زراى ئاژه لآن كه وتوووه ليپراون كه له مه زراى خوياندا له زۆر بوارد شيوه كارى ئه وان به كار به رن.

وتى به جه خت كردن له سه ر هه ستى دوستانه تيبه ك كه له نيوان مه زراى ئاژه لآن و دراوسيه كندا هه يه و ده بى دريژه ي هه بى، كو تايى به قسه كان ديتى. به راز و ئاده ميزاد هه رگيز به رزه وه ندييه كانيان دژ به يه ك نه بووه و نابى له مه و به دواش دژايه تيبان هه بيت. كيشه و گيروگرفته كانيان هاو به شه. مه گه ر كيشه ي كرتكار له هه موو جيگايه ك وه كو يه ك نيبه؟

وا ديار بوو ئاغاي پيل كينگتن ده يه وى شتيك بو شوخى بلتت كه

پيشتر ئاماده ي كردبوو. له و كاته دا بو خوى هينده له و قسه خو شه كه گه ره كى بوو بيلتى كه يفى ساز بوو كه نه يتوانى بيلتى. دواى چه ند جار هه ناسه بركى و سوور و ره ش هه لگه رانى غه وغه وه كانى وتى: (ئه گه ر ئيوه له گه ل كيشه ي ئاژه له كانى چيني خواروودا به ره و روون، ئيمه ش ده رديسه رى خه لكانى چيني خواروومان هه يه.)

ئهم قسه خو شه هه موويانى وه پتبه نين خست. ئاغاي پيل كينگتن جاريكى تر سه به رته ت به كه م خو راكى و زۆر بوونى سه عاتى كار و ته مه ل په روه رده نه كردنى ئاژه له كان له مه زراى ئاژه لآندا پيرو زبايى له به رازه كان كرد. له كو تاييدا وتى: (ئيست داوا له به شداران ده كه م، هه ستن و پتبه كانتان پر كه ن. هه موومان به بو نه ي پيشكه وتن و پيشه و چوونى مه زراى ئاژه لآن به خوينه وه!)

هه موو كرديانه هه راوبه زم و سمه كو تى. ناپلئون هينده خو شحال بوو كه هه ستا و به ر له خو اردنه وه، پتبه كه ي دايه قه د پتبه كه ي پيل كينگتنه وه. كاتى به زم و هه را نيشته وه، ناپلئون كه هيشتا را وه ستابوو، وتى: ئه و يش چه ند قسه به كى بو وتن هه يه.

وه ك هه موو جارى ئه مجاره ش كورت و به كه لك قسه ي كرد. وتى ئه و يش به ش به حالى خو ي له تيبه رپوونى ده ورانى به دگومانى شادمانه. ماوه يه كى دوور دريژ ده بيسرا كه گوايه ئه و و هاو كاره كانى بيبرى ئاژاوه گيبرى و ته نانه ت شو رشيكيان له سه ر دايه. شكى تيدا نيبه ئه م قسه يه له لايه ن هه ندى له دوژمنه پيسه كانه وه كه هه لگيرسانى شو رش له نيو ئاژه لى مه زراكانى ديكه يان به شانازى بو خو ده زانى بلا و بو ته وه. ئه م قسه يه به ته واوى درويه. ته نيا ئاواتى ئه و چ ئيستا و چ له رابردودا ئه مه بووه كه له گه ل دراوسيكاندا له ئاشتى و خو شيدا به سه ر به رى و له گه لياندا پتبه ندى ئاسايى و بازرگانى هه بيت.

ئەم مەزرايەش كە ئەو شانازىي بەرپۆتەبردنى ھەيە مەزرايەكى ھاوبەشە و بەپىي بەلگەي خاوەندارىيەتى كە لەبەر دەستىدايە ھى ھەموو بەرازەكانە. ديسان وتى: ھەر چەند كە ناشى لە بى باوەرى و شك و گومانى رابردوو شتتەك مابىتەو، بەلام بۆ نيشاندانى دۆستايەتى زياتر، لەم دواييىيانەدا چەند ئالوگۆرپەك لە شىوھى بەرپۆتەبردنى مەزرادا كراو:

ھەتا ئەورۆ، ئازەلەكانى مەزرا بەشپۆھەكى گەوجانە خوويان گرتبوو كە يەكتريان بە (ھاورپ) بانگ دەكرد، ئەم كارە پىشى پىگىراو. خوويەكى لەو سەبىتر كە سەرجاوەكەي ناديارە، ھەموو يەكشەمەيەك سەر لە بەيانى، ئازەلەكان بۆ رىزگرتن لە بەرانبەر كەللەسەرى بەرازىكى نىر كە بەدارتەيلەكەو ھەلئاسرابوو مەشقى سەربازىيان دەكرد، ئەم كارەش وەلا دەنرئ و ئىستاكەش كەللەسەرى ئەو بەرازە كراو تە ژىر خاكەو.

مىوانەكانى ئەو رەنگە ئەو ئالا سەوزەيان دىيى كە لەسەر دارتەيلەكە دەشەكەتەو، لەوانەيە سەرنجيان دابى كە سم و شاخىكى سپى كە جارن لەسەرى كىشرابوو ئىستا ئىدى نەماو و ئالا لە ئەورۆو تەواو دەكرتە سەوز.

وتى: لە و تە بەنرخ و دۆستانەكەي ئاغاي پىل كىنگتن تەنيا بەك رەخنە ھەيە و ئەويش ئەوھەيە كە مەزراي بەمەزراي ئازەلەن ناو برد. ھەلبەت ئەوان نەياندەزانى، چونكە بۆ خۆي ئەو يەكەم جارە رادەگەيىنى كە ناوى مەزراي ئازەلەن وەلانرا و لە رىكەوتى ئەورۆو مەزرا بەناوى مەزراي مانىر كە ديارە نىوى دروست و رەسەنى ئەو شوئەيە، ناودىر دەكرئ.

ناپلئۆن لە كۆتاييدا وتى: پىكەكانتان لىوانلىو پر كەن بەرپۆتە! منىش وەك ئاغاي پىل كىنگتن داوا لە بەشداران دەكەم كە بۆ پىشكەوتن و پىشكەوتنى مەزرا بنۆشن، بەم جىياوازييەي كە من دەلئىم بەرپۆتە بۆ پىشكەوتن و پىشكەوتنى مەزراي مانىر بنۆشن.

ديسان وەك ئەوجار كەرديانە ھەرا و بەزم و پىكەكانيان خالى كەردەو، بەلام لە چاوى ئەو ئازەلەنەي كە لە دەرهو دەيانروانى وا ديار بوو كە رووداويكى تازە رووى داو.

لە روالەتى بەرازەكاندا چ شتتەك گۆرپو؟

چاوە كەمشەوقەكانى كلاكتر مات لەم روخسارەو بۆ ئەو روخسارى ئەروانى. ھەندىكيان پەنج غەوغەوھيان ھەبوو و ھەندىكيان چوار و برىكيان سى، بەلام ئەو شتەي كە خەرىكى توانەو و گۆران بوو چ بوو؟ پاشان چەپلەلئيدان كۆتايى ھات و وەرەقەكانيان ھەلگرتەو و درىژەيان بەياربىيەكەيان دا و ئازەلەكانىش بىدەنگ لەوئى دوور كەوتنەو.

چەند ھەنگاوى نەروىشتبوون كە راولەستان قەرم و قال لە ساختمانەو ھەستا. بەپەلە گەرانەو و ديسان لە پەنجەرەكەو روانىيان.

شەرىكى قورس ھەلگىرسا بوو، دەيانقىراند، بەمشت وەسەر مەزەكەيان دەدا. مۆريان لە يەكتەر دەردەو و يەكتريان وەدرۆ دەخستەو. وا ديار بوو كە سەرجاوەي ئەو ناكۆكى و توورەيىيە ئەمە بوو كە ناپلئۆن و پىل كىنگتن ھەردووكان بەجارى تەك خالە پىكە رەشەكەيان خستبۆو روو.

دوازە دەنگى توورە بەرز بۆو، ئەدى چ شتتەك لە روالەتى بەرازەكاندا گۆرپو گرینگ نەبوو.

ئازەلەكان لە بەرازەو بۆ مەرۆق و لە مەرۆقەو بۆ بەراز و ديسان لە بەرازەو بۆ مەرۆقيان دەروانى، بەلام ئىتر نەياندەتوانى لە يەكتريان جودا كەنەو.

پیراست

7	.....	به‌شی یه‌که‌م
17	.....	به‌شی دوو‌م
27	.....	به‌شی سی‌یه‌م
35	.....	به‌شی چوار‌م
41	.....	به‌شی پین‌جه‌م
53	.....	به‌شی شه‌شه‌م
63	.....	به‌شی حه‌وته‌م
77	.....	به‌شی هه‌شته‌م
93	.....	به‌شی نۆ‌هه‌م
107	.....	به‌شی ده‌هه‌م